



Kaj bo padlo z neba?
Cosa cadrà dal cielo?

2009/10



Paolo Magelli - Toskanec, ki v Slovenskem stalnem gledališču režira Čehova

12



Klop je tokrat v pogovoru z znano in priljubljeno znanstvenico Margherito Hack odkrival vesolje in svet

22



16 DNI DO KONCA ABONMAJSKE KAMPANJE



abonmajska kampanja 2010

Primorski dnevnik

PETEK, 15. JANUARJA 2010

št. 12 (19.719) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



00115

9 771124 660071

Na Haitiju je streslo vsakega izmed nas

MARTIN BRECELJ

Postopoma postajajo jasnejši obrisi tragedije, ki je prizadela Haiti. Gre za eno večjih katastrof v zgodovini. Po razpoložljivih podatkih je potres terjal več kot 100 tisoč življenj, da ne govorimo o ranjenih in o gmotni škodi, ki je po besedah pričevalcev nepopisna. Tolikšno razdejavanje je v zadnjih časih zahteval npr. cunami, ki je leta 2004 prizadel Indonezijo in druge države ob Indijskem oceanu. A tokrat je takšno orjaško zlo planilo na državo z 8 milijoni prebivalcev in ji neogibno strlo hrbtenico.

Povrh je bil Haiti že tako ena najrevnejših držav na svetu. Predpotresne statistike so ugotovljale, da 80 odstotkov Haitijcev živi v popolni bedi, več kot polovica z manj kot dolarjem na dan, da je tretjina otrok podhranjenih ipd. Revščina in splošna zaostalost sta še povečali razsežnosti katastrofe, saj se ljudje v takšnih razmerah težje zaščitijo pred ujmo ter se potem težje tudi z njo spopadajo. Pač v skladu s svetopisemskim mementom, po katerem »kdor ima, se mu bo dalo in bo imel obilo; kdor pa nima, se mu bo vzelo tudi to, kar ima«.

A tej grozljivi logiki se moremo in moramo upreti, saj gre za zakonitost, ki ureja mnoge naravne pojave, ne sme pa prevladati v odnosih med ljudmi. V nasprotnem primeru bi se odpovedali skupni človeškosti. Prav zato to logiko občutimo kot grozljivo. In upreti se ji moremo in moramo, tudi če gre za ljudi na oddaljenem karibskem otoku. Sredstva za to imamo, saj živimo v času globalizacije. Sicer pa: mar globalizacija ne dokazuje prav to, kako zelo človek lahko preseže svojo naravno danost?

KATASTROFALNI POTRES - Mrtvih naj bi bilo več kot 100 tisoč

Glavno mesto Haitija eno samo pokopališče

Približno 3 milijone ljudi brez strehe - Na poti pomoč z vsega sveta

GORICA - NOVA GORICA - Čezmejno povezovanje

Kakovostni preskok

Brulc: »Pričakujemo dodatno angažiranje sosednje občine pri reševanju problema Trgovskega doma«



GORICA - NOVA GORICA - O ustanovitvi Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS) bosta v četrtek, 21. januarja, odločala mestna sveta Gorice in Nove Gorice. K novi obliki čezmejnega povezovanja, ki naj bi omo-

gočila kakovostni preskok, pristopa tudi šempetrska občina. »Orjemo ledino,« je izjavil goriški odbornik Pattarin. »Ugotovili smo skupen interes. Pobuda je zanimiva, koristna, predvsem pa zelo konkretna,« je poudaril novogoriški župan

Brulc in dodal: »S predlogom o sedežu EZTS-ja v Trgovskem domu pa pričakujemo dodatno angažiranje sosednje občine v prizadevanjih, da bo prišlo do rešitve problema Trgovskega doma.«

Na 14. strani

PORT-AU-PRINCE - Na Haitiju, ki ga je v torek prizadel uničujoč potres, še vedno ni znano število žrtev katastrofe. Oblasti se bojijo, da bi potres lahko terjal več kot 100.000 življenj, brez strehe pa naj bi ostalo približno 3 milijone ljudi. Najbolj opustošeno je glavno mesto Port-au-Prince, v katerem je pod ruševinami na deset tisoč žrtev, čas za rešitev preživelih pa se postopoma izteka. Medtem je na Haiti začela prihajati humanitarna pomoč iz vsega sveta, a karibska država je tako strta, da večkrat ni v stanju niti sprejemati pomoči, saj so odpovedale tudi osnovne infrastrukture, kot je letališče.

Na 3. strani

Türk in Mesic o odnosih med državama

Na 2. strani

Mitja Kosmina ne bo častni meščan Trsta

Na 7. strani

Iconotheca Valvasoriana v NŠK

Na 9. strani

V Gorici na prodaj kasarna na trgu Battisti

Na 16. strani

Goriški parkomati brez slovenščine

Na 15. strani

KMEČKA ZVEZA - Danes slavi 60-letnico Z ljubeznijo do zemlje je prihodnost zajamčena



TRST - V veliki dvorani tržaške Trgovinske zbornice bo danes slovesnost ob 60. rojstnem dnevu Kmečke zveze s predstavitvijo zbornika s pomenljivim naslovom Srce v prgišču zemlje. Prav ljubezen do zemlje, ki je na Krasu sicer skopa, a tistim, ki jo ljubijo, bogato poplača trud, je bil temelj, na katerem je bila 15. januarja 1950 ustanovljena Kmečka zveza, katere poslanstvo danes uresničujejo nove generacije. O jubileju, prehojeni poti in prihodnosti smo se pogovorili s predsednikom KZ Francem Fabcem (foto) in s predsednikom zbornice Antoniom Paolettijem.

Na 6. strani

GORICA - Odprli razstavo v centru Bratuž Podobe življenja in smrti iz italijanskih taborišč



15

START sport

NADALJUJEJO SE SEZONSKI POPUSTI

adidas Nike Clarks odo COLMAR SLAM

Dunajska cesta 31, OPČINE 040 213193



SLOVENIJA - HRVAŠKA - Obisk hrvaškega predsednika Mesića pri slovenskem kolegu Türku

Predsednika zadovoljna s premiki v odnosih med državama

Hrvaški gost se je srečal tudi s predsednikom slovenske vlade Pahorjem in predsednikom DZ Gantarjem

LJUBLJANA - Hrvaški predsednik Stipe Mesić je včeraj pred iztekom svojega drugega petletnega mandata obiskal Slovenijo. Na Brdu pri Kranju ga je najprej sprejel predsednik Danilo Türk, ki je poudaril, da so odnosi med državama izjemno pomemben del slovenske zunanje politike in prihodnosti. Slovenija in Hrvaška delita velik del skupne zgodovine in skupne vrednote ter sta na dobri poti, da rešita preostala odprta vprašanja med državama.

Türk je v izjavi za medije po srečanju z Mesićem pozdravil pozitivne premike pri reševanju odprtih vprašanj med državama, pri čemer je izpostavil podpis arbitražnega sporazuma in dobro komunikacijo med premierjema Borutom Pahorjem in Jadranko Kosor, ki sta se v sredo sestala v Kranjski gori.

Türk je ponovil, da Slovenija podpira Hrvaško na poti v Evropsko unijo, državi pa že zdaj zelo dobro sodelujeta v okviru zveze Nato. "Evropska prihodnosti je tisto, čemur se moramo v prihodnjem obdobju čim bolj posvečati in pri tem tudi skupaj razmišljati o različnih korakih, ki bodo pomagali pri reševanju vseh vprašanj v regiji jugovzhodne Evrope," je poudaril slovenski predsednik. Slovenija in Hrvaška lahko po njegovih besedah na tem področju skupaj naredita veliko, zato bi bilo prav, da o takšnem skupnem prizadevanju začneta razmišljati bolj aktivno.

Hrvaški predsednik Mesić je ocenil, da je bilo srečanje s predsednikom Türkom zelo dobro, odprto in koristno za obe strani. "In prav to je tisto, kar potrebujemo - odprt pogovor, tudi o tistem, o čemer imamo včasih različna mnenja, in to je vedno možno s prijatelji," je poudaril.

Mesić je spomnil, da je Hrvaška že ratificirala arbitražni sporazum o načinu reševanja vprašanja slovensko-hrvaške meje, pri čemer je izrazil prepričanje, da se pri tem ne bodo pojavljali novi problemi in da bosta obe strani omogočili, da bodo razum in dolgoročni interesi prevladali nad neracionalnim in zbiranjem političnih točk. Hrvaški predsednik je nadaljeval, da morata Slovenija in Hrvaška sodelovati tudi v interesu regije, njenega prilaganja evropskim standardom in njenih priprav na vstop v EU. "Tudi mi bomo imeli koristi od tega, da se tudi ta del stare celine vključi v tisočletni projekt, kaj se imenuje Evropska unija," je dejal.

Türk in Mesić sta pozdravila sredin dogovor Pahorja in Kosorjeve o ustanovitvi mešane komisije, ki bo pregledala odprta vprašanja med državama in predlagala rešitve. Danilo Türk je poudaril, da je večji del vprašanj, ki jih bo obravnavala komisija, možno rešiti v kratkem času, pri čemer je omenil vprašanje ribolova in ekološko-ribolovne cone. Po Mesićevem mnenju gre za izjemno pomemben korak, saj bodo komisijo sestavljali strokovnjaki, ki bodo govorili o dejstvih in ne bodo obremenjeni z vsakodnevnimi politiko in pritiskom javnosti.

Po Mesićevem mnenju je dejstvo, da je Slovenija zadnja država v regiji, ki jo je obiskal pred iztekom svojega drugega petletnega mandata, več kot simbolično. Predsedniku Türkmu se je zahvalil za povabilo in ga povabil, naj obišče Hrvaško, kjer ga bo že gostil njegov naslednik Ivo Josipović.

Mesić se je na Brdu pri Kranju na kratko sešel tudi s prvim slovenskim predsednikom Milanom Kučanom, v Ljubljani pa v nadaljevanju še s predsednikom državnega zbora Pavlom Gantarjem in premierjem Pahorjem.

Pahor in Mesić sta sicer večji del pogovora namenila pozitivnemu razvoju dvostranskih odnosov med obema državama, kar se kaže tudi v obilici bilateralnih srečanj. V pogovorih sta se dotaknila tudi sklenitve arbitražnega sporazuma med Slovenijo in Hrvaško novembra lani ter procesa njegove ratifikacije.

Ob tem sta se strinjala, da je bilo sredino srečanje obeh premierjev iz-

Predsednika Mesić (levo) in Türk med včerajšnjimi pogovori na Brdu pri Kranju

ANSA



redno uspešno in da dokazuje pripravljenost obeh držav za nadaljevanje političnega dialoga kot tudi poglobitve gospodarskega sodelovanja. Pahor je ob koncu srečanja ponovno izrazil pripravljenost in pričakovanje, da bi Hrvaška in Slovenija čim prej rešili še preostala odprta vprašanja.

Dvostranski odnosi so bili v ospredju tudi na srečanju Mesića in Gantarja. Kot je Gantar poudaril, so dobri odnosi med Slovenijo in Hrvaško pomembni že iz preprostega razloga, ker smo sosedje. "Skupaj smo preživeli velik del zgodovine, zdaj smo samostojni, naša skupna perspektiva pa je EU," je dejal in hkrati poudaril, da je novo ozračje, ki se je razvilo v zadnjih mesecih dober razlog za optimizem.

Predsednik Hrvaške je med drugim izrazil zadovoljstvo, da se odprta vprašanja, s katerimi se ukvarjajo politiki, niso prenesla na državljane. Dejaj je še, da morata Slovenija in Hrvaška sodelovati tudi v interesu širše regije, njenega prilaganja evropskim standardom in priprav državam iz te regije na članstvo v EU. Po njegovem prepričanju bo vstop Hrvaške v EU koristil obema državama.

Mesić je imel včeraj na programu tudi srečanje z ljubljanskim županom Zoranom Jankovičem. Pozno popoldne pa sta se Türk in Mesić v Vinici udeležila še prireditve Društva slovensko-hrvaškega prijateljstva. (STA)

MAMILA - 22-letni slovenski državljani

Prek interneta kupoval snov za t. i. posiljevalsko drogo

LJUBLJANA - Slovenska policija je v okviru mednarodne kriminalistične preiskave o internetni prodaji snovi GBL ugotovila, da je 22-letni slovenski državljani prek interneta kupoval snovi za proizvodnjo t. i. posiljevalske droge, je povedal Drago Menegalija z Generalne policijske uprave. V sredo so pri moškemu opravili tudi hišno preiskavo. Slovenska zakonodaja omenjeno snov opredeljuje kot prepovedano drogo. GBL (gama-butirolakton) je predhodna sestavina za proizvodnjo t. i. posiljevalske droge GHB (gama-hidroksibutirat) ali tekočega ekstazija.

Po podatkih policije v Sloveniji ne beležimo prijav za kazniva dejanja, ki bi bila storjena s pomočjo GHB. Izkušnje tujih varnostnih organov, ki so se srečevali s tovrstnim problemom, pa kažejo, da so GHB primešali v pijačo oškodovank v času, ko so pijačo začasno pustile na točilnem pultu ali na mizi. Ko so se vrnilo, so popile pijačo skupaj z GHB.

V tujini so znani tudi primeri, ko v družbi pijejo neznanu pijačo in ko-

zarec roma od osebe do osebe. Gre za nekakšno eksperimentiranje z drogo. Ženske se po tem, ko so zaužile GHB, niso zavedale ničesar. Ko so se znova zavedle, so bile posiljene, pomanjkljivo oblečene ali gole. Policija odsvetuje, da bi pili neznane tekočine ali pijačo puščali na mizi v lokalni brez nadzora.

V Sloveniji so že beležili nekaj posamičnih zasegov GHB, vendar je šlo za manjše ali celo neznatne količine. V letu 2003 je kriminalistična policija na območju Slovenije odkrila domačo laboratorij, v katerem so proizvajali GHB. Zoper štiri osumljence je bila podana kazenska ovadba na pristojno državno tožilstvo, je še povedal Menegalija.

Policija je v sredo v štirih evropskih državah izvedla obsežno preiskavo trgovine z nedovoljenimi drogami, v okviru katere so priprli 24 ljudi. Osumljenec v Nemčiji, Avstriji, Švici in Sloveniji med drugim grozi obtožnica zaradi davčne utaje, pranja denarja, kriminalne zarote in trgovine z mamili. (STA)

OZP ni podprl zakona o dvotretjinski večini za arbitražni sporazum

LJUBLJANA - Odbor državnega zbora za zunanjo politiko je danes sprejel sklep, da predlog zakona o potrebni dvotretjinski večini za ratifikacijo arbitražnega sporazuma o meji s Hrvaško ni primeren za nadaljnjo obravnavo. Predlagatelj zakona, poslanska skupina SLS, ter poslanci SDS in SNS, so bili proti sklepu, podprli pa so ga poslanci koalicije z 9 proti 6.

Seje se je udeležil tudi zunanji minister Samuel Žbogar, ki je v prvem delu več kot dve uri in pol dolge seje odgovorjal na vprašanja in pobude članov odbora, ki so se vrtela predvsem okoli Hrvaške, finančnega položaja slovenske manjšine v Italiji ter slovenskega angažmaja v Afganistanu.

Glede finančnega položaja slovenske manjšine v Italiji, je Žbogar povedal, da si tako kabinet predsednika vlade kot MZZ v stikih z italijansko stranjo prizadevajo, da bi manjšina dobila okoli milijon evrov, kolikor manj sredstev naj bi dobila v skladu s proračunom za letošnje leto. Poudaril je, da je zagotovitev sredstev odgovornost in obveza italijanske države in da verjamejo, da bo manjkajoči milijon zagotovila v dopolnitvah proračuna.

Postopki zamenjave Erjavca naj ne bi ogrozili dela vlade

LJUBLJANA - Pestro dogajanje v zvezi z zamenjavo okoljskega ministra Karla Erjavca se nadaljuje. Slovenski premier Borut Pahor pravi, da postopki za Erjavčevo zamenjavo ne bodo ogrozili dela vlade, v DeSUS pa so po srečanju s premierom dejali, da okoljski resor ostaja v rokah stranke. Pahor tudi danes ni povedal, kdaj bo v DZ vložil poziv za razrešitev Erjavca.

Pahor je še dejal, da Erjavec do razrešitve nemoteno opravlja svoje dolžnosti, osebno pa mu ostrih besed v javnosti ne zameri. "To je politika, kdor se boji vročine, ne gre v kuhinjo," je ponažoril predsednik vlade. Ob tem je dejal, da ga npr. izjava Erjavca, da ne izključuje ustavne obtožbe zoper njega, skrbi, vendar je prepričan, da bi tudi v tem primeru zadevo dobro rešil. Od Erjavca pa pričakuje, da se bo udeleževal kolegijev predsednikov koalicijskih strank, saj je predsednik DeSUS in še vedno tudi okoljski minister.

Vodja poslanske skupine DeSUS Joško Godec je pojasnil, da organi stranke razpravljajo o morebitnih kandidatih za prihodnjega ministra, če bo Erjavec razrešen. Ko bodo sprejeli odločitev, bodo po njegovih besedah o tem obvestili izvršilni odbor DeSUS, ki bo informacijo preko predsednika stranke predal premierju. DeSUS naj bi imel nekaj kandidatov, najresnejši, pa tudi edini, ki so ga predstavili, pa je slovenjgraški župan in poslanec DeSUS Matjaž Zanoškar.

TURIZEM - Načrti koprsk občine v zalivu med Žusterno in Kopro

Nove plaže in otok z nebotičnikom

Naravovarstveniki svarijo pred posegi v morje - Gradnja umetnega otoka vzbudila tudi kritičen odziv krajevnega odbora SD

KOPER - Načrti o marini v zalivu pred Semeledo so zaradi finančnih težav Istrabenza, ki naj bi marino gradil, propadli, zato namerava koprška občina tam urediti plaže. Že do pričetka letošnje kopalne sezone bodo prenovili Semeledsko pešpot, ki bo po novem 13 metrov široka in v enakem slogu kakor koprška promenada, in zasuli pas morja med Žusterno in Kopro, imajo pa tudi ideje tudi o umetnem otoku z nebotičnikom. Naravovarstveniki svarijo pred posegi v morje.

Območje južno od makadamskega parkirišča za tržnico bodo nasuli in zatravili, med Semeledsko pešpotjo in Bonifiko pa postavili 2,5 metra visok zid, ki bo ob visokih plimah preprečeval poplavljanje. Zid bo delno obložen z lesom in primeren za posedanje in poležavanje kopalcev, pojasnjujejo. Na občini se nadejajo, da bodo gradbeno dovoljenje pridobili do marca.

Že letos nameravajo začeti tudi z zasipavanjem 40 metrov širokega pasu morja med Kopro in Žusterno, s čimer bi pridobili dodatne površine obrežja. Nasutje območja je, kot pojasnjujejo, vseboval že lokacijski načrt za gradnjo marine, občina pa je zanj od države pridobila stavbno pravico.

Na občini se nadejajo, da bodo z odstranitvijo mulja in drugih naplavin z morskoga dna, česar se tudi nameravajo lotiti letos, vsaj delno zmanjšali onesnaženost morja na tem delu zaliva. Kot še napovedujejo, bodo te-

meljito pregledali reko Badaševico, če še vsebuje fekalije, in iztok meteornih vod v bližini izliva Badaševice premestili globlje v Koprski zaliv. Drukih konkretnih zamisli za čiščenje morja zaenkrat nimajo.

Letos nameravajo na občini pridobiti tudi projektno dokumentacijo za gradnjo obsežnega valobrana pred Žusterno, ki bi delno zapiral zaliv pred Kopro. Po navedbah direktorice občinske uprave Sabine Mozetič bo valobran izboljšal kakovost morja, ker bo preprečeval vnos naplavin in prodnato plažo ščitil pred vetrovi. Prvotno osem metrov širok valobran želijo na občini razširiti, za kar bo potrebno soglasje ministrstva za okolje.

Projekt ureditve plaž je ocenjen na osem milijonov evrov, pet jih bo občina za ureditev obale namenila v letošnjem letu. Prenova semeledske pešpoti bo predvidoma stala 200.000 evrov, prestatitev črpalnice pa 600.000 evrov. Na občini se nadejajo, da bi del denarja za čiščenje morskoga dna pridobili iz mednarodnih virov.

Bolj trd oreh bo verjetno gradnja umetnega otoka zahodno od ribiškega pomola v Kopro. Načrte za otok s 140 metrov visokim nebotičnikom v obliki svetilnika, v katerem bi uredili hotel in apartmaje, so menda pripravili znani arhitekti. Na gospodarskem in okoljskem ministrstvu na projekt po zagotovilih z občine gledajo pozitivno. Občina bi za gradnjo od države morala dobiti stavbno pravico in vodno dovoljenje, pojasnjujejo.

"Morje ni površina, po kateri plujemo, je predvsem ekosistem. Če ga bomo iztrošili, bomo nosili posledice," pa poudarja vodja piranske enote Zavoda za varstvo narave Robert Türk. Projekte koprsk občine vidi kot "uporabo morja z namenom deponije", čemur odločno nasprotuje. Zasiplavanje morja na med Žusterno in Kopro, ne da bi se morskno dno pred tem saniralo, bo povzročilo dvig onesnaženega mulja v vodni stolpec in širjenje onesnaženosti daleč naokoli, svari Türk. Odlaganje v morje, ki je javno dobro, ni preprost poseg, urejajo pa ga številni protokoli, katerih podpisnik je tudi Slovenija. Pred gradnjo valobrana bi bilo po njegovem mnenju potrebno izvesti temeljite študije, kako in kje se bodo zaradi spremenjenih razmer odlagali sedimenti. O umetnem otoku pa Türk pravi, da razmer v morju z vidika biodiverzitete ne bo izboljšal.

Na občinske ideje o ureditvi obalnega pasu so se odzvali v koprskem odboru SD, kjer ureditev Semeledske ceste pozdravljajo, razočarani pa so nad zamislijo o gradnji umetnega otoka z nebotičnikom. "Predloga ne gre jemati resno, saj je še eden od nikoli uresničenih idej, ki jih je že nekajkrat predlagalo vodstvo občine, kot na primer opuščeni projekt vkopa Ceste Zore Perello Godina ali pa avtobusna postaja na potniškem terminalu. Navajeni smo že, da se projekti, sploh v letu pred volitvami, na občini pompozno predstavljajo, nato pa ni nič od tega," so še zapisali v izjavi za javnost. (STA)



KATASTROFA - Po še vedno hudo fragmentarnih podatkih

Več kot 100 tisoč mrtvih, 3 milijone ljudi brez strehe

Prestolnica Port-au-Prince v ruševinah, država na kolenih - Pomoč iz vsega sveta

PORT-AU-PRINCE - Na Haiti je včeraj, dva dni po uničujočem potresu začela prihajati pomoč z vseh koncev sveta. Koliko žrtev je terjal potres, je še vedno nejasno, bojijo pa se, da jih bo prek 100.000. ZN so medtem sporočili, da pogrešajo še okoli sto svojih sodelavcev v tej državi.

Predstavnica ZN je povedala, da pogrešajo tako tujce, ki so delovali v okviru misije ZN na Haitiju, kot tudi domačine, ki so delali za svetovno organizacijo. Zaenkrat je še nemogoče reči, koliko žrtev je terjal potres. Po oceni haitskega premiera Jeana-Maxa Belleriva pa jih bo verjetno krepko preko 100.000. Brez strehe naj bi bilo približno 3 milijone ljudi.

Na močno poškodovanem letališču v Port-au-Princeu lahko pristajajo le manjša tovorna letala. Eno je včeraj po navedbah predstavnikov Sklada ZN za otroke Unicef tja pripeljalo posode za vodo, tablete za čiščenje vode, zdravila proti diareji, komunikacijsko opremo ter tudi šotore. Na Haiti so potem prispela prispela še druga letala, med temi letalo s pomočjo iz skladišč Unicefa v Panami.

V Unicefu ob tem opozarjajo, da je bila že pred potresom na Haitiju podhranjena tretjina otrok in ti so zdaj posebej ogroženi. Haiti pestijo tudi epidemije aidsa in tuberkuloze, zelo visoka je smrtnost novorojenčkov.

Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) je sporočila, da je bilo na Haitiju uničenih ali poškodovanih osem bolnišnic, dve pa sta poškodovani tudi v sosednji Dominikanski republik. Opozorili so še na hudo nevarnost širjenja nalezljivih boleznih, ker je potres močno poškodoval vodovodno napeljavo. Predvsem se bojijo izbruha kolere.

Uničeno je tudi poslopje organizacije Zdravniki brez meja, kljub temu pa ta organizacija že pomaga prizadetim. Na poti na Haiti so še dodatni sodelavci Zdravnikov brez meja - v prihodnjih dneh bo tja prispelo okoli 70 zdravnikov in medicinskih sester z vsega sveta.

Na ulicah prestolnice Port-au-Prince tavajo številni ljudje, ki iščejo svoje sorodnike. Da bi jim iskanje olajšali, je Mednarodni odbor Rdečega križa vzpostavil poseben program in spletno stran. Na pomoč na Haiti je včeraj iz Ženeve poletela tudi skupina 11 strokovnjakov Rdečega križa.

Na Haiti so prispele tudi prve reševalne ekipe iz Evrope, na poti iz Bruslja pa je tudi posebna skupina, ki bo ocenila razsežnost in posledice katastrofe. V Bruslju so tudi sporočili, da še vedno pogrešajo uslužbenca svojega urada v Port-au-Princeu.

ZDA so na Haiti že napotile več vojaških ladij in letal, sicer pa bo ameriško akcijo pomoči koordinirala državna sekretarka Hillary Clinton, ki je zaradi tega prekinila azijsko turnejo. Clintonova je včeraj dejala, da je škoda, ki jo je povzročil potres, nepredstavljava.

Ameriški obrambni minister Robert Gates pa je preložil obisk v Avstraliji in bo ostal v Washingtonu, kjer bo usklajeval ukrepe ameriške vojske za pomoč Haitiju.

Tudi nekdanji ameriški predsednik in posebni odposlanec za Haiti Bill Clinton je dejal, da gre za eno najhujših katastrof v zgodovini ameriške celine. Po prvih ocenah bo pomoč potrebovalo tri milijone ljudi oziroma tretjina vseh prebivalcev v državi, je dejal. K sodelovanju pri nujenju humanitarne pomoči je pristopil tudi bivši predsednik George Bush.

Kot poudarjajo v Washingtonu, zaenkrat kaže, da je opustošenje največje v okolici prestolnice Port-au-Prince, vendar so celotne razsežnosti katastrofe še neznane.

Haiti je sicer od ZDA oddaljen le okoli tisoč kilometrov in v preteklosti so se na nevarno pot čez morje podali številni prebivalci te najrevnejše države na severni polobli.



Zgoraj: mrtvi na ulicah glavnega mesta Port-au-Prince; spodaj: natovarjanje vojaškega letala C 130 v Pisi s humanitarno pomočjo za Haiti

ANSA

ODZIVI - Mednarodna humanitarna pomoč Na otok priletela tudi italijanska solidarnost

RIM - Na letališče haitske prestolnice Port-au-Prince je po silnem potresu priletela mednarodna humanitarna pomoč, seveda tudi italijanska. Na otoku še vedno pogrešajo kakih sto italijanskih državljanov, za kar je zunanji minister Franco Frattini precej zaskrbljen. Mnoge povezave so sicer prekinjene, zato je na otok priletela krizna ekipa Farnesine in koordinacija civilne zaščite ter članov Rdečega križa, ki imajo nalogo, da preverijo prisotnost italijanskih državljanov in njihovo zdravstveno stanje. Takoj po potresu so se namreč razširile vesti, da je več Italijanov umrlo v porušenem hotelu, vendar je te podatke potrebno preveriti.

Včeraj je iz Pise na Haiti odletela prva ekipa kirurgov, kovčke pa je pripravilo tudi več italijanskih pediatrov, ki jih bodo porazdelili po bolnišnicah oz. zasilnih poljskih bolnišnicah, ki bodo v najkrajšem času zagledale luč. Včeraj je iz Italije v ta namen priletelo 11 ton zdravstvenega materiala, 5 šotorov, operacijska soba in pa več sto litrov pitne vode. Danes pa bodo zdravnike dohiteli še strokovnjaki v reševanju ljudi v potresnih razmerah.

Najpotrebnejša je sedaj namreč pomoč v obliki zdravil, hrane in denarja. Denarno pomoč za prebivalce Haitija zbirajo pri italijanski Karitas, in sicer na poštnem računu št. 347013 s pripisom Emergenza terremoto Haiti oziroma na tekočih računih rimske Unicredit banke IBAN: IT50 H030 0205 2060 0001 1063 119, banke Intesa Sanpaolo IT19 w030 6905 0921 0000 0000 012, banke Banca Popolare Etica IT29 U050 1803 2000 000 0011 113. Nemudoma se je aktiviral tudi italijanski Rdeči križ: svojo pomoč v vrednosti 2 evrov lahko pošljete s sms-jem na številko 48540 (telefončki Wind in 3) ali z bančnim nalogom na račun IT66 C010 0503 3820 0000 0218020 s pripisom Pro Emergenza Haiti, lahko pa tudi z on-line prispevkom s spletne strani www.cri.it. Informacije so na voljo na zeleni številki 800 166 666. Aktiviralo se je tudi združenje Unicef Italia s poštnim računom št. 745000 (pripis Emergenza Haiti), bančnim računom IT51 R050 1803 2000 0000 0510 051 pri banki Banca Popolare Etica, oz. s prispevkom preko spletne strani www.unicef.it in zeleno številko 800 745 000. Sicer pa je to le nepopoln seznam organizacij, ki so se pridružile zbiranju sredstev.

Slovenija namenila 50.000 evrov pomoči

LJUBLJANA - Slovenska vlada je na včerajšnji seji odločila, da bo za odpravljanje posledic torkovega uničujočega potresa Haitiju namenila denarno pomoč v višini 50.000 evrov. Pomoč bodo Haitiju namenili preko Mednarodne federacije Rdečega križa in Rdečega polmeseča, so sporočili iz urada vlade za komuniciranje (Ukom).

Kot so še pojasnili, bo Slovenija pomoč Haitiju namenila v denarni obliki, saj bi zaradi geografske oddaljenosti materialna pomoč potovala predolgo. Pomoč za prebivalce Haitija že zbirajo tudi Rdeči križ Slovenije, Slovenska Karitas in Unicef. Darovalci pa lahko sredstva Rdečemu križu nakažejo na TRR 03100-1111122296, sklic 937041, s pripisom "Potres Haiti", Karitasu na TRR: 02140-0015556761, namen: Haiti in sklic: 8400, Unicefu Slovenije pa na TRR 02085-0017741956, namen: Pomoč žrtvam potresa na Haitiju.



MEDNARODNA POMOČ ZN izgubili več kot 20 članov osebja

PORT-AU-PRINCE/NEW YORK/BRUSELJ - V torkovem uničujočem potresu na Haitiju je življenje izgubilo najmanj 22 članov osebja Združenih narodov, okoli 150 pa jih še vedno pogrešajo, je včeraj sporočil generalni sekretar ZN Ban Ki Moon. Na Haiti ob tem še vedno prihaja obsežna mednarodna pomoč, poročajo tuje tiskovne agencije.

Med žrtvami osebja ZN so vojniki in policisti, ki so na Haitiju delovali v okviru misije ZN Minustah. Ban je poleg slabih novic sporočil tudi, da so pod ruševinami včeraj zjutraj živnega našli estonskega policista, ki so ga že prepeljali v bolnišnico v Port-au-Princeju. "To je majhen čudež," je dejal Ban.

Na Haiti sicer še vedno prihaja obsežna mednarodna pomoč. Mednarodni denarni sklad (IMF) bo opustošeni karibski državi po hitrem postopku namenil 100 milijonov ameriških dolarjev pomoči, je včeraj sporočil generalni direktor IMF Dominique Strauss-Kahn. To bodo storili v obliki razširjenega že obstoječega posojila, ki ga Haitiju nudi IMF.

Denarno pomoč v višini 100 milijonov ameriških dolarjev je Haitiju obljubil tudi ameriški predsednik Barack Obama. Ob tem je zagotovil, da bodo ZDA Haitiju tudi v prihodnje pomagale pri dolgoročni obnovi države. "Ne bomo vas pustili na cedilu," je prebivalcem Haitija obljubil Obama.

Visoka zunanja predstavnica EU Catherine Ashton pa je napovedala, da se bodo zaradi tragedije na Haitiju na izrednem zasedanju v ponedeljek sestali pristojni ministri držav članic EU. Evropska komisija je Haitiju sicer že obljubila tri milijone evrov pomoči, francoski predsednik Nicolas Sarkozy pa se je zavzel za sklic mednarodne konference za pomoč Haitiju.

Britanska človekoljubna organizacija Save the Children pa je po opustošenju na Haitiju opozorila predvsem na potrebo tamkajšnjih otrok. Ocenili so, da bi lahko bilo po potresu še vedno ogroženih do dva milijona otrok. "To je neverjetno travmatična izkušnja za otroke na Haitiju," je dejal predstavnik organizacije Gareth Owen. (STA)

NEKAJ PODATKOV O HAITIJU

Najrevnejša država na severni polobli



TRST - Republika Haiti je otoška država Srednje Amerike, ki leži na zahodni tretjini otoka Hispaniola v Velikih Antilih, jugovzhodno od Kube. Na zahodu meji z Dominikansko republiko, ki se je od Haitija odcepila leta 1843. V 18. stoletju je bil Haiti francoska kolonija, zato je, poleg haitijske kreolsčine, tudi francoščina uradni jezik. Na začetku 19. stoletja pa je bila ena prvih držav v Amerikah, po Združenih državah, ki so razglasile samostojnost. Leta 1991 je bil za predsednika republike izvoljen Jean-Bertrand Aristide, ki je bil prvi demokratično izvoljen haitijski predsednik. Doživel je več udarov, tako da so celovojško posegle ZDA. Trenutno je na vladi premier René Préal, ki je bil

ponovno izvoljen po prvem mandatu iz leta 1996. Préal je prvi predsednik, ki je svoj mandat zaključil brez prekinitev, podaljškov ali uporov.

Haiti velja za najmanj razvito državo na severni polobli in eno najrevnejših na svetu. Eden od razlogov za to je nasilje, ki se širi po otoku. Država ima zelo nizek BDP, leta 2008 je po podatkih Svetovne banke znašal 6,69 milijarde dolarjev. Približno 80% celotnega prebivalstva živi v popolni revščini, 54% pa živi z manj kot dolarjem na dan. Zaradi tega zaseda država predzadnje mesto v svetovni lestvici indeksa človeškega razvoja. Država se preživlja s poljedelstvom in turizmom, kajti mednarodni pokrovitelji ji ne nudijo finančne podpore.



KOBARID - Letos že štiridesetič po vrsti

Tradicionalno srečanje Slovencev iz videmske pokrajine in Posočja

Slavnostni govornik bo Danilo Türk, ki bo pred tem sprejel predstavnike SKGZ in SSO

TRST - Jutri ob 17. uri bo v kobarškem Kulturnem domu jubilejno 40. Srečanje Slovencev videmske pokrajine in Posočja. Prireditve prirejajo Upravna enota Tolmin in občine Bovec, Kobarid in Tolmin. Slavnostni govornik bo predsednik Republike Slovenije Danilo Türk. V imenu Slovencev iz videmske pokrajine bo spregovoril kulturni delavec iz Terskih dolin Igor Černo.

Slovenski predsednik se bo pol ure pred pričetkom prireditve srečal s predstavniki krovnih organizacij, deželna predsednikoma SKGZ Rudijem Pavšičem in SSO Dragom Štoko ter s pokrajinskima predsednikoma obeh krovnih organizacij z Videmskega Luigio Negro in Giorgiom Banchigem. Ob tej priložnosti bodo predstavniki slovenske manjšine predsedniku slovenske države predstavili zdajšnji položaj naše narodne skupnosti v Italiji, predvsem pa zaskrbljenost zaradi finančne negotovosti in številnih pobud, ki gredo v smer nepriznavanja slovenske narodne skupnosti na Videmskem. Beseda bo tekla tudi o nastajajočem večnamenskem središču v Špetru.

O tej temi bodo razpravljali tudi na seji parlamentarne komisije za Slovence po svetu in v zamejstvu, ki jo je predsednik Miro Petek sklical za torek, 19. januarja, ob 14. uri v Državnem zboru RS. Na seji bodo ocenili tudi sedanji položaj v Slovenskem stalnem gledališču.

O večnamenskem središču v Špetru bodo razpravljali tudi v Komisiji za mednarodne odnose in evropske zadeve Državnega sveta RS na seji, ki bo prav tako v torek, 19. januarja, ob 11. uri v prostorih slovenskega parlamenta.

Na jutrišnjem srečanju Slovencev iz videmske pokrajine in Posočja v Kobaridu bo slavnostni govornik predsednik Republike Slovenije Danilo Türk



KOROŠKA - Po novem škandalu

Koaliciji FPK in ÖVP šteti dnevi?

Predsednika nove stranke FPK in Dörflerjevega namestnika Uweja Scheucha obtožujejo korupcije – Socialdemokrati in Zeleni zahtevajo predčasne volitve

CELOVEC - »Za zdaj koalicija še obstaja, nihče pa ne more povedati, ali bo temu tako tudi še prihodnji ponedeljek!« S temi besedami je včeraj na hitro sklicani tiskovni konferenci označil predsednik ljudske stranke (ÖVP) na Koroškem Josef Martinz vse bolj dramatično stanje v niti leto dni stari deželni vladni koaliciji med novoustanovljeno svobodnjaško stranko FPK (prej BZÖ) in ÖVP.

Vedno slabše vzdušje v koaliciji, predvsem po ustanovitvi nove stranke FPK in aferi Hypo banke, je v začetku tedna še zaostriš predstavniki FPK Uwe Scheuch, hkrati tudi namestnik deželnega glavarja. Desničarski politik je namreč soočen z očitkom korupcije, potem ko je vseavstrijski politični tednik News v svoji najnovejši izdaji razkril, da je Scheuch nekemu velikemu investitorju iz Rusije namignil na pripravljenost, da mu v primeru investicije na Koroškem zagotovi avstrijsko državljanstvo. Pri tem je predsednik FPK po poročanju tednika News zahteval znatno denarno darilo stranki - govori se o pet do deset odstotkov visoki proviziji od investicijske vsote.

Avstrijski strokovnjak za subvencioniranje strank oziroma boj proti politični korupciji Hubert Sickinger je v pogovoru za medije ocenil, da prejemanje podpor s strani političnih strank samo po sebi še ni kaznivno dejanje. Kazenski zakonik za takšno dejanje predvideva do pet let zapora, je še pojasnil Sickinger.

Scheuch, ki je v prvi reakciji na poročanje političnega tednika dejal, da se ne spomni omenjenega pogovora (čeprav o njem obstaja celo tonski posnetek, ki ga je Newsobjavil na svojem spletnem portalu!) je s strani opozicije (socialdemokrati in Zeleni) že soočen z odločnim pozivom k takojšnjem odstopu, predsednik ljudske stranke, deželni svetnik Josef Martinz, pa je na včerajšnji tiskovni konferenci zahteval takojšnjo preučitev celotne zadeve. Nato se bo ÖVP odločila, ali bo še naprej sodelovala v vladni koaliciji ali pa bo iz nje izstopila.

Predsednik socialdemokratske stranke (SPÖ) na Koroškem Reinhart Rohr je Scheucha včeraj na tiskovni konferenci v Celovcu pozval k takojšnjem odstopu. »Če bi Scheuch imel hrbtenice, bi takoj odstopil in ne bi več

kandidiral za predsednika FPK na deželnem kongresu v soboto v Celovcu,« je poudaril Rohr. Socialdemokratski politik je obenem zahteval tudi odstop deželnega glavarja Gerharda Dörflerja in tudi predsednika ÖVP Josefa Martinza kot partnerja desničarskega FPK oz. prejšnjega BZÖ.

Odstop Scheucha je zahteval tudi predsednik koroških Zelenih Ralf Holub. Kot Rohr je tudi on poudaril, da je ugled Koroške v ostali Avstriji in v mednarodni javnosti prav po zaslugi politikov BZÖ oz. sedaj FPK močno načet in da so edina rešitev predčasne volitve.

Do teh pa očitno ne bo prišlo tako hitro, kajti Haiderjevi nasledniki v novi stranki FPK imajo tako v kolegiju koroške deželne vlade kot tudi v odboru ter v plenumu koroškega deželnega zbora absolutno oz. relativno večino in s tem lahko vsaj za nekaj časa blokirajo vsakršno tozadevno odločitev.

Ivan Lukan

Predsedniku nove stranke FPK in Dörflerjevemu namestniku Uweju Scheuchu očitajo korupcijo



MANJŠINA - Vprašanje deželnega svetnika Gabrovca predsedniku FJK in pristojnemu odborniku

O dvojezičnih tablah v Reziji

Zahteva tudi, da se preveri pravilna uporaba javnih sredstev pri zamenjavi obstoječih krajevnih napisov v Reziji



TRST - Deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec je včeraj vložil vprašanje v zvezi z dvojezičnimi krajevnimi tablam v Reziji. Gabrovec v tiskovnem sporočilu navaja, da se je Občina Rezija na podlagi odločitve občinskega sveta že več kot petnajst let od tega skoraj soglasno odločila, da postavi v vse občinske zaselke table z dvojezičnimi imeni.

Sedanja uprava občine Rezija je dosedanje table zamenjala z novimi, na katerih najdemo povsem neupravičene in neracionalne zamenjave v imenih. O teh spremembah ni sklepal občinski svet, poleg tega pa so spremembe sprejete brez vsake resne poglobitve in nimajo nobene znanstvene motivacije. Prejšnja imena - poudarja Gabrovec - so izhajala iz dveh mednarodnih posvetov na temo rezijanščine, ki so jih vodili ugledni izvedenci te stroke, nova imena pa je določila neka lokalna komisija, ki jo je občinska uprava imenovala v ta namen. Sredstva za to zamenjavo naj bi izhajala iz državnega zakona 482 iz leta 1999, ki štiti priznane jezikovne manjšine v Italiji. V tem smislu je torej občina lahko koristila sredstva samo zato, ker je rezijanščina slovensko narečje.

Gabrovec zato sprašuje predsednika Dežele in pristojnega odbornika naj preverita uместnost in pravilno uporabo javnih sredstev. Pri tem ne gre prezreti dejstva, da občinska uprava iz Rezije obravnava rezijansko govornico kot jezik, ki nima nobenega slovenskega izvora. »Paradoksalno je, da to dela in utemeljuje s finančnimi sredstvi, ki so namenjena zaščiti in promociji slovenskega jezika in kulture, pa naj bo v knjižni ali v narečnih oblikah!« zaključuje deželni svetnik Gabrovec.

KOROŠKA

Ostro stališče EL do ministra Žbogarja

CELOVEC/LJUBLJANA - Predsednik Enotne liste (EL) na Koroškem Vladimir Smrtnik se je z ne navadno ostrino odzval na srečanje slovenskega zunanega ministra Samuela Žbogarja, ki je v sredo, skupaj z ministrom za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjanom Žekšem, sprejel politične predstavnike slovenske narodne skupnosti na Koroškem in Štajerskem. Dejstvo, da na pogovor ni bil povabljen zastopnik EL, je Smrtnik v stališču za javnost kritiziral kot »neodgovorno ignoranco zunanega ministra Žbogarja do Enotne liste in samostojne politike koroških Slovencev«. To me spominja na čase komunistične diktature v bivši Jugoslaviji, ko so iz ideoloških razlogov kaznovali predstavnike samostojne in neodvisne politike s podobno ignoranco. Upal sem, da so ti časi za nami, je v izjavi za tisk poudaril predsednik EL. Ob tem je vnovič opozoril, da je EL »neodvisna od vseh treh organizacij koroških Slovencev in da s svojimi direktno izvoljenimi občinskimi predstavniki predstavlja edino strukturo med koroškimi Slovenci, ki ima javnopravno legitimacijo.« Kot regionalna stranka dvojezičnega dela Koroške EL predstavlja tudi povsem svoj vidik, ki ga ne zastopa nobena od ostalih struktur, je še pristavil Smrtnik. »Dokler koroški Slovenci nimajo neke oblike skupnega zastopstva, pričakujem, da se vlada Republike Slovenije državniško obnaša do bistvenih političnih dejavnikov koroških Slovencev in njihove predstavnike ne izključuje iz pogovorov,« je zaključil predsednik EL tiskovno izjavo.

Kot je znano so se srečanja z obema ministroma s strani koroških Slovencev udeležili Marjan Sturm, predsednik Zveze slovenskih organizacij, Karel Smolle, predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev in Bernard Sadovnik, predsednik Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk, s strani štajerskih Slovencev pa predsednica društva Člen 7 Susanne Weitlaner. Razgovor je služil pripravi zunanega ministra Žbogarja na obisk pri svojem avstrijskem kolegu v ponedeljek na Dunaju. Toda obisk je Žbogar včeraj zaradi nujnih obveznosti preložil za nedoločen čas. (LL.)

ŽARIŠČE

Pomisleki ob neki konferenci

ADRIJAN PAHOR



Podobno kot v prejšnji zimi, tako se je tudi v letošnji mrz naselil predvsem v osrednjem in severnem delu Evrope in trenutno najbolj ogroža, kar je sicer neobičajno, Veliko Britanijo, pa tudi Francijo, Nemčijo, Poljsko, da o skandinavskih državah in Rusiji sploh ne govorim. Medtem ko je severna Italija v primežu bogatih snežnih padavin in hudega mraza, pa se na Siciliji ljudje kopajo pri dvajsetih in več stopinjah Celzija. Meteorologi pravijo, da je ta situacija produkt današnjega časa, torej časa splošnega segrevanja Zemlje. Če bi namreč podobna konfiguracija zračnega pritiska, kot je zdajšnja, zajela Evropo pred recimo dvajsetimi leti, bi bilo po vsej verjetnosti celotno Sredozemlje pod udarom nizkih temperatur in zmrzali. Danes se anticikloni, ki zagotavljajo zimsko podnebje do take zemljepisne širine, razporejajo nekoliko bolj proti severu, zato se sibirski zima spusti kvečjemu do Alp ali nekoliko niže. Govoriti o splošnem segrevanju Zemlje danes, ko se npr. Francija in Velika Britanija soočata z najhujšo zimo zadnjih štirideset let, zveni dokaj absurdno, če ne upoštevamo istočasno celotne vremenske dinamike, se pravi dejanskega stanja tudi po drugih celinah. Danes, po neuspehu podnebne vrha v Kobenhavnu, za katerega marsikateri krivijo obe največji onesnaževalki na

šega planeta ZDA (in to kljub temu, da je Obama prevzel osebno odgovornost in državo vključil v postkjotski sporazum in napovedal znižanje ameriških izpustov) in Kitajsko, je jasno predvsem to, da bodo naši zanamci živeli na verjetno veliko bolj nepriaznem planetu kot mi in da so se politiki na konferenci v glavnem domenili, da se bodo o problemu v bodoče še dogovarjali. Dogovarjali predvsem zato, ker si tudi znanstveniki niso vsi edini, kaj je dejansko krivo za podnebne spremembe: nekateri trdijo, da se zgolj z merjenjem temperature ne more dokazovati ničesar in da smo vsi usmerili svojo pozornost na ogljikov dioksid, na druge »onesnaževalce« - krive za marsikatero bolezen in zdravstvene težave, kot so razne kemikalije in pesticidi, pa smo popolnoma pozabili. Učinkovit svetovni sistem zmanjševanja onesnaževanja, ki bi temeljil na uravnovešenosti različnih faktorjev ob upoštevanju deleža pri različnih emisijah strupenih snovi, deleža obnovljivih virov in bruto družbenega proizvoda posamezne države, si je težko zamisliti. Veliko je tudi z vsem tem povezanih interesov, zato ne preseneča dejstvo, da so bili med glavnimi sponzorji konference tudi veliki avtomobilski proizvajalci, energetska in visokotehnološka podjetja, ki so imela za sodelovanje pri zasedanju gotovo tehtne

razloge. Kljub pomislekom - glede samih podatkov - in špekulacijam - glede zmanjšanja emisij, pa je pomembno pri celotni zadevi upoštevati dejstvo, da je naš svet ukleščen v kompleksen sistem dejavnikov industrializiranega in globaliziranega družbenega modela in da zaradi vseh gospodarskih in političnih interesov ne zamizimo pred nekaterimi očitnimi dejstvi, in sicer, da se naše podnebje in življenje spreminjata in da je za to spremembo s svojim delovanjem odgovoren tudi človek. Zato je več kot umestno trditi, da smo za obstoječe stanje odgovorni vsi, da ima vsako naše dejanje učinek na celoten ekosistem. Ne moremo si zatiskati oči pred v nebo vpijočimi dejstvi, da je naša civilizacija s svojim obstojem in večstoletnim neodgovornim početjem v marsičem spremenila svet in da je obstoječi način človekovega poseganja v ekosisteme v dolgoročnem pogledu za človekovo življenje občutno obremenjujoč in škodljiv. Pomembno je zato že zavedanje, da obstaja problem in da ga verjetno močno obremenjena politika ne bo uspela rešiti. Morda bo to uspelo (nam) navadnim ljudem, ozaveščenim in preudarnim v uporabi energetskih virov in pa nekaterim ustvarjalnim posameznikom, ki si bodo omislili alternativne vire in tako prisilili človeštvo k pričakovanim spremembam.

KULINARIČNI KOTIČEK

Ekzotični piščančji zrezki s krompirjem

Danes se bomo posvetili eksotiki. Recept je seveda za tiste, ki imajo radi nekoliko bolj nenavadno in malce pikantno hrano, ne da bi pri tem šli v ekstreme ne kar zadeva eksotiko, ne kar zadeva pekoč okus. Ne gre za originalno orientalsko jed, temveč za recept, ki sem ga predelal po spominu, zagotavljam pa, da je še kar okusen.

Za piščančje zrezke s curryjevo omako in krompirjem potrebujemo: 4 piščančje zrezke (mesar naj vam zreže srednje debele zrezke - prsi), 2 veliki čebuli, 5 srednje velikih korenčkov, žlico gorčice, curry (od vas je odvisno, kakšen curry izberete - blag, polpekoč ali pekoč, dobite ga v prahu praktično v vseh marketih), sol, poper, žlico sladke rdeče paprike, jedilni škrob (maizena) ali podmet (moka, voda), limono ali boljše limeto, oljčno olje, 6 srednje velikih krompirjev, ki jih bomo odšavili s poprom, peteršiljem, suho čebulo, poprom, česnom, sušeno zeleno in z zavitekoma žafrana.

Piščančje zrezke malo potolčemo in posolimo; čebulo olupimo in drobno sesekljamo, korenčke pa olupimo in narežemo na tenke kolarbe ali pa na majhne kockice. V ponvi, v katero smo nalili malo olja, dodamo čebulo in jo pražimo, dokler ne postekleni, nakar dodamo še zrezke in jih pečemo nekaj minut, nato jih vzamemo iz pon-



ve in premažemo z gorčico. Sedaj jih lahko spet damo v ponev in pražimo, dokler čebula ne dobi lepe zlatorumene barve. Sedaj lahko dodamo korenje in prilijemo toliko vode, da je meso pokrito. Pustimo, da se čebula, korenje in piščanec dušijo kakih 15 minut, ali pa toliko časa, da so zrezki mehki. Tedaj lahko dodamo dve žlički curryja (lahko ga damo tudi med praženjem, moramo pa paziti, da se ne zažge, sicer bo dobil neprijeten grenak okus). Ko je vse kuhano, vzamemo meso iz ponve, dodamo žličko jedilnega škroba, ki smo ga razredčili z dvema žlicama vode, žlico sladke paprike in pustimo na blagem ognju, da se omaka zgosti, nakar lahko spet damo zrezke v ponev.

Medtem smo olupili krompir in ga narezali na večje kocke, kot za maslen krompir. Stresemo ga v skledo in dodamo sol, poper, sušeno čebulo, sušeno zeleno, peteršilj in žafran. Dobro premešamo, v teflonski posodi segrejemo olje in ki ga ogreto dodamo krompir, ki ga nato pečemo približno 20-25 minut. Vsaj jedec si bo po želji na meso stisnil malo limetnega soka.

Dober tek!

Ivan Fischer

ODPRTA TRIBUNA

Kaj pomeni biti Slovenec danes?

Veseli me, da sem z dvomom v upravičenost razločka med »slovenskimi« in »slovensko govorečimi« župani v slovenski javnosti v Italiji posredno prispeval k zadnjemu »Ogledalu« prijatelja Aceta Mermolja. Odgovor na naslovno vprašanje »Kaj pomeni biti Slovenec danes?« je avtor zastavil široko, sodobno, kompleksno, problemsko, samokritično.

Že odziv gospoda Joze Habernika iz Žitare vasi na Koroškem - zanj sem mu hvaležen - me je bil nemalo potolažil, ker je s členovitim in strpnim utemeljevanjem izpričal, da se tudi med Slovenci v Avstriji ob krepitvi evropskega povezovanja zlagoma vnaša pojav odtujenosti jeziku in se z njim vred selijo v ropotarnico zgodovine pojmi, kot so »nemškutarji«, »vindišarji«, »odpadniki«, »poturice«, »dežmanovci«, »kapitulanti« in kar je še tovrstne »izdajalske zalege«.

Anahronizma in preživetosti tega izrazja se že moja, kaj šele mojih otrok generacija, kolikor ga sploh še pozna, dovolj jasno zaveda.

Toda Ace Mermolja je v tokratnem ogledalu pogumno stopil še za miselni korak dlje, ko je odkrito priznal »problematičnost« Šiškočičeve oznake »objektivnih Slovencev« za narečne govorke, ki jih je zgodovinsko oblikovanje slovenskega naroda kot kulturno-politične skupnosti zaobšlo. Izpričal je, da je izstopil iz risa organizacijskega pojmovanja narodnosti in prestopil v polje teoretske paradigme, ki jo je leta 1983 postavil Benedict Anderson v delu z dovolj povednim naslovom »Zamišljene skupnosti«. Poudarjam: ne »namišljene«, pač pa »zamišljene« skupnosti, plod zavestnega političnega prizadevanja.

Spodbudna rast povpraševanja po slovenskem ali dvojezičnem šolanju v Laškem, v Benečiji, na Koroškem priča o tem, da se v razmerah vse večje evropske sproščenosti ljudje samedejno in smotrno ravnajo po spoznanju, da je obvladovanje dveh jezikov in dveh kultur priložnost za svobodnejše doživljanje tukajšnjega večjezičnega prostora in za prestrezanje možnosti, ki jih nudi. Postopoma, vsebinsko morda ne vselej dovolj v koraku s časom, tudi šolska ponudba dohaja to povpraševanje.

V okoljih pa, ki so prepuščena prostovoljni ljubiteljski prizadevnosti in ki se

jim ni treba prerivati skozi primež ponudbe in povpraševanja, je težnja k stopanju po že shojenih, v sebi sklenjenih vijugah samoumevna. A če ji vodstvo neke skupnosti prepusti vajat, se zna na daljši rok izkazati kot pogubna. Zato se mi v primerjavi z Mermoljo ne zdi »površen in šablonski« svarilni klic Dušana Udoviča v uvodniku k silvestrski številki Primorskega dnevnika, da je manjšina »tudi v sedanjih krizi, morda zaradi nje še bolj, obupno nepregibna in konservativna.«

Sodba v grobem žal drži in velja za oba bregova: tako za strankarsko življenje kot tudi za organizacije civilne družbe.

Če naj začnem pometati pred pragoma, ki sta mi bližja: Demokratska stranka v svoji sredi še ni zadovoljivo razvozlala vprašanja o vzrokih za zaton Illyjevega petnajstletja. Naj tu - morda prejedrnato - ponudim svoje videnje. Illyjevi Demokratični zavezi so se po mojem maščevale tri poteze, ki so polaskale desnosredinskemu čutenju v volilnem telesu in s tem preusmerile sapo volilne srele v jedra nasprotnega tabora: prvič, taktično poudarjena prepirljivost do »prijateljske« Prodijeve vlade; drugič, volilni zakon, ki Slovenski skupnosti omogoča unovčenje volilnih uslug pri najboljšem ponudniku; tretjič, zakon o furlanščini v javnem šolstvu. Temeljnega vprašanja, ali so nosilke in nosilci pravice do drugačnega državljanstva in državljanstva v svoji neodtujljivi enkratnosti ali pa prej skupnosti, ki naj se jim posameznik podreja, Demokratska stranka v deželi še ni razvozlala. Tudi del Slovencev v stranki se mu iz ljubelega miru, če le more, najraje izogne v upanju, da se utegnejo »mitske predstave o Slovencih v Italiji«, ki jih Mermolja biča, volilno obrestovati že zato, ker ima občutek, da jih obe krovni v vseh občilih v en glas vztrajno netita in hvalita.

»Mitske predstave« pa izdaja in hkrati neti tudi uporaba nepremišljenega, šablonskega izrazja (in s tem prehajam k pometanju pred drugim od pragov, ki sta mi bližja), ki ga ni mogoče dosledno izvajati iz miselnih predpostavk Mermoljaevega zadnjega »ogledala«. Tako je na primer bilo mogoče v novinarskem poročilu s prednovoletne tiskovne konference SKGZ brati o »slovenskih občinah, kjer so župani prepuščeni samim sebi« po krivdi politike. Zastavlja se ob tem kar nekaj vprašanj:

kaj pravzaprav pojmujejo z izrazom »slovenske občine«? Sta občini Repentabor in Devin-Nabrežina ali pa Dolina in Milje v njegovi luči primerljivi? Dalje: mar javna uporaba tovrstnega izraza koristi ali škodi rasti kakovostnih dvojezičnih upraviteljev, ki naj segajo vse do županske funkcije? Pa še: kako si gre predstavljati trditve, da so župani prepuščeni samim sebi po krivdi politike? Mar niso župani in županje sami prvovrstni politiki? Mar ne slovi njihova legitimna oblast na ugledu, ki ga uživajo pri volilnih upravičencih dane občine ter na spoštovanju ustave in deželne zakonodaje?

V že omenjenem poročilu je bilo mogoče tudi prebrati tožbo, da v videmski pokrajini »tamkajšnja politika noče priznati slovenskega izvora krajevnih narečij«. Res čudno: povsod drugod se je knjižna slovensčina razvijala iz narečij, le v Reziji naj bi proces potekal v nasprotno smer. Nisem prepričan, da mi je jasno, kaj želi manjšina tam doseči, zlasti pa ne, s kakšnimi sredstvi. Eno je na dlani: z dozdašnjimi je dosegla črkopisno zdrabo.

Še eno uganko sem si iz tistega poročila pribelžil: SKGZ misli vsekakor vztrajati na poti reform, a le pod pogojem, »da je podpora v organizacijah in pri ljudeh«. Mar ni naloga vodstva neke organizacije, da realistično premeri in ugotovi možnost koraka in da nato prepriča članstvo v njegovo nujnost in ustreznost? SKGZ v zadnjih letih res ni varčevala s prelomnimi predlogi: od odprave dvojnikov do zlitja obeh krovnih zvez v eno vse do oblikovanja Zveze Slovencev. Pa jih je dovolj pretehtala? SSO je vztrajno odvrčal: sodelovanje da, kaj več pa ne. Beri: ne dajmo nam, pa tudi nočemo izpod strankine peruti Slovenske skupnosti. Osebnosti drugačnega odgovora od zveze, ki je nepogrešljiv zobnik volilno-mobilizacijskega kolesja neke stranke, tudi nikoli ne pričakoval. Prav tako bi bil zlahka napovedal Terpinov protipredlog: pridružite se naši stranki, pa ne bo ovir za zlitje krovnih. Nekoga je menda v samem vrhu SKGZ celo prepričal...

Med reformami, ki jih je SKGZ na zadnjem občnem zboru napovedala pri sebi, je tudi uvedba individualnega članstva. Postajam neučakan.

Ravel Kodrič

EVROPSKA UNIJA Idrijski žlikrofi na seznamu tradicionalnih posebnosti EU



Evropska komisija je na seznam zajamčenih tradicionalnih posebnosti kmetijskih proizvodov in živil dodala tudi idrijske žlikrofe. Oznaka zajamčene tradicionalne posebnosti poudarja tradicionalno sestavo in pripravo živila, ne pa geografskega območja.

Poleg omenjenega namreč obstajata še dva seznama - zaščiteni geografski označbi in označbi porekla, na katera je komisija po novem uvrstila tudi češka sira jihočeška niva in jihočeška zlata niva ter italijansko sadje pesca di Verona (breskev iz Verone). Na vseh omenjenih seznamih je trenutno v skladu z zakonodajo EU zaščiteno okrog 880 proizvodov.

Po podatkih, dostopnih na spletnih straneh Evropske komisije, je sicer za zdaj od slovenskih proizvodov in živil kot zaščiteno registrirano le še ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre, in sicer z označbo porekla. Poleg tega na registracijo čaka še nekaj vlog za zaščito slovenskih tradicionalnih živil, ki jih je Slovenija naslovila na Evropsko komisijo.

Na zaščito označbe porekla čakajo po podatkih komisije nanoški sir, sir tolminc, sir mohant, bovški sir, prekmurska šunka, kočevski gozdni med in kraški med; na zaščito geografsko označbo šebreljski želodec, štajersko prekmursko bučno olje, kraški pršut, zgornjesavinjski želodec, prleška tunka in kranjska klobasa, na oznako zajamčene tradicionalne posebnosti pa prosta povitica, belokranjska poggača, belokranjska povitica in prekmurska gibanica.

Zakonodajni postopek za pridobitev zaščite in znaka za zaščito je zelo zahteven, bistvo postopka pa je dokazljiva sledljivost značilne kakovosti živila. Skupina proizvajalcev mora vlogo za zaščito živila najprej posredovati slovenskemu kmetijskemu ministrstvu. To po uspešno opravljenih postopkih podeli zaščitni znak, ki velja za izdelek v Sloveniji.

Za pridobitev zaščite izdelka tudi na območju EU pa nato ministrstvo naslovi vlogo za zaščito na Evropsko komisijo, ki jo prouči in če je popolna, jo objavi v Uradnem listu EU. Če druge članice na vlogo ne dajo pripomb, Evropska komisija izda uredbo o registraciji ter tako registrira in zaščiti proizvod, njegovo ime in znak. Vloga za idrijske žlikrofe je bila Evropski komisiji podana leta 2004, maja lani pa je bila objavljena v Uradnem listu EU. (STA)



EVRO

1,4486 \$ -0,50

NAŠ INTERVJU - Predsednik Franc Fabec ob 60-letnici Kmečke zveze

Zemljo smo vedno cenili, ker je imamo malo

Danes ob 11. uri v veliki dvorani Trgovinske zbornice predstavitev priložnostnega zbornika

TRST - Danes je okrogli rojstni dan Kmečke zveze (KZ). Ustanovljena je bila 15. januarja 1950 na Opčinah in je v teh 60 letih obstoja odigrala zelo pomembno vlogo ne samo za primarni sektor, ampak tudi za naš narodni obstoj na tem ozemlju. Ob tej priložnosti bodo danes ob 11. uri v prostorih tržaške Trgovinske zbornice predstavili dvojezični zbornik z naslovom Srce v prgišču zemlje, ki ga je avtor Boris Pangerc pripravil s sodelovanjem Trgovinske zbornice in Narodne in študijske knjižnice. Mi pa smo se za pogovor obrnili na predsednika organizacije Franca Fabca.

Zakaj je bilo potrebno ustanoviti stanovsko organizacijo za slovenske kmete?

V bistvu iz iste potrebe, zaradi katere Kmečka zveza še danes obstaja. Šlo je predvsem za pravice kmetov, ki so bili takrat žrtve predvsem raznih razlastitev, to je bil glavni problem. Drugi problem je bil politični, ker kmetje niso imeli svoje sindikalne organizacije, ki bi ščitila njihove interese, zlasti pri velikih razlastitvah, ki so dejansko izkoreninile slovenskega kmeta. To je bil glavni razlog, zaradi katerega je KZ nastala. Z leti se je položaj spremenil, tudi KZ je dobila drugačen pomen.

Ko govorimo o specifični organizaciji mislimo tudi na narodnostni moment.

Da, predvsem narodnostni. Takrat se je govorilo v prvi vrsti o narodnem pomenu, o obstoju slovenskega kmeta na takratnem območju Svobodnega tržaškega ozemlja in KZ je nastala prav zato. Glavni problem so bile ravno velike razlastitve.

Katero takratno vrednote so ostale in kaj je novega prinesel čas?

Seveda ima KZ še naprej med glavnimi vrednotami zaščito in ohranitev slovenskega kmeta na podežlju. Danes nekaterih stvari, zaradi katerih je nastala, na srečo ni več. Npr. problem razlaščenja, ki zdaj ni več tako pereč kot v preteklosti. Zadnji primer smo imeli na Goriškem, v Sovodnjah, kjer je bila KZ tista, ki se je še najbolj zavzemala za razlaščenje. Seveda se je vloga KZ spremenila, danes je njena vloga bodrilna, da bodri kmete, naj nadaljujejo z delom, je organizacija, ki ima nove ideje, organizacija, ki je veliko truda usmerila v servis. Velik problem kmetijstva je danes ta, da ga bremenijo, včasih celo blokira, kompleksnost birokratskega sistema. Tudi tukaj so se stvari globoko spremenile za stanovsko organizacijo. V 50. letih gotovo ni bil problem birokracija, kajti zakonodaja in dokumentacije, ki jih je kmetijski sistem zahteval takrat, z današnjim ni mogoče niti primerjati.

»Kmetijstvo je življenje, zato smo ga dolžni ohranjati in prilagajati novim časom ...« ste zapisali v uvodu jubilejnega zbornika. Kdaj je prišlo do premika pri posodabljanju našega kmetijstva?

Kmetijstvo je res življenje. Ta koncept je šel morda danes malo v pozabo. Moramo se namreč zavedati, da človeštvo brez kmetijstva ne bi obstajalo. Predvsem ta plemenita vrednota ohranjanja ozemlja in spoštovanje do zemlje, ki ti daje hrano, so po mojem mnenju bistvene vrednote za človeštvo. Kmetijstvo je več kot samo ekonomska dejavnost, je najbolj plemenita dejavnost, ki jo je človek izrazil v odnosu do zemlje. V zgodovini človeštva je to najstarejša dejavnost.

Do večjega preskoka, do spreminjanja vizije kmetijstva pa je pri nas prišlo konec 80., na začetku 90. let, ko smo predvsem na Tržaškem spoznali, da naše kmetijstvo ne bo moglo konkurirati kmetijstvu nižinskega območja. Predvsem po zaslugi nekaterih vinogradnikov smo doleteli, da je bistvenega pomena to, da gremo v kvaliteto in ne v kvantiteto. Druga pomembna stvar je bila, da smo v zadnjih desetletjih kmetijstvo povezali z celotnim ozemljem, kajti kmetijstvo je lahko še večje bogastvo, če se v njem odražajo tudi druge stvari nekega ozemlja.



Predsednik Kmečke zveze Franc Fabec

ARHIV

Celovit pristop do nekega ozemlja, prostora, torej.

Da. Tukaj ne gre samo za pridelek, tukaj gre za načelo, da je pridelek odraz nekega ozemlja in ne samo kmetovega dela. Druga stvar pa je, da se v zadnjih letih vedno bolj upošteva vloga turizma kot enega glavnih dejavnikov razvoja na ozemlju, ki je vezan tudi na kmetijsko dejavnost. To pa pomeni izziv za vse kmetije, za kmetovalce, kajti če bomo znali dobro izkoristiti to vlogo, bomo imeli tudi lažjo prihodnost.

Kako bi primerjali naše kmetijstvo pred 60 leti in danes?

Pred 60 leti se je dogajalo to, da čprav je na Krasu obstajalo večje število kmetij, ki pa so bile majhne in razdrobljene, so kmetje imeli možnost odhajati na delo v mesto in tako se je začelo opuščanje zemlje in torej njeno ubožanje. Danes je trend obraten. Ljudje se vračajo k zemlji, predvsem zato, ker je obdelava zemlje veliko lažja kot v tistih časih in tudi odnos do kmetijske dejavnosti se je spremenil. Včasih je bil kmet po socialnem statusu drugorazreden, danes pa je podjetnik, ki ima tudi vidno vlogo v socialni strukturi skupnosti.

In v gospodarstvu celotne pokrajine.

Gotovo. Danes imamo manj kmetij, a so veliko bolj gospodarsko oz. tržno usmerjene. Včasih je bila večina kmetij usmerjena v zadovoljevanje lastnih potreb, v golo preživljanje.

Usmeritev v kakovost se je torej obrestovala.

Gotovo. Če pogledamo družbo kot celoto, je veliko bolj pozorna na tisto, kar kupi. Če je izdelek kvaliteten, ima v družbi veliko večjo vrednost kot nekoč. Včasih ljudje niso bili tako pozorni na tisto, kar kupijo. To je na nek način pomagalo, da so se določeni sektorji kmetijstva na Krasu razvili in to se je obrestovalo.

Bi lahko rekla, da imajo danes kmetijski proizvodi večjo dodano vrednost?

Absolutno. Kmetijski proizvodi imajo danes bistveno večjo dodano vrednost. Včasih kmetijski proizvodi niso bili niti cenjeni. Danes je že domača solata pravo razkošje, še posebej, če si jo lahko privoščiš vsak dan.

Kakšen je danes odnos med kmetijstvom in varstvom okolja?

Moram reči, da je tukaj na Krasu kmetijstvo vedno spoštovalo okolje, za ra-

zliko od območij, kjer je uveljavljeno intenzivno izkoriščanje zemlje in je okolje nekako obubožalo. Pomislimo samo na pesticide in vse tisto, kar se uporablja pri intenzivnem kmetijstvu. Tukaj na Krasu je bil odnos med človekom in zemljo vedno zelo spoštljiv, predvsem zato, ker je zemlje na Krasu malo in je vsako prgišče prsti veliko veljalo. Imamo drugačen odnos do zemlje, bolj smo jo cenili, ker je imamo malo. Če pomislimo na kraškega kmeta, ki si je moral v preteklosti z delom zagotoviti površino za obdelavo, potem je naravno, da ima drugačen pristop.

Če je odnos do okolja spoštljiv, pa ni bil vedno tak z njegovimi »poklicnimi« varuhi, ali ne?

Po moji oceni gre za nek odklonilen pojav, ker ni zmernosti. Verjetno je kmet prišel v konflikt z njim zato, ker se nove struje, nove ideje okoljevarstva, ki so radikalne, fundamentalistične, ne zavedajo, da je bilo ravno kmetijstvo tisto, ki je ohranilo ozemlje. Ljudje verjetno še ne vedo, kakšna je bila resnična vloga kmetijstva na Krasu.

Drevo ne more uspešno rasti, če nima globokih korenin, je zapisano v zborniku. Toda korenine vendarle služijo razraščenju krošnj. Kako bo rasla naprej?

Mislim, da bo Kmečka zveza rasla predvsem z neko dobnost, moderno vizijo ozemlja. Če dobro poznaš in razumeš teritorij, če oseba sledi smernicam skupnosti, potem bo tudi v prihodnje zmagovala. Ko danes govorimo o teritoriju, govorimo o skupnem ozemlju, na italijanski in slovenski strani, je torej isto, vloga KZ pa bo gotovo povezovalna med Italijo in Slovenijo. Potrebna je skupna strategija na tem skupnem ozemlju. Na sindikalnem področju pa bomo morali še naprej - in to bo zelo težka naloga - zagotavljati našim članom kakovostne storitve, saj je birokracija vse bolj zapletena. Tudi tu bomo morali najti nove energije, da bomo čim boljše ustregli našim članom.

Bo čez naslednjih 60 let kmetijstvo na Krasu še vedno cvetelo?

Moja dilema, moja bojazen je, da se danes borimo za možnosti, da bi se kmetijstvo lahko razvijalo, zavedati pa se moramo, da če bomo res prišli do tega, da bo imelo kmetijstvo na Krasu proste roke, tvegamo, da pridejo tuji vlagatelji in pokupijo našo zemljo. Tako tveganje predstavlja npr. DOC Prosecco. Vloga KZ bo pri tem ta, da bomo uspeli obdržati ozemlje, da bomo preprečili naše ljudi, da bodo to ozemlje ohranili.

Pogovarjala se je Vlasta Bernard

JUBILEJ KZ - Pogovor s predsednikom tržaške Trgovinske zbornice

Antonio Paoletti ima osebno in tudi institucionalno naklonjenost do Krasa

TRST - Tržaška Trgovinska zbornica ima velik institucionalni posluš za potrebe primarnega sektorja, zato smo se ob 60-letnici Kmečke zveze obrnili na njenega predsednika Antonia Paoletti.

Šestdeset let je veliko, spremenilo se je skoraj vse, ne pa ljubezen do zemlje, te pri nas tako omejene dobrine.

Lahko rečem, da sem tudi sam globok ljubitelj našega Krasa. Še kot deček, potem kot oče in tudi kot prebivalec Krasa - precej let sem živel v Samatorci - sem ta prostor spoznal, spoznal sem njegove ljudi, kmetovalce, vinogradnike, živinorejce in vso slovensko skupnost, ki me je sprejela res izredno prisrčno. Zato se tistih let spominjam z velikim veseljem. To je osebna, človeška plat mojega odnosa do Krasa. Kar pa zadeva tih 60 let, razvoj, ki so ga uresničile stare in potem nove in najnovejše generacije, bi rekel, da so naredile res izredne stvari. Na tej skopi zemlji, kjer se niti kaplja vode ne zadrži več kot sekundo, so bili sposobni razviti nišno gospodarstvo, a visoke kakovosti, ki nam jo mnogi zavidajo.

ANTONIO PAOLETTI

ARHIV

Z institucionalnega vidika je zbornica odigrala ključno vlogo pri kakovostni rasti našega kmetijstva.

Vedno sem mislil na naše ljudi, vseh deset let, kolikor vodim to zbornico. Takoj po izvolitvi, novembra 2000, smo začeli posvečati največjo pozornost temu sektorju. Pomagali smo mu pri razvoju, namenjali prispevke, vključevali kmetijstvo v razpise, v zakone in sodelovanju z Deželno, kmetovalce smo podprli pri zadevi Prosecco, ob boku smo jim bili pri prizivu na deželno upravno sodišče in pri prizadevanjih za kmetijski razvoj kraškega roba nad Obalno cesto. Skratka, vrsta de-

javnosti in naložb, kot npr. Mittelschool, za razširjanje in razpoznavnost naših proizvodov. In rezultati se vidijo, imamo ozemlje, ki ga izkoriščamo dobro, ne da bi ga uničevali. Dela je še veliko in ga bomo nadaljevali.

Kako vidite prihodnost primarnega sektorja v naši pokrajini?

Zelo dobro. Treba bo še vlagati, zbornica to dela, poleg podpore kmetijstva so zdaj na vrsti naložbe v nadgradnjo, v misije v tujini, v izmenjave z drugimi deli Italije, s Slovenijo, Hrvaško, podpiramo internacionalizacijo teh proizvodov, njihovo kakovost in certifikacijo. Zdjaj se približujemo zadnji fazi projekta, potem ko smo poskrbeli za sprejem gostov, za turistične kmetije, osmice, za sposobne podjetnike, nišne proizvode, je zdaj na vrsti privabljanje turistov, turistični marketing za vso pokrajino. Naslednje leto, leto in pol bo naše delo namenjeno razvijanju kulture sprejemanja gostov in promociji ozemlja. Kmečka zveza je bila vedno naš soliden partner. Njen predstavnik Walter Stanissa je član našega odbora in dela zelo dobro, prepričano. Po tej poti bomo nadaljevali. (vb)

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

14. januarja 2010

valute	evro (povprečni tečaj)	
	14.1.	13.1.
ameriški dolar	1,4486	1,4563
japonski jen	132,88	133,02
kitajski juan	9,8900	9,9419
ruski rubel	42,6730	43,0400
indijska rupija	66,1200	66,3270
danška krona	7,4403	7,4405
britanski funt	0,89050	0,89460
švedska krona	10,1715	10,1978
norveška krona	8,1640	8,1785
češka krona	26,045	26,168
švicarski frank	1,4804	1,4788
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	267,40	266,82
poljski zlot	4,0592	4,0563
kanadski dolar	1,4942	1,5065
avstralski dolar	1,5591	1,5729
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1292	4,1179
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7087	0,7090
braziljski real	2,5585	2,5345
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,1149	2,1072
hrvaška kuna	7,2880	7,2850

EVROTRŽNE OBRETNOSTI

14. januarja 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,2331	0,2512	0,3987	0,905
LIBOR (EUR)	0,3987	0,6318	0,945	1,2131
LIBOR (CHF)	0,105	0,2483	0,3383	0,6366
EURIBOR (EUR)	0,439	0,682	0,981	1,235

ZLATO

(999,99‰) za kg

25.293,69 € +97,50

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

14. januarja 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,01	+0,23
INTEREUROPA	5,80	+1,22
KRKA	66,50	-0,78
LUKA KOPER	24,11	-0,21
MERCATOR	156,98	-0,58
PETROL	321,43	+0,08
TELEKOM SLOVENIJE	132,61	-1,69

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE

ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	33,00	-0,27
DELO PRODAJA	26,50	-3,28
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	-	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	-	-
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	9,09	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	26,01	-0,19
POZAVAROVALNICA SAVA	13,43	-0,52
PROBANKA	28,80	+1,05
SALLS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	248,96	-0,42
TERMÉ ČATEŽ	188,00	+0,00
ZITO	87,00	-5,13
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	26,54	-1,23

MILANSKI BORŽNI TRG

14. januarja 2010

delnica	zaključni tečaj v €		spr. v %
	FTSE MIB:	+0,62	
AZA	1,43	+0,56	
ALLIANZ	85,66	-1,30	
ATLANTIA	18,86	+2,00	
BANCO POPOLARE	5,59	-0,09	
BCA MIP	1,28	-1,00	
BCA POP MILANO	5,45	+1,49	
EDISON	1,15	-0,09	
ENEL	4,15	+0,00	
ENI	18,5	+1,48	
FIAT	10,84	+0,84	
FINMECCANICA	11,23	+0,09	
GENERALI	19,00	+0,64	
IFIL	-	-	
INTESA SAN PAOLO	3,20	+0,71	
LOTTOMATICA	14,18	+1,14	
LUXOTTICA	18,97	+1,34	
MEDIASET	5,86	+1,65	
MEDIOBANCA	8,63	+0,17	
PARMALAT	1,86	-0,53	
PIRELLI e C	0,45	+2,00	
PRYSMIAN	13,55	+0,67	
SAIPEM	24,46	+0,82	
SNAM RETE GAS	3,43	-1,22	
STMICROELECTRONICS	6,31	+0,80	
TELECOM ITALIA	1,02	-2,10	
TENARIS	16,4	+2,76	
TERNA	2,98	+0,42	
TISCALI	0,16	-0,18	
UBI BANCA	10,4	-0,95	
UNICREDIT	2,29	+0,88	

SOD NAFTE

(159 litrov)

79,18 \$ -0,27

IZBRANI BORŽNI INDEKSI

14. januarja 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	4.146,75	-0,44
SBITOP, Ljubljana	1.006,77	-0,59
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.131,25	+0,11
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	301,71	+1,60
BIFX, Sarajevo	1.792,74	+0,00
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.769,69	+0,43
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.907,68	+0,00
Nasdaq 100	1.886,52	+0,02
S&P 500, New York	1.148,46	+0,24
MSCI World, New York	1.201,61	+0,19
DAX 30, Frankfurt	5.988,88	+0,43
FTSE 100, London	5.498,20	+0,45
CAC 40, Pariz	4.015,77	+0,37
ATX, Dunaj	2.702,49	+1,91
PX, Praga	1.199,0	+1,22
EUROSTOXX 50	2.989,71	+0,38
Nikkei, Tokio	10.907,68	+1,60
STI, Singapur	2.909,52	+0,73
Hang Seng, Hongkong	21.716,95	-0,14
Composite, Sanghaj	3.215,55	+1,35
Sensex, Mubaj	17.584,87	+0,43



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

OBČINA TRST - Načelniki svetniških skupin večine zavrnilo sklep občinskega odbora

Častno meščanstvo Mitji Kosmini: desna sredina proti županu Dipiazzi

Na seji načelnikov skupin prevladal predlog o podelitvi srednjeveškega pečata - Boris Pahor »kamniti gost«?

Razplet včerajšnje seje načelnikov svetniških skupin v tržaškem občinskem svetu je bil malodane presenetljiv: potem ko je župan Roberto Dipiazza svojčas napovedal podelitev častnega meščanstva zmagovalcu zadnje Barcolane Mitji Kosmini, občinski odbor pa je pred iztekom lanskega leta ta predlog podprl, so načelniki skupin z glasovi desnosredinske večine predlog zavrnilo in se zavzeli za to, da se Kosmini podeli »le« srednjeveški pečat mesta Trst in Dipiazzi tako primazali krepko politično klobuto.

Desna sredina je predlogu župana in občinskega odbora nasprotovala s sledečo utemeljitvijo: častno meščanstvo zavzema najvišje mesto na lestvici občinskih priznanj, saj ga podeli občinski svet na izredni seji, stopnično nižje se nahaja priznanje zaslužnega meščanstva, še nižje pa srednjeveški pečat, ki ju podeli župan sam. Zato naj Dipiazza, če želi, podeli Kosmini zaslužno meščanstvo, je menila desna sredina, medtem ko je Severna liga poudarila nasprotovanje kakršnemu koli priznanju.



Mitja Kosmina KROMA

Načelnik skupine Demokratske stranke Fabio Omero in svetnik Stranke komunistične prenovle Iztok Furlanič sta prisotne spomnila, da ne obstaja lestvica pomembnosti priznanj in da je edina razlika med zaslužnim in častnim meščanstvom ta, da prvega podelijo Tržačanom, ki so visoko ponesli ime Trsta v svet, drugega pa tujcem iz istega razloga. Po-



Boris Pahor KROMA

leg tega se je za podelitev častnega meščanstva Kosmini že obvezal sam župan Dipiazza in to ne samo zaradi jadralskih uspehov, ampak tudi zaradi njegove vloge v tržaškem športu vključno s prisotnostjo v vodstvu nogometnega kluba Triestina. Furlanič je ob tem tudi namignil, da nasprotovanju morda botrujejo drugi razlogi, saj je Mitja Kosmina v nekaj

dneh že drugi Slovenec, ki mu zavrnejo tako priznanje, potem ko so ga že zavrnilo Borisu Pahorju (slednjega Furlanič ni izrecno imenoval, a je bil verjetno nekakšen »kamniti gost« na seji). Na Furlaničeve besede se je jezno odzval načelnik skupine Ljudstva svobode-Forza Italia Piero Camberj, ki je svetniku SKP zabrusil, naj ne govori neumnosti (pravzaprav »monad«), saj je on za podelitev srednjeveškega pečata, medtem ko je načelnica skupine Ljudstva svobode-Nacionalnega zavezištva Angela Brandi spomnila, da Furlanič nasprotuje pogostemu podeljevanju takih priznanj (prav danes namerava ponovno vložiti resolucijo v tem smislu).

Na koncu so svetniki predlog župana Dipiazze zavrnilo z glasovi desnosredinske večine in načelnika skupine Liste Rovis Emiliana Edere, medtem ko so bili ostali predstavniki leve sredine za. Zatem so izglasovali predlog, naj se Kosmini podeli srednjeveški pečat, za kar so bili predstavniki desne sredine, medtem ko je načelnik Severne lige glasoval proti, leva sredina pa se je vzdržala.

TRST-DIVAČA Kocijančič o zastarelih horografskih zemljevidih



Deželni svetnik Igor Kocijančič je v deželni svetu predsedniku dežele Renzu Tondu oziroma odgovornemu odborniku včeraj predložil vprašanje glede horografskih zemljevidov, ki so se jih posluževali načrtovalci čezmejnje železniške povezave za veliko hitrost in zmogljivost (TAV) Trst-Divača v okviru petega transportnega koridorja.

Karte, poudarja v svojem vprašanju Kocijančič, so iz šestdesetih let, kar pomeni, da so že krepko zastarele: na njih namreč niso zarisane vse večje urbane cone, na katerih se je v zadnjih štiridesetih letih razbuhotila gradnja. Svetnik je pri tem opozoril predvsem na zelo naseljeni območji Melare in Rocola. Horografija označuje po definiciji kompleksno srednjeveško znanost, ki vključuje hidrografijo, topografijo, opis podnebja in zemeljskih tal, flore in favne, se pravi geografske, geološke in fizične posebnosti nekega predela. Če so se načrtovalci nanašali na stare karte, so njihovi zaključki posledično povsem spačeni, saj ne upoštevajo realnega vpliva tovrstnega poseja na danes obljudeno naselje.

Svetnik se sprašuje, kako to, da se niso načrtovalci pri študiji, ki je poglavitnega pomena pri načrtu trase TAV, posluževali novjših zemljevidov in kako bo ukrepala deželna uprava: kako bo ravnala do načrtovalcev oz. če namerava seči po dodatnih finančnih virih za posodobitev projekta.

MEDIJI - Greenaction Transnational proti postaji Telequattro

Priziv na Corecom

Pogosto predvajani dokumentarci naj bi delali reklamo načrtovanemu uplinjevalniku družbe Gas Natural

Okoljevarstvena organizacija Greenaction Transnational se je obrnila na Deželni odbor za komunikacije Corecom s prizivom proti krajevni televizijski postaji Telequattro, ki naj bi z večkrat predvajanim dokumentarcem delala v bistvu prikrito reklamo načrtovani gradnji uplinjevalnika družbe Gas Natural pri Žavljah. Okoljevarstveniki zahtevajo takojšen suspenz predvajanja dokumentarca in vseh drugih oddaj s prikrito reklamo, dalje naj odbor Corecom ugotovi, če omenjeni dokumentarec in druge predvajane ali načrtovane oddaje vsebujejo zavajajočo vsebino oz. kršijo druga določila o informiranju. Odbor naj tudi ugotovi morebitno povezanost gospodarske ali reklamne narave med postajo Telequattro in družbo Gas Natural, dalje naj preveri, če je vse to v skladu z morebitnim javnim financiranjem oz. javnimi podporami televizijski postaji. Corecom naj tudi sprejme vse ukrepe za zagotovitev resnice, popolnosti in korektnosti informiranja o načrtu družbe Gas Natural, preveri pa naj tudi tovrstno informiranje s strani drugih krajevnih, deželnih in vsedravnih postaj.

Prizivu, ki ga je podpisal predsednik Greenaction Transnational Roberto Giurastante, je botroval dokumentarec, ki ga je postaja Telequattro začela predvajati pred božičem, sočasno z napovedmi družbe Gas Natural o preselitvi lastnega sedeža v Trst in obljubo o davčnih olajšavah za mesto ter s startom reklamne kampanje španskega plinskega koncerna. V oddaji se poudarja koristnost načrta, zamolčuje pa se katerakoli informacija o nasprotovanju in razlogih zanj, obenem naj bi pri dokumentarcu sodelovala (in mu verjetno tudi nudila sponzorstvo) sama družba Gas Natural. Zaradi tega po mnenju Greenaction Transnational oddaja ne nudi neodvisnega in uravnoteženega profesionalnega informiranja, ampak prikrito enostransko komercialno reklamo. Vse to, piše Giurastante, z namenom, da se z zavajajočimi informacijami vpliva na javnost in prid gradnji uplinjevalnika.

Greenaction Transnational bo o tem vprašanju seznanila pristojne deželne, državne in evropske oblasti, Republiko Slovenijo ter medije, znanstvene in okoljevarstvene organizacije.

VZPI-ANPI Solidarnost z Borisom Pahorjem

Vsederžavni in tržaški pokrajinski odbor Vsederžavnega združenja partizanov Italije-ANPI sta izrazila solidarnost pisatelju Borisu Pahorju v zvezi z afero o preklicani podelitvi zaslužnega meščanstva, kar je za VZPI-ANPI dodatna sramotna stran trenutne nostalgčnosti, zaradi česar je vedno bolj potrebna močna demokratična budnost. Protifašizem in odporščila sta temelja italijanske demokracije, iz nje je nastala ustava in vsi, v prvi vrsti institucije, so dolžni promovirati spomin nanju. V pismu VZPI-ANPI ponovno poudarja svoje prizadevanje za obrambo demokracije in ustave v prepričanju, da ima v Borisu Pahorju dragocnega in vnetega podpornika.

ZGONIK - Včeraj v prostorih krajevnega županstva

Visok obisk s slovenskega konzulata

Generalna konzulka Vlasta Valenčič Pelikan in konzulka Bojana Cipot sta se srečali z županom Sardočem in odborniki - Dobro sodelovanje s slovenskimi občinami



Generalna konzulka Vlasta Valenčič Pelikan (na sredi med rokovanjem z županom Mirkom Sardočem) je sporočila razpoložljivost uradov slovenskega konzulata za medsebojno sodelovanje

Včeraj sta Občino Zgonik obiskali generalna konzulka RS Vlasta Valenčič Pelikan in konzulka Bojana Cipot.

Ugledni gostji je sprejel župan Mirko Sardoč, ki jima je, skupno z odborniki Radom Miličem (ta je tudi podžupan, ukvarja pa se z osebjem, javnimi deli, kmetijstvom, prometom in prevozi), Monico Hrovatin (šolstvo, kultura, šport in mladina) in Nadjo Debenjak (socialne politike, čezmejni odnosi, evropski projekti in okolje), obširno predstavil delovanje zgoniške občinske uprave. Še posebej je poudaril zelo dobro sodelovanje s slovenskimi obmejnimi občinami, s katerimi se že več let skupno aktivno vključujejo v strukturalne evropske projekte in programe.

Konzulka Vlasta Pelikan se je županu zahvalila za vljudnostni sprejem in mu sporočila razpoložljivost uradov konzulata RS v Trsu za vsestransko medsebojno sodelovanje.

Ob zaključku srečanja je župan izročil konzulki priložnostni knjižni dar.

V Miljah o metropolitanskem območju in manjših občinah

Dejavnost društva TCM - Trieste Città Metropolitana temelji na raziskovanju in poglobljanju tem o možni ustanovitvi novega metropolitanskega območja. Pod pokroviteljstvom miljske občine in ob sodelovanju župana Nesladka prireja društvo pomembno srečanje o današnji situaciji v manjših občinah tržaške pokrajine oz. soočanje z župani o morebitni uresničitvi načrta iz institucionalnega, pravnega in socio-ekonomskega vidika ter njegovih učinkov na teritorij. Srečanje bo v kulturnem centru Millo na Trgu Republike 4 v Miljah v ponedeljek, 18. januarja, ob 18.30. Nanj so vabljeni vsi župani tržaške pokrajine; na okrogli mizi bodo sodelovali miljski župan Nerio Nesladek, docent administrativnega prava in član paritetne komisije Država - Dežela Leopoldo Coen in Uberto Fortuna Drossi, ki si lasti očetovstvo nad tem projektom; moderator bo časnikar dnevnika Il Piccolo Fulvio Gon.



TRŽAŠKA OBČINA - Služba generalnega tajništva

Cena demokracije in pomen poštних znamk

Svetniške skupine črpajo sredstva za svoje delovanje iz izrecnega sklada



Za »institucionalno delovanje svetniških skupin« so znamke pomembna postavka

KROMA

Demokracija stane. Tako, navadno, odgovarjajo politiki na očitke o stroških za njihovo politično delovanje. Po številkah sodeč demokracija največ stane v samem političnem središču. V Rimu, v parlamentu, vladnih krogih in na predsedstvu republike.

A tudi v periferiji, po deželah ima demokracija svojo ceno, čeprav je nižja od tiste v središču.

Tudi občine so izraz demokracije, zato le-ta tudi v občinskih okvirih stane. Stokrat, tisočkrat manj kot v središču, a stane.

Dokaz tiči v nekaterih odredbah službe generalnega tajništva tržaške občine, oddelek za institucionalne organe, z lanskega decembra.

Med drugimi je oddelek odobril prispevek v višini 417 evrov »za delovanje svetniške skupine Dipiazzove liste«. V utemeljitvi je zapisano, da je županova lista »smatrala za potrebno okrepitev odnosov z občani« in zato zaprosila za prispevek za nakup poštних znamk. Vse po 0,60 evra, do skupne vsote 417 evrov. Dodeljeni prispevek je popolnoma v skladu z

določili občinskega proračuna, saj je v njem predvidena posebna postavka: finančni sklad za svetniške skupine. Tako bo lahko predstavnik Dipiazzove liste nakupil za 417 evrov znamk po 0,60 evra na centralnem sedežu v poštni palači na Trgu Vittorio Veneto.

Skupina Forza Italia-Ljudstvo svobode namerava slediti zgledu Dipiazzove liste o okrepitvi stikov z občani preko poštних storitev, saj je tudi stranka načelnika Piera Camberja zaprosila za prispevek za nakup poštних znamk. Ker pa je njena politična teža v mestni skupščini večja, bo lahko nakupila več znamk: za 657 evrov (a vedno po 0,60 evra na znamko).

Poleg tega bo skupina Forza Italia-Ljudstvo svobode - vedno za svoje politično delovanje - prejela prispevek v višini 911 evrov za nakup koledarjev. Piero Camber je prošnji priložil ponudbe treh podjetij. Najbolj gospodarna je bila ponudba nekoga grafičnega podjetja iz Ul. Foscolo. Ker pa znaša predračun 1.439,34 evra, bo morala skupina sama doplačati razliko.

Vse kaže, da so poštne znamke najbolj pomembne za »institucionalno delovanje svetniških skupin«. Tudi Demokratska stranka je zaprosila prispevek za to postavko in bo prejela v ta namen 399 evrov, s katerimi bo lahko kupila 665 znamk po 0,60 evra, kot je detajlno zapisano v odredbi. Poleg tega bo Demokratska stranka koristila še 800 evrov za nakup telefonskih kartic (25 kartic Tim po 20 evrov, 10 kartic Wind, vedno po 20 evrov in 5 kartic Poste mobile po 20 evrov). Nadalje bo stranka načelnika Fabia Omera na podlagi druge odredbe prejela še 250,80 evra za nakup 150 CD romov, prav toliko DVD-jev in 300 ovitkov »za omogočanje izmenjav in shranjevanja informacij, koristnih za izvajanje lastnega mandata,« kot je utemeljeno v odredbi.

Telefonske kartice so ključnega pomena za delovanje dveh drugih svetniških skupin: Rovisove liste in Stranke komunistične prenov. Rovisova lista bo lahko z občinskim prispevkom kupila telefonske kartice Vodafone (in Wind), in sicer do

vrednosti 160 evrov (tri kartice Vodafone po 50 evrov in 1 kartico Wind za 10 evrov). Tudi Stranka komunistične prenov se je odločila za telefonske kartice družbe Vodafone, za skupnih 650 evrov (13 kartic po 50 evrov).

Rovisovo listo in Andolinovo stranko družiti tudi ljubezen do branja. Obe sta zaprosili za prispevek za nakup knjig in obe prošnji sta bili odobreni. Tako se bo knjižnica Rovisove liste obogatila s knjigami L'ultimo colpo di bora S. Spadara (20 evrov), katalogom z razstave Quegli anni '50 (29 evrov), Federico Righi - colori di una vita V. Novaka (20 evrov) in Storia del Circolo artistico di Trieste C. Wostryja (25 evrov). Skupno 94 evrov, a z 12-odstotnim popustom bo strošek znašal 82,72 evra.

Stranka komunistične prenov pa bo na svoje knjižne police dodala dela Dissoluzione del potere (S. Lusa, 13,50 evra), La questione basca (A. Botti, 12,15 evra), Storia politica di Euskadi Ta Askatasuna e dei Paesi Baschi (G. Lagonegro, 27 evrov), Foibe. Una storia d'Italia (J. Pirjavec, 28,80 evra), Fidel Castro - biografia a dos voces (I. Ramonet, 23 evrov), Guerra civil espanola (P. Preston, 10 evrov), Lobo (M. Alenda, 11 evrov), Las mentiras del 11-M (Del Pino Gonzales, 9 evrov), Razdvojeni narod Slovenija 1941-1945 (Griesser Pekar, 14 evrov). Skupno 148,45 evrov.

Obračun prispevkov petim svetniškim skupinam je sledeč:

Dipiazzova lista	417,00 €
Forza Italia-LS	1.586,00 €
Demokratska stranka	1.449,80 €
Rovisova lista	242,72 €
Stranka komunistične prenov	798,45 €
Skupno	4.493,97 €

Vsota ni velika, pa vendar. Vsi ti normativno neoporečni prispevki so izraz demokracije, ki stane. Z javnim, našim denarjem.

Marjan Kemperle

HITRA CESTA

Miani: Nesreče povzročajo grafit

Številne nesreče, do katerih prihaja skorajda redno na odseku hitre ceste blizu škedenjske železarnice, povzročajo grafit. To sta poudarila včeraj na tiskovni konferenci ustanovitelj in dolgoletni predsednik kulturnega krožka Miani Maurizio Fogar in predsednik združenja Servola respira (Škedenj diha) Romano Pezzetta in pri tem neposredno obtožila vodstvo železarnice, ki se glede te problematike po njunem mnenju dosledno izmika.

Samo lani je bilo na 350 metrov dolgem odseku hitre ceste, ki je okvirno med predorom pod Škedenjem in bencinsko črpalko, kar 49 nesreč, je poudaril Pezzetta. Razlog za to je lito železo iz škedenjskega obrata, je povedal. To je sestavljeno tudi iz ogljika, ki se ob stiku s kisikom izloči v obliki grafita, to je masno snovjo, ki se nato med drugim usede tudi na asfalt hitre ceste. Cestničarje je torej prepojeno z grafitom, je ugotovil Pezzetta, in postane zato vozišče še posebej ob določenih vremenskih razmerah zelo spolzko. Da nesreče povzročajo grafit iz škedenjske železarnice, je seveda »naša teorija«, sta naglasila Fogar in Pezzetta. Krožek Miani in združenje Servola respira vsekakor zahtevata, da pristojne institucije analizirajo del cestniškega odseka hitre ceste.

Sicer se je tisti del hitre ceste že tako rodil pod nesrečno zvezdo, je dodal Fogar in naglasil, da je nastal v obdobju, ko so v Italiji kraljevale podkupnine. Odsek od Elizejskih poljan do Škedenja je celo slovesno odprl nekdanji ministrski predsednik Amintore Fanfani. Toda že dan kasneje so cesto zaprli, ker je bila zaščitna ograja neustrezna in so jo morali nadomestiti z novo, in to z javnim denarjem. Sploh pa je podjetje Grassetto takrat pri gradnji uporabilo zelo slab material, je poudaril Fogar. Družbi Anas in Autovie Venete sta morali zato prvi odsek hitre ceste asfaltirati na novo. Tudi to seveda z javnim denarjem.

A.G.

OBČINA REPENTABOR - Osnovna šola Alojza Gradnika

Izlet v pobrateno občino Logatec

Udeležili so se ga učenci, učitelji in pa tudi skupina staršev - Prijeten in koristen obisk - Občini Repentabor in Logatec sta pobrateni od leta 1982



V ponedeljek, 19. oktobra, so se učenci, učitelji in skupina staršev otrok Osnovne šole A. Gradnik s Cola na pobudo repentabske občinske uprave mudili na celodnevem šolskem izletu v pobrateno Občino Logatec z namenom, da bi utrdili in okrepili dolgoletne prijateljske vezi s tamkajšnjo Osnovno šolo osmih talcev. Da bi do srečanja prišlo, si je še posebej prizadevala Občina Repentabor, ki je z Občino Logatec pobratena od 20. marca 1982.

V sončnem, a hladnem jesenskem jutru, so učenci v spremstvu učiteljev in staršev z udobnim avtobusom odpotovali s Cola proti Notranjski in že v zgodnjih jutranjih urah prispeli v Logatec, kjer so jim prisrčno dobrodošlico najprej izrekli člani folklorne in gledališke skupine krajevne osnovne šole. Medtem ko so učenci z Repentabra v dopoldanskem času na gostujoči šoli poslušali poučno predavanje o izvedbi zanimive raziskave iz naravoslovja, so se njihovi starši mudili na srečanju z ravnateljico logaške devetletke, gospo Metko Rupnik, ki je gostom iz pobratene občine orisala delovanje šole, na kateri imajo kar 635 učencev. Starši lah-

ko pripeljejo svoje otroke v šolo že ob 6.00 zjutraj in jih po potrebi lahko pustijo tam v varstvu do 17.00 ure. Otrokom s posebnimi potrebami in učencem, ki imajo izrazite učne, gibalne ali vedenjske težave, ter posebno nadarjenim učencem posvečajo svoj čas tri defektologinje, dve psihologinji in drugi strokovni delavci na šoli, ki nudijo tudi dodatno strokovno pomoč. Ravnateljica je povedala, da veliko vlagajo v dobre medosebne odnose in se zavzemajo za kakovostno komunikacijo med šolo in starši, saj so prepričani, da učenci, učitelji in starši z medsebojnim sodelovanjem sestavljajo celoto. V okviru Vzgojnega načrta šole skušajo otrokom posredovati osebne in družbene vrednote kot so prijateljstvo, poštenost, prijaznost, delavnost in odgovornost. Poudarila je tudi, da ob koncu tedna učencem praviloma ne dajejo domačih nalog. Kot dolgoletna pedagoginja v vzgojno-izobraževalni ustanovi je to svojo trditve tudi strokovno utemeljila: »Tako kot mi odrasli potrebujejo tudi otroci ob koncu tedna počitek. Zaradi vse večje prezaposlenosti staršev pa so vikendi postali takorekoč eden redkih trenutkov, ko lahko

otroci in starši preživijo skupaj nekoliko več časa, zato na šoli zagovarjamo stališče, da čež vikend in med počitnicami ne obremenjujemo otrok z domačimi nalogami«, je podčrtala.

Po krajšem ogledu tamkajšnje šolske stavbe, ki se ponaša z dvema telovadnicama in bogato knjižnico, so repentabski učenci ostali na kosilu v prostorni in lepo urejeni šolski jedilnici, kjer vsak dan kosijo približno 400 otrok. Starše pa je medtem v bližnji restavraciji sprejel in pogostil logaški župan Janez Nagode. Popoldanski del šolskega izleta je zaobjemal še obisk manjše, takimeno-vane ekošole v Hotedršici, kjer so učenci z Repentabra prisostovali glasbeni uri.

Ko se je krasen oktobrski dan počasi prevešal v zgodnji večer in sta jesensko sonce ter v zlatorumene barve odeta notranjska narava legala k počitku, so udeleženci izleta, polni nepozabnih vtisov, zapustili Logatec in krenili proti domu z obljubo, da se s svojimi prijazni gostitelji čimprej spet srečajo, prihodnjic na Repentabru.

Ines Škabar



NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA - O delovanju in novostih v Ul. sv. Frančiška

Dragoceno darilo - zbirka Iconotheca Valvasoriana

V NŠK lani našteji 12.280 obiskovalcev, 18.176 je bilo izposoj - Prizadevanje za ohranjanje slovenščine

V začetku letošnjega leta je fond Narodne in študijske knjižnice obogatil izredno dragocen komplet zbirke *Iconotheca Valvasoriana*. Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije se je namreč odločilo, da bo nekaterim slovenskim knjižnicam podarilo ta izjemen kulturni in tiskarski podvig in v seznam uvrstilo tudi našo tržaško knjižnico.

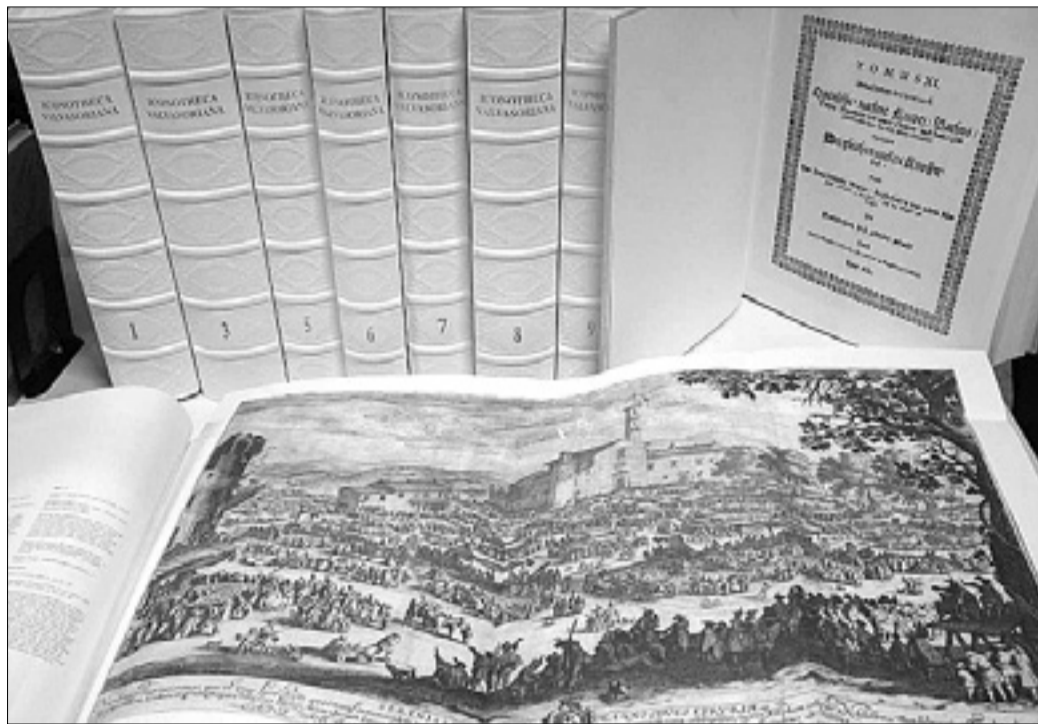
Izid faksimilnega ponatisa Valvasorjeve grafične zbirke *Iconotheca Valvasoriana* je pripravila Fundacija Janeza Vajkarda Valvasorja pri Slovenski akademiji znanosti in umetnosti. Zahteven projekt je izpeljala sedemčlanska skupina strokovnjakov pod vodstvom dr. Lojzeta Gostiše. Njihovo delo je trajalo šest let in pol. Grafična zbirka obsega 7.752 grafičnih listov, zbranih v 17 knjigah večjege formata. Natisnjena je bila v stotih oštevilčenih izvodih na papirju, izdelanem iz gojenega drevja, brez klora, brez optičnih belil in brez kislin. Izvod, ki ga je prejela Narodna in študijska knjižnica, nosi številko 35. Kot zanimivost naj povemo, da je tržna vrednost enega kompleta 30.000 evrov.

Kako pa je nastala ta dragocena grafična zbirka? Valvasorja vsi poznamo kot avtorja znamenite *Slave vojvodine Kranjske*, mogoče pa je manj znano, da je bil ta kranjski polihistor strasten zbiralec. Zanimala ga je tudi grafika in si je celo omislil lastno grafično delavnico in tiskarno na gradu Bogenšperk. Glavnina njegove grafične zbirke je nastala med letoma 1659 in 1672, ko je potoval po Italiji, Nemčiji, Švici in Franciji ter kupoval knjige, rokopise, grafične liste, astronomske naprave in druge predmete. Vse to je hranil v svojem gradu Bogenšperk. Po izidu *Slave vojvodine Kranjske* je zašel v finančne težave in je moral prodati veliko svojega imetja. Knjige in grafično zbirko je najprej ponudil Kranjskim deželnim stanovom, ki pa niso pokazali zanimanja zanj, leta 1690 pa jo je odkupil za grebški škof Ignacij Aleksandar Mikulič in danes se nahaja v trezorju nadškofijske Biblioteke Metropolitane v Zagrebu. V zbirki najdemo liste, ki imajo dokumentarno vrednost in tudi take z izrazitejšo umetniško vrednostjo, kot so listi Alberta Dürerja, Lucasa Cranacha, Jacquesa Callota in drugih evropskih mojstrov 16. in 17. stoletja. Po številu zbranih del sodi danes Valvasorjeva zbirka v evropskem merilu med večje tovrstne zbirke.

Faksimile *Iconotheca Valvasoriana* bo torej od letos na ogled tudi v tržaški knjižnici skupaj z drugimi pomembnimi faksimilnimi izdajami iz slovenske kulturne zakladnice, med katerimi izstopajo ponatisi Trubarjevih knjig na čelu s *Hišno postilo*, Dalmatinova *Biblija* in *Spominska knjiga ljubljanske plemiške družbe sv. Dizma*, ki jo je pred par leti knjižnici poklonila uprava Istrabenza. Ljubiteljem knjig pa je od lani na voljo tudi elektronski popis dela starih tiskov, ki jih hranijo v posebni omari v skladišču. Doslej so knjižničarke popisale nekaj manj kot sto izvodov teh dragocenih knjig, na obdelavo pa čaka še približno dvakrat toliko antikvarnih publikacij. Po dosedanjih ugotovitvah je med njimi najstarejša knjiga iz leta 1612, in sicer v Benetkah tiskan priročnik Girolama Ruscellija *Dal modo di comporre in versi nella lingua italiana*. Od slovenskih knjig je v knjižnici najstarejša *Navuk christianski* Matije Kastelca, ki nosi letnico 1688.

Zbiranje in hranjenje teh starih in pomembnih tiskov pa je le ena od nalog Narodne in študijske knjižnice.

V začetku letošnjega leta je fond Narodne in študijske knjižnice obogatil izredno dragocen komplet zbirke *Iconotheca Valvasoriana*



ce. Predvsem v zadnjem desetletju si knjižničarke prizadevajo, da bi širile krog bralcev knjig v slovenščini in da bi v knjižnico pritegnile čim več obiskovalcev vseh starosti v prepričanju, da je tudi tiskana beseda pomembna za ohranjanje stika s slovenščino v našem okolju, kjer v vsakdanjem življenju prevladuje italijanščina.

Ker smo na začetku leta, lahko že postrežemo z nekaterimi svežimi podatki o pretekli sezoni, ko so izposodili 18.176 enot in so zabeležili 12.280 obiskov. Med obiskovalci je bilo največ zaposlenih, sledili so jim po vrstnem redu univerzitetni študenti, dijaki ter osnovnošolski otroci. Tekom leta se je v prostorih knjižnice zvrstilo sedemindvajset pobud, od pravljičnih uric in likovnih razstav pa do vodenih obiskov skupin. Lepo je tudi narasel knjižni fond, ki je dosegel 130.631 enot. Malo več kot tretjino izvodov je v knjižnico prišlo z obveznim izvidom, nekoliko manj pa z nakupi in darovi. V primerjavi s preteklimi leti, se je delovanje knjižnice močno okrepilo in razširilo. Kljub težavam, ki jo pestijo, je knjižnica v Ulici sv. Frančiška pomembna točka za tržaške Slovence in tudi za italijanske someščane, ki se želijo približati slovenski stvarnosti. (KsM)

IN MEMORIAM - Ob drugi obletnici smrti

Spomin na očeta Vittoria

Vittorio Frandoli se je rodil leta 1939 v Jamljah, lastno družino pa si je ustvaril v Nabrežini



Pred dvema letoma, 15. januarja 2008, nas je nenadno zapustil naš predragi mož, oče in nono Vittorio Frandoli.

DOM MARENZI - Razširitev ponudbe za starejše občane

Posedali bodo v zimskem vrtu in tekmovali v balinanju

Občina in Pokrajina Trst si prizadevata, da bi starejšim občanom postregla s pestro paleto dogajanj zanje. Nič več osamljenega posedanja po domovih, pač pa aktivno druženje med vrstniki. Tako so na primer v dnevnem centru Marenzi v Istrski ulici 102, ki je občinska last in ga upravlja združenje Acaar, poskrbeli za več novosti. V sodelovanju z združenji Acli in Auser, zadrugo La Quercia ter zdravstvenim podjetjem sicer že skrbijo za razdeljevanje obedov, organizacijo iger in praznikov, rekreativnih enodnevnih izletov, poletnih in zimskih oddihov, božičnih srečanj in podobnega.

Odslej pa bodo gostje dnevnega centra (teh je iz dneva v dan več) svoj čas lahko preživljali v novem zimskem vrtu: na dvorišču so namreč postavili večji dvojni gazebo, ki so ga opremili s kakimi desetimi mizami in štiridesetimi stoli; zanj je poskrbela tržaška občina s pomočjo Pokrajine Trst in Fundacije CRTrieste. Posebno zanimanje pa je požela tudi novo urejena balinarska steza, ki je bila dolgo let zanemarjena.



Ob večjem gazebo so uredili tudi zapuščeno balinarsko stezo

KROMA

Predstavitel knjige

»Su e giù per le scale«

V avditoriju muzeja Revoltella bodo danes ob 17.30 predstavili knjigo »Su e giù per le scale«. Delo je skupen projekt tržaške občine in pisatelja Pina Rovereda, dobitnika nagrade Campiello. Knjiga vsebuje resnične zgodbe o pogubah in uspehih vseh, ki so imeli direktne izkušnje na socialnem področju. Na predstavitvi bodo prisotni tržaški župan Roberto Dipiazza, odbornik za socialno podporo in varnost Carlo Grilli ter pisatelj Pino Roveredo. Odlomke bo brala igralka gledališča La Contrada Marzia Postogna.

Jazz koncert

pianista Veniera

Združenje Triestin jazz prireja drevi ob 21. uri v prostorih Spazio Villas (Ul. Pastrovich 5A) koncert videmskega pianista Glauca Veniera. Glasbenik je nastopal na koncertih po vsej Evropi in sodeloval z slavnimi skladatelji, kot so na primer Lee Konitz, Enrico Rava in Joey Baron. Njegov album Distances je bil nominiran kot najboljši pet jazz album na 51. izvedbi Grammy Awards.



GOSTOVANJE - Ob nastopih stiki z domačini

Bazovski mešani pevski zbor Lipa je tokrat nastopil v Reggio Emilii



Ni še utihnil odmev velikega koncerta v Kulturnem domu v Trstu za zaključek praznovanj ob 110. letnici nastanka Slovenskega kulturnega društva Lipa iz Bazovice, ko se je bazovski MePZ Lipa spet znašel pred novo obveznostjo. Dva koncerta in spremljanje pri dveh slovenskih mašnih obredih so bile namreč zadolžitve tega zbora ob koncu prejšnjega tedna, 9. in 10. januarja, ko je gostoval v Reggio Emilii in njeni okolici. Nastopil je s svojim »železnim« repertoarjem, povzetim tako iz svetovne kot tudi iz slovenske kulturne dediščine, posvetne in sakralne. Poleg tega je bil drugi del sobotnega celovečernega koncerta v cerkvi »Chiesa dei Servi« v kraju Novellara posvečen izključno božičnim motivom slovenskih avtorjev. Zbor je pel pod vodstvom Tamare Ražem Locatelli, pri orglah in klavirju pa je sedel David Lenisa. Odziv publike je bil ob vsakem nastopu zelo topel in prisrčen, tako da je bil zbor primoran zapeti še nekaj dodatnih pe-

smi ob očitni ganjenosti svoje sicer zelo kontrolirane pevovodkinje. Kadar ta zbor gostuje izven slovenskega zamejskega okolja, skuša zbrani publiki posredovati čim več tudi o Slovencih v Italiji in o njihovem življenju kot manjšina ter kot sestavni del več kulturno in narodno mešanega teritorija, kot je Julijska krajina. Saj v teh primerih pride vedno do izraza dejstvo, da Slovencev v Italiji ne pozna nihče in nič čudnega torej, da je med mašo, pri kateri je zbor pel, mašnik sam čutil potrebo, da je javno vprašal »v kakšnem jeziku ste sploh peli?« in še dodal »mogoče v aramejščini?« (!). Pri obeh koncertih je vlogo povezovalca odlično odigral predsednik zbora Andrea Mulas, ki je s svojim običajnim navdušenjem in značilnim lažjim sardinskim akcentom - Mulas je namreč slovensko govoreči Sardinec poročen z bazovsko Slovenko - točno prikazal zbranim poslušalcem ne samo vsebino vsake skladbe, ampak tudi slovensko zamejsko

stvarnost na splošno. Omembe vredno je tudi dejstvo, da so temu gostovanju botrovali večletni dobri stiki, ki sta jih slovenski pedagoški licej Slomšek prej in pozneje slovenski znanstveni licej Prešeren iz Trsta znala ustvariti in obdržati z najstvarnejšim licejem iz Reggio Emilije in zaradi katerih so se te šole že večkrat srečale in si izmenjale izkušnje. Za povabilo in za organizacijo gostovanja so poskrbeli bivši profesorji na liceju iz Reggia in številni prostovoljci, ki delujejo v sklopu tamkajšnjega dobrodelnega združenja »Nefesh« in »Casa della Carità«, katerega namen in cilj je pomoč zasvojenecem, alkoholikom, umsko prizadetim, bivšim zapornikom in vsem tistim, ki potrebujejo konkretno pomoč za preživetje. Obisk pri teh ljudeh je pomenil enkratno doživetje za vse člane zbora Lipa, ki so se vrnili domov prav gotovo zadovoljni nad pevskim uspehom, a tudi obogateni z vsem kar so tam doživeli. (L.V.)

Včeraj danes

Danes, PETEK, 15. januarja 2010

PAVEL

Sonce vzide ob 7.42 in zatone ob 16.47 - Dolžina dneva 9.05 - Luna vzide 7.45 in zatone ob 17.05.

Jutri, SOBOTA, 16. januarja 2010

MARCEL

VREME VČERAJ: temperatura zraka 4,8 stopinje C, zračni tlak 1011,5 mb raste, veter 16 km na uro jugo-vzhodnik, vlaga 60-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 9 stopinj C.

Lekarne

Do sobote, 16. januarja 2010
Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Ginnastica 6 (040 772148), Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B (040 281256). Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2. Bazovica (040 9221294) - samo s pred-

hodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Venezia 2 (040 308248).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 15.40, 18.30, 21.20 »Avatar-3D«.

ARISTON - 16.30, 21.00 »Soul Kitchen«; 18.45 »Gegen die Wand«.

CINECITY - 16.30, 17.30, 18.30, 20.00, 21.00, 22.00 »Avatar-3D«; 17.15, 21.00 »Avatar-2D«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »Io, loro e Lara«; 15.50, 18.00, 20.00, 22.00 »Il mondo dei replicanti«; 15.50, 20.10 »Hachiko, il tuo migliore amico«; 16.00, 17.45, 22.00 »Sherlock Holmes«; 16.00 »La principessa e il ranocchio«.

FELLINI - 16.45 »Hachiko, il tuo migliore amico«; 18.30, 20.20, 22.15 »A Serious Man«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Io, loro e Lara«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.00 »L'eleganza del riccio«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.00, 17.30, 19.05, 20.40, 22.20 »Il mondo dei replicanti«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.30, 19.00, 21.30, 0.00 »Sherlock Holmes« 15.20, 18.30, 21.40 »Avatar 3D«; 15.10, 17.20 »Divje mrhe«; 19.30, 21.50, 0.10 »Ljubzen, ločitev in nekaj vmes«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.40, 19.30, 22.10 »Avatar-2D«; Dvorana 2: 16.20, 19.10, 22.00 »Avatar-3D«; Dvorana 3: 16.30, 18.25, 20.20, 22.20 »La prima cosa bella«; Dvorana 4: 16.45 »La

principessa e il ranocchio«; 18.30, 20.25, 22.20 »Sherlock Holmes«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.30 »Avatar-2D«; Dvorana 2: 15.50, 18.45, 21.45 »Avatar-3D«; Dvorana 3: 17.45, 20.10, 22.10 »Io, loro e Lara«; Dvorana 4: 20.00, 22.00 »Soul Kitchen«; 18.00 »Il mondo dei replicanti«; Dvorana 5: 17.30, 19.50 »Il riccio«; 22.00 »Sherlock Holmes«.

Šolske vesti

UČITELJI DIDAKTIČNEGA RAVNATELJSTVA NABREŽINA vabijo starše otrok, ki obiskujejo 3. letnik OV na dneve odprtih vrat v dnevi: OŠ Nabrežina Virgil Šček danes, 15. januarja, ob 8.15, 18. januarja ob 11. uri delavnica za bodoče prvošolčke, OŠ Devin Josip Jurčič danes, 15. januarja, ob 10.15, OŠ Salež Lovže Kokoravec - Gorazd - Zgonik 1. Maj 1945 26. januarja ob 8. uri in 28. januarja ob 14. uri, OŠ Šempolaj Stanislav Gruden 27. januarja ob 10. uri.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA NA VRDELI sporoča, da v ponedeljek, 18. januarja, ob 17. uri bo na sedežu v Ul. Caravaggio 4 informativno srečanje za starše otrok, ki bodo v š.l. 2010/2011 obiskovali prvi razred osnovne šole na ravnateljstvu pri Sv. Ivanu.

VZGOJITELJICE DIDAKTIČNEGA RAVNATELJSTVA NABREŽINA sporočamo datume dnevov odprtih vrat: OV Gabrovec v ponedeljek, 18. januarja, od 11. do 12. ure; OV vrtec Devin v torek, 19. januarja, od 11. do 12. ure; OV Nabrežina v sredo, 20. januarja, od 11. do 12. ure; OV Mavhinje v četrtek, 21. januarja, od 11. do 12. ure.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOLINA obvešča, da bodo v obdobju vpisovanja v otroške vrtnice in osnovne šole potekali informativni sestanki. Informativna srečanja se bodo odvijala po sledečem razporedu: OV Palčica Ricmanje - 20. januarja ob 16.30. Tajništvo sprejema prošnje za vpis vsak dan od 9.00 do 13.30; ob ponedeljkih do 16.30. Rok vpisovanja se zaključuje 27. februarja.

OBČINA DEVIN - NABREŽINA obvešča, da se je začelo vpisovanje otrok v občinski otroški vrtec v Šempolaju za šolsko leto 2010/2011. Prošnje za vpis je treba predložiti občinskemu uradu za šolstvo v prostorih občinske knjižnice v Nabrežini, do 1. februarja 2010. Obrazci so na razpolago v zgoraj navedenem uradu ter v otroškem vrtcu. Informativni sestanek za starše, ki bi radi vpisali svoje otroke v občinski otroški vrtec bo v sredo, 20. januarja, ob 16. uri v prostorih navedenega vrtca. Za informacije je na razpolago urad za šolstvo, tel. št. 040-2017370.

UČITELJI OŠ FRANA MILČINSKEGA s Katinare, vabijo starše bodočih prvošolcev na informativno srečanje, ki bo v šolskih prostorih v sredo, 20. januarja, ob 16.30.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH vabi starše otrok, ki bodo obiskovali v naslednjem šolskem letu prvi razred, na informativno srečanje, ki bo v ponedeljek, 25. januarja, ob 16.00 na sedežu Didaktičnega ravnateljstva na Opčinah. Istega dne, ob 17.30 pa bo potekalo informativno srečanje za starše otrok, ki bodo v naslednjem šolskem letu obiskovali prvi letnik otroškega vrtca.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da bodo potekali informativni sestanki ter dnevi odprtih vrat za starše, ki nameravajo vpisati otroke v prvi letnik otroških vrtcev, po sledečem razporedu: OV Čok - Opčine: 27. januarja ob 16.00 ter

4. februarja od 10.00 do 11.00; OV Štoka - Prosek: 16. februarja ob 16.00 ter 9. februarja od 11.30 do 12.30; OV Kozina - Križ: 26. januarja ob 16.30 ter 2. februarja od 11.00 do 12.00; OV Fakin - Col: 28. januarja ob 16.00 ter 29. januarja od 10.15 do 11.15; OV Kralj - Trebče: 27. januarja ob 16.00 ter 27. januarja od 10.00 do 11.00; OV Vrabc - Bazovica: 26. januarja ob 16.00 ter 26. januarja od 11.00 do 12.00.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH sporoča, da bodo potekali informativni sestanki ter dnevi odprtih vrat za starše, ki nameravajo vpisati otroke v prvi letnik osnovne šole, po sledečem razporedu: OŠ Bevk - Opčine: 1. februarja ob 17.00 ter 3. februarja od 8.30 do 9.30; OŠ Černigov - Prosek: 1. februarja ob 15.00 ter 1. februarja od 9.00 do 10.00; OŠ Sirk - Križ: 26. januarja ob 16.30 ter 26. januarja od 11.00 do 12.00; OŠ Gradnik - Col: 1. februarja ob 16.00 ter 2. februarja od 9.00 do 10.00; COŠ Tomažič - Trebče: 26. januarja ob 16.30 ter 1. februarja od 15.00 do 16.00; OŠ Trubar/Kajuh - Bazovica: 26. januarja ob 15.30 ter 27. januarja od 11.00 do 12.00.

DRŽAVNA NIŽJA SREDNJA ŠOLA SREČKA KOSEVELA na Opčinah z oddeljenimi razredi na Proseku sporoča, da bosta potekali informativni srečanja za starše učencev, ki bodo v š.l. 2010/11 obiskovali prvi razred srednje šole, po naslednjem urniku: na Opčinah v torek, 26. januarja, ob 16.30 in na Proseku v sredo, 27. januarja ob 16.30.

RAVNATELJI OSNOVNIH IN NIŽJIH SREDNIH ŠOL na Tržaškem, Goriškem in v Benečiji sporočajo, da so lestvice supletov izčrpane. Zato vabijo vse morebitne interese za ustreznimi pogoji za poučevanje, da predložijo prošnje za poučevanje neposredno na posamezna ravnateljstva.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA NA VRDELI sporoča, da bodo za starše, ki nameravajo vpisati svoje otroke v državna vrtca v Barkovljah in Lonjerju dnevi odprtih vrat: v Barkovljah (Ul. Vallucula, 11) v ponedeljek, 1., 8. in 22. februarja, od 11. do 12. ure. V Lonjerju (Lonjerska cesta, 240) pa v torek, 2., 9. in 23. februarja, od 10.30 do 12. ure.

Loterija 14. januarja 2010

Bari	4	37	81	11	49
Cagliari	2	78	24	89	47
Firenze	32	76	62	73	17
Genova	51	18	72	74	87
Milan	15	13	34	14	44
Neapelj	17	15	44	52	10
Palermo	86	33	71	34	63
Rim	59	68	88	74	9
Turin	21	27	4	64	6
Benetke	23	28	17	31	89
Nazionale	56	90	12	27	9

Super Enalotto št. 6

4	24	47	66	74	77	jolly 81
Nagradni sklad	5.167.016,05 €					
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot	122.028.416,89 €					
1 dobitnik s 5+1 točkami	1.033.403,21 €					
20 dobitnikov s 5 točkami	38.752,63 €					
3.150 dobitnikov s 4 točkami	246,04 €					
98.936 dobitnikov s 3 točkami	15,66 €					

Superstar

50

Brez dobitnika s 6 točkami	-€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-€
Brez dobitnika s 5 točkami	-€
12 dobitnikov s 4 točkami	24.604,00 €
365 dobitnikov s 3 točkami	1.566,00 €
6.163 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
38.404 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
84.296 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



LA MAGLIA
ŽENSKA OBLAČILA
TRŽIČ
ulica Roma 58
Tel. 0481.790074

KOLEKCIJE ŽENSKE MODE ZA JESEN IN ZIMO
VELIKO SEZONSKO ZNIŽANJE
20 - 30 - 40 - 50 % POPUSTA
Tudi modni udobni in prilagojeni kroji

slomedia.it

**HAPPY HOUR,
DA SKUPAJ NAZDRAVIMO****DANES, 15. januarja 2010, ob 19.30**TOMAŽ NEDOH – predstavitev zadnje CD plošče »Bonaca«.
Posebna gostja Martina Feri,
duo Martina Feri & Tomaž Nedoh se poteguje za EMO 2010**JUTRI, 16. januarja 2010, ob 19.30**Družabnost s slovensko ljudsko skupino
VOLK FOLK iz Ilirske BistriceV prostorih
Slomedia,
ul. Polonio 3,
Trst**Izleti****KRUT** sporoča, da je na razpolago še nekaj prostih mest za ogled razstave »Skrivnosti prepovedanega mesta« iz obdobja dinastije Ming, ki bo v soboto, 6. februarja, v muzeju Casa dei Carresi v Trevisu. Vse informacije na sedežu Kruta, Ul. Cicerone 8/B, tel. št.: 040-360072.**Čestitke**V nedeljo, 10. januarja, je v Kranjski gori uspešno opravil izpit za učitelja smučanja 2. stopnje naš družtveni prvak in tekmovalec **MATIA ROŽIČ**. Iskrene čestitke! Vsi pri SK Devin.Včeraj je slavila 80. obletnico rojstva **IVANKA KOBAL**. Barkovljanska skupnost ji čestita iz vsega srca, ji želi veliko lepih doživetij v krogu vseh, ki jo imajo radi.**Osmice****COLJA IVAN IN SONJA** sta odprla osmice v Samatorci št. 53. Tel. št.: 040-229586.**MARIO PAHOR** je v Jamljah odprl osmico. Toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek. Tel. 0481-419956.**OSMICA** je odprta pri Štolfovih, Salež 64. Nudimo domače dobrote. Tel. št.: 040-229439.**OSMICO** je odprl Paolo Pernarcich, Medja Vas 21.**OSMICO** so odprli pri Batkovih, Repen 32. Tel. št.: 040-327240.**V PREČNIKU** je odprl osmico Radovan Šemec.**Turistične kmetije****MARISA IMA OSMICO V RIMANJH.****Obvestila****PUSTNA POVORKA** - Bi se rad udeležil povorke s pustnim vozom, a ne veš kako se lahko priključiš? V programu imamo štiri datume. Tel. št.: 347-9244140.**KMEČKA ZVEZA** vabi na predstavitev knjige Borisa Pangerca »Srce v prgišču zemlje«, ob 60. letnici ustanovitve zveze, ki bo danes, 15. januarja, ob 11. uri na trgovinski zbornici v Trstu.**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabre-

žina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L'Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 20. januarja: »Ujemi veter«; danes, 15. in 22. januarja: »Po vrsti« in »Tikaj, predelaj in oblikuj«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

SC MELANIE KLEIN v sodelovanju z deželno zbornico kliničnih pedagogov ANPEC obvešča, da se bodo tečaji v bazenu za dojenčke začeli danes, 15. oz. v soboto, 16. januarja, s sledečim urnikom: skupina 0 - 12 mesecev od petkih zjutraj, skupina 12 - 36 mesecev od sobotah popoldne. Sprememba dnevov po dogovoru. Za prijave in informacije: info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. 328-4559414. Število mest je omejeno.**SLOMEDI.IT** vabi v društvene prostore, Ul. Polonio 3, na Happy hour, da skupaj nazdravimo danes, 15. januarja, ob 19.30. Tomaž Nedoh bo predstavil svoj zadnji CD Bonaca; posebna gostja Martina Feri. V soboto, 16. januarja, ob 19.30 družabnost s slovensko ljudsko skupino Volk Folk iz Ilirske Bistrice. Toplo vabljeni!**BESEDNI RINGARAJA** - Sc Melanie Klein prireja tečaj slovenščine za otroke iz vrta in prve razrede osnovne šole. Tečaji prve in druge stopnje se bodo začeli v soboto, 16. januarja. Info na: 320-7431637 (od 11. do 13. ure), info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.**FUNDACIJA ELIC** vabi vašega otroka na delavnice »Mavrična odkritja« ob sobotah od 16.00 do 17.30 in sicer 16. in 23. januarja »Znanost in igra«, 30. januarja »Angleška delavnica«. Informacije na tel. št.: 040-55273, 320-0488202, 040-774586 ali 040-55273.**SKD JOŽE RAPOTEC** iz Prebeneda prireja praznovanje sv. Antona s pokušnjo domačih vin. V soboto, 16. januarja ob 16. uri odprtje pokušnje, ob 18. uri slovesna sv. maša. V nedeljo, 17. januarja, od 16. ure dalje nadaljevanje pokušnje, ob 19.30 nastopajo Hruški fantje ter Viktor in Zmaga. Vabljeni! **SOCIALNO SKRBSTVO OBČIN** Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga »La Quercia«, v sodelovanju s KR D Dom Briškiki, organizirajo v mali dvorani zgoraj omenjenega društva, v Briškiki št. 77 (Občina Zgonik), v soboto, 16. januarja, ob 15.30 tekmovanje v risanju, ter ob 16.30, predvajanje risanke Wall_e (v ital. jeziku, 98 min). Vstop prost. Vsi toplo vabljeni!**AŠD SK BRDINA** organizira ob priliki smučarskih tečajev v nedeljo, 17. januarja, avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalke ESSO na Opčinah. Tel. št.: 347-5292058 (SK Brdina) ali 348-8012454 (Sabina).**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se množično udeležijo promocijske tekme v gimkani, veljavno za 10. pokal Zadruga kraške banke, ki bo v Forni di Sopra v soboto, 23. januarja. Vpisovanje je možno na sedežu društva, Repentaborska ul. 38, v ponedeljek, 18. januarja, od 20.00 do 21.00 ali telefonsko: 347-5292058 (SK Brdina) ali pa 348-8012454 (Sabina).**DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽENCEV** vabi v ponedeljek, 18. januarja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na ogled filma o tragični usodi Angele Vode. Izdelala ga je RTV Slovenija in so ga slovesno predvajali ob lanskem Dnevu spomina na žrtve

vseh totalitarizmov. Predstavili ga bodo scenaristka Alenka Puhar, režiserka Maja Weiss in zgodovinar Renato Podberšič iz Študijskega centra za narodno spravo iz Ljubljane. Začetek ob 20.30.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokaševalcev vina prireja tečaj degustacije, ki daje možnost pridobitve diplome uradnega pokaševalca. Tečaj (18 lekcij) se bo začel v ponedeljek, 18. januarja, in bo vsak ponedeljek in četrtek, od 20.30 do 22.30 v športno kulturnem centru v Lonjerju. Prijave ob ponedeljkih od 18.00 do 19.00 na sedežu. Informacije dobite na spletni strani: www.onav.it. ali na tel. št. 334-7786980, email: trieste@onav.it.**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** obvešča, da bo v torek, 19. januarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevka vaja.**ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV** Hospice Adria iz Trsta Onlus in Andos Onlus iz Trziča s sodelovanjem storitvenim centrom volonterstva vabijo v skupino »Ponujam ti roko: samopomoč žalujočim po izgubi drage osebe«. Prvo srečanje bo v torek, 19. januarja, ob 17. uri v storitvenem centru volonterstva (Centro servizi volontariato) v Trstu, Galleria Fenice 2, tretje nadstropje. Predvideno je 10 brezplačnih srečanj s psihologom.**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** prireja Otroške urice v NŠK. Naslednja urica letošnjega niza bo na sporedu v četrtek, 21. januarja, ob 16.30 v Gregorčičevi dvorani. S pravljico Šivilja in škarjice bo nastopala lutkovna skupina Tipitipi s Pedagoškega liceja A. M. Slomška. Toplo vabljeni!**PILATES - SKD IGO GRUDEN** obvešča, da je urnik vadbe naslednji: ob petkih od 19.00 do 20.00 ter od 20.00 do 21.00; ob torkih pa od 18.00 do 19.00, od 19.00 do 20.00 ter od 20.00 do 21.00. Za jutranjo vadbo ob ponedeljkih od 9.30 do 10.30 pa predhodno kličite na tel. št.: 040-200620 ali 349-6483822.**SEKCIJA VZPI-ANPI EVALD ANTONČIČ - STOJAN IN SKD VESNA** prireja v petek, 22. januarja, ob 20. uri v Kulturnem domu Alberta Sirka srečanje na temo »Razmišljanje o Titu« in njegovi dediščini. Predava prof. Jože Pirjevec. Pristrčno vabljeni!**SKUPINA 85** sporoča, da bo v petek, 22. januarja, v dvorani Zveze slovenskih kulturnih društev (Ul. San Francesco 20 - 2. nadstropje), redni občni zbor članov s prvim sklicem ob 19.00, drugim ob 19.30. Po občnem zboru vabimo člane na zakusko ob 25-letnici delovanja Skupine 85. Zato prosimo člane, da se polnoštevilno udeležijo občnega zbora in da potrdijo svojo prisotnost na tel. št. 040-772545 ali 348-5289452. Dodatne informacije tudi na spletni strani www.gruppo85.org.**KD PRIMAVERA POMLAD** vabi na tri srečanja posvečena poglobljenemu študiju Bachovih cvetic z naslovom »V kino z dr. Bachom«, ki jih bo vodila psihologinja - psihoterapevtka dr. Lucija Lorenzi. Prvo srečanje bo v soboto, 23. januarja, v prostorih KD Rdeča zvezda v Saležu 66. Za podrobnejše informacije pokličite tel. št. 347-4437922.**SMUČARSKI ODEK SPDT** prireja celodnevne tečaje smučanja na Zoncolanu za osnovnošolsko mladino. Organiziran je avtobus, ki odpelje od Barkovelj ob 7.00 in od Sosljana ob 7.15. Datumi so: 23., 30. januarja ter 6., 20. in 27. februarja. Za podrobne informacije in cene pišite nam na smucanje@spdt.org. Vabljeni!**UPRAVNI ODBOR ZDRUŽENJA** »Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkova« obvešča članstvo, da je redni občni zbor združenja sklican v četrtek, 28. januarja, v dvorani KD Ivan Grbec, Ul. di Servola 124, ob 19.00 v prvem in ob 19.30 v drugem sklicanju s sledečim dnevnim redom: Pregled članstva in pooblastil, imenovanje tajnika zbora, poročilo predsednika, blagajnika in nadzornikov, odobritev proračuna in predračuna, razno. Pred začetkom bo potekala poravnava članarin za leto 2009 ter včlanjevanje za leto 2010.**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča kulturna in športna združenja, društva in krožke, ki imajo sedež v Občini, ter tiste, ki delujejo v prid krajevnega prebivalstva, da lahko predložijo prošnjo za prispevek za redno delovanje v le-

tu 2009 na kulturnem in športnem področju. Prošnje, opremljene s predvideno dokumentacijo, je treba predložiti do ponedeljka, 1. februarja 2010. Obrazce bo mogoče dvigniti v Uradu za šolstvo in kulturo v Občinski knjižnici v Nabrežini 102, s sledečim urnikom: ob ponedeljkih in sredah od 9. do 12. ure in od 15. do 17. ure, ob torkih, četrkih in petkih od 9. do 12. Vse potrebne informacije in pojasnila je mogoče dobiti v Uradu za kulturo, šport in prosti čas, Nabrežina 102, tel. 2017370.

Prireditve**SKD F. PREŠEREN** z Boljunca - Skupina 35-55 prireja danes, 15. januarja, ob 20.30 v društveni dvorani v gledališču F. Prešeren predavanje Maurizia Radacicha (v italijanščini) »Mlini v dolini Glinščice«. Vabljeni.**SKD SLOVENEK** in župnijska skupnost iz Boršta in Zbrežca prirejajo v nedeljo, 17. januarja, praznovanje vaškega zavetnika sv. Antona. Ob 17.00 v vaški cerkvi slovesna sveta maša, ob 18.30 v Srenjski hiši kulturni program, sodelujeta MePZ Slovenec-Slavec, dirigent Danijel Grbec in gledališka skupina iz Šempetra z veselo igro »Posebni gost prihaja«, režiser Dominik Hanžič.**V CERKVI SV. ANDREJA** v Trebčah bo v nedeljo, 17. januarja, po sv. maši ob 10.45 koncert za božični čas v izvedbi Portoroškega zbora. Pristrčno vabljeni!**MEPZ RDEČA ZVEZDA DEVIN IN MEPZ IGO GRUDEN** v sodelovanju z župnijsko skupnostjo sv. Mihaela v Zgoniku vabita na koncert, ki bo v župni cerkvi v Zgoniku v petek, 22. januarja, ob 20.30.**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV** in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti prirejata 16. revijo kraških pihalnih godb: Opčine-Prosvetni dom, 23. januarja, ob 20. uri, nastopajo GD Prosek, PO Ilirska Bistrica, Brkinska godba 2000; Sežana-Kosovelov dom, 30. januarja, ob 20. uri, nastopajo PO Divača, GD »Viktor Parma« Trebče, PO Ricmanje.**TRŽAŠKI PARTIZANSKI PEVSKI ZBOR** Pinko Tomažič vabi v torek, 26. januarja, na Baklado za spomin, mir in sožitje. Zbirališče ob 17. uri - Stadion Grezar, odhod spreveda ob 17.30, zaključek v rižarni s kratkim nastopom TPPZ. Vsi udeleženci so vabljeni, da prinesejo s seboj cvet, v poklon žrtvam rižarne.**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** sporoča, da bo razstava Tanje Kralj »Mandale« na ogled ob delavnikih od 9. do 18. ure, do 10. februarja.**Poslovni oglasi****MEDIC HOTEL RENČE - SLOVENIJA**. Sprejemamo v oskrbo in medicinsko nego starejše osebe iz Italije (nepokretni, invalidi, demenčni,...) Informacije: 00386-53310720 in www.medichotel.com**Mali oglasi****MLADEGA SIMPATIČNEGA KUŽKA** majhne rasti podarimo resni osebi. Tel. št.: 340-6600709 (ob večernih urah).**NA REPENTABRU** na slovenski strani prodam zazidljivo zemljišče. Tel. 339-5042252.**PRODAJAM** zazidljivo parcelo v bližini Sežane. Tel. št.: 338-7412320.**PRODAJAM STANOVANJE** na Opčinah 110 kv.m., v dobrem stanju, prvo nadstropje, dnevna soba, kuhinja, tri sobe, dve kopalnici, balkon, shramba, pokrito parkirno mesto, cena 230.000 evrov. Brez posrednikov. Tel. 349-7878267.**PRODAJAM** vino cabernet in vino za kis po ugodni ceni. Tel. 347-3203527.**ŠTUDENTKA** pomaga pri učenju slovenščine, matematike in angleščine dijakom nižjih-srednjih in osnovnih šol. Tel. št.: 040-327053.**ŠTUDENTKA POMAĞA PRI UČENJU** matematike, fizike in drugih predmetov. Tel. št. 320-2842698.**ŠTUDENTKA** pomaga pri učenju angleščine, italijanščine, slovenščine in drugih predmetov. Tel. 320-9772356.**Prispevki**

V spomin na drago prijateljico Ireno Legiša daruje Fani Rebula 30,00 evrov za SKD Vigred.

V spomin na soseda Nešto in Ladota Ukmarja darujeta Danilo in Danila Ukmar 100,00 evrov za KD Prosek-Kontovel.

V spomin na soseda Nešto in Ladota Ukmarja darujeta Edi in Irene 30,00 evrov za KD Prosek-Kontovel.

V spomin na Katjo Pettiroso daruje osebe vrta in osnovne šole ravnateljstva pri Sv. Ivanu 200,00 evrov za Slovensko dobrodelno društvo, Ul. Mazzini - Trst.

V spomin na Fatino daruje Lidija iz Cola 10,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Repnu. V spomin na Ivana Čuka daruje Mara Seražin vd. Guštin 20,00 evrov za MoPZ Vasilij Mirk. V spomin na mamo Lidijo daruje Edi Knez 150,00 evrov za MoPZ Rdeča zvezda.

V spomin na teto Jolando darujeta Igor in Darja 50,00 evrov za MoPZ Rdeča zvezda.

† Zapustil nas je naš dragi mož, oče in nono

Marcello Gabrovec

Žalostno vest sporočajo

žena Bruna, sin Dario, hči Cristina z družino in ostalo sorodstvo

Pogreb bo v soboto, 16. januarja, ob 12.55 iz ulice Costalunga v mavhinjsko cerkev.

Cerovlje, 15. januarja 2010

Pogrebno podjetje Alabarda

Ciao nono.

Erik in David

Dragi stric Marcello, tvoja dobrosrčnost in tvoj nasmeh nam bosta vedno ostala v spominu. Globoko prizadeti teti Bruni, Dariu, Cristini in družini naše iskreno sožalje.

Družine Antonič, Fonda in Štoka

Ob tem težkem trenutku sočustvujemo s kolegom Dariotom

vsi uslužbenci in vodstvo družbe

Nova srl - Conad

Ob izgubi dragega Marcela izreka iskreno sožalje članici Bruni ter družini

Jus Cerovlje

Ob boleči izgubi dragega Marcela izreka ženi Bruni, sinu Dariu in hčeri Cristini ter ostalim sorodnikom globoko sožalje

ŠKD Cerovlje - Mavhinje

15.1.2008

15.1.2010

Spomin je kot pesem, ki v srcih odzvanja,
spomin je kot cvet, ki nenehno poganja,
spomin je svetloba, ki dušo obliva,
spomin je ljubezen, ki v srcih prebiva.**Vittorio Frandoli**

Hvala za tvoj nasmeh.

Tvoji najdražji

Maša za pokojnika bo v soboto, 16. januarja, ob 18. uri v cerkvi v Nabrežini.

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

Praznični fotoutrip

Okrašene ulice in izložbe nas opozarjajo, da se naglo bliža čas božičnih in novoletnih počitnic. Zagotovo so to dnevi radosti, sprostitve, izletov ali zimovanj, spokojnega življenja v topllem objemu družine ali pa »nore« zabave. Vse kar boš zanimivega ali nenavadnega ujel v svoj objektiv, pošlji na spletno stran www.primorski.eu, tako da klikneš rubriko fotografije bralcev. Tvoje prispevke bomo rade volje objavili.



NAŠ INTERVJU - Paolo Magelli, režiser uvodne produkcije Slovenskega stalnega gledališča

V teh mesecih sem se počutil kot junak Kafkovega romana ...

»Slovanska gledališča so zame vir navdiha« - Tokrat je režiral tri monodrame Antona Pavloviča Čehova

Slovensko stalno gledališče bo danes predstavilo uvodno premiero, ki bo na tržaškem odru zaživela prihodnji četrtek.

Kako se počuti Italijan, ki v slovenskem gledališču režira ruskega avtorja?

Velikokrat sem režiral v Sloveniji, v mladosti na primer Krčmarico Mirandolino, pomagala sem Tomažu Pandurju, najprej v Mladinskem gledališču, kjer smo uprizorili Zločin na kozjem otoku, nato še v mariborski Drami, kjer sem režiral Molierovega Don Juana in Büchnerjevega Vojčka (z obema je Magelli slavil na Borštnikovem srečanju; op. nov.). Delal sem tudi v Novi Gorici, zato slovensko gledališče zame ni skrivnost. V tem svetu imam veliko prijateljev.

Režirali ste tudi v nekdanji Jugoslaviji: od kod izvira vaša ljubezen do slovenskega sveta?

Pripadam generaciji, ki se ni želela ustavit pri takratni tako imenovani zahodni kulturi. Kulturi, ki je imela velike težave s poznavanjem slovanskih kultur, od jugoslovanske do ruske. Želja po spoznavanju se je spremenila v kompleksno življenjsko potovanje.

Umetniško gledano sem se rodil zelo zgodaj, v toskanskem Pratu, v skupini, v kateri so bili Roberto Benigni, Pamela Villorosi, Marcello Bartoli, Saverio Marconi, Francesco Nuti, ki so danes del italijanske gledališke zgodovine. Mene je pot vodila v Jugoslavijo, nato v Francijo, Nemčijo, kjer delam že preko dvajset let; bil sem najprej v Wuppertalu, ko je tam delovala Pina Bausch, nato v Dresdnu, švicarskem Baslu.

Le redko se vracam v Italijo, zelo pogosto pa v slovanska gledališča, ki so zame pravi vir navdiha, in torej tudi v Slovenijo: tukajšnje gledališko okolje mi veliko pomeni, tako zaradi dela z igralci kot zaradi možnosti, ki jih pušča raziskovanju. Ne vem, kako dolgo bo trajalo, ampak v teh kulturah lahko raziskuješ tudi mimo izključno komercialnih logik. V zahodnih kulturah je to sprejemljivo samo v Nemčiji, Italija je postala gledališko gledano preveč trivialna: po odrih hodijo ljudje, ki ne bi smeli imeti te pravice. Ideja italijanskega gledališča je danes televizijska, do nje sem polemčen. V Toskani so mi ponudili vodstvo stalnega gledališča: pripravil sem repertoar, v katerem se zrcalijo izkušnje z mojimi potovanji in iz mojega življenja, prevladuje pa ravno ta »slovanski koncept« ...

So vaše predloge sprejeli?

Na odgovor bo treba počakati še nekaj tednov.

Kakšen koncept gledališča po vašem mnenju »pooseblja« SSG?

Zdi se mi, da sta SSG in italijansko gledališče na Reki edini stalni gledališči na stalnem seznamu italijanskih gledališč: reško gledališče in kljub dolgovom ter posledičnemu krčenju tudi tržaško gledališče nudita igralcem možnost preživetja. V Italiji 35.000 igralcev čaka, da jih kdo zaposli ...večkrat brez zavarovanja. Realnost italijanskih igralcev je realnost sužnjev. Med njimi so tudi nekateri preplačani, a tisti me ne zanimajo, mene zanima ljudstvo.

Prav je, da slovensko gledališče skrbi za kulturno rast manjšine in da želi nastopati v Ljubljani, po mojem mnenju pa bi moralo biti bolj prisotno v italijanskem gledališkem svetu: dokazalo bi mu svojo umetniško vitalnost, a tudi, da obstaja drugačen model gledališča, ki je cenejši od njihovega. Sistem stalnega igralskega ansambla je cenejši, obenem pa veliko bolj umetniški, globlji, bolj socialen; Brechtov koncept ansambla pač, ki igralcem omogoča, da skupaj živijo in ustvarjajo.

Hiba SSG je po mojem mnenju ta, da gleda samo proti Ljubljani in nikoli proti Rimu. To se mi zdi protislovno, saj mu Ljubljana nudi le minimalna sredstva: Ljubljana ima politično in kulturno gledano hegemonistične zahteve, istočasno pa bi mu rada še dalje izplačevala sto tisoč evrov letno. Tako ne gre.

Se vam ne zdi, da usmerjajo to »oziranje« predvsem jezikovni problemi?

Taki izgovori se mi zdijo smešni. Širiti slovenski jezik po Italiji bi bilo lepo, tudi zato, ker je slovenščino prijetno poslušati. Trdno verjamem v uspešnost nekaterih izbir: ob slovenskih predstavah bi lahko vsako leto pripravili tudi dvojezično predstavo. Veliki evropski igralci so danes dvojezični, medna-

Paolo Magelli, toskanski režiser in ljubitelj slovenskega sveta

KROMA



rodne koprodukcije in večjezičnost so v Nemčiji, Franciji, Belgiji, na Nizozemskem stalnica. Ne zagovarjam povsem dvojezičnega repertoarja, to bi bilo absurdno, SSG pa bi moralo posvečati večjo pozornost italijanskemu občinstvu. To bi koristilo igralcem, a tudi s komercialnega in promocijskega vidika.

V to smer gredo italijanski nadnapi.

Nadnapise bi morala imeti vsaka predstava. Privabiti Italijane v dvorano ni greh, ta dvorana pa bi morala postati tudi mednarodna duša Trsta, dvorana strpnosti in svobode.

Zelo pogosto delate s tujimi igralci in v tujih jezikih: vam to ne povzroča težav?

Razumem, da tuji jeziki povzročajo težave tistim, ki so ostali zasidrani v svojih kulturnih enklavah. Meni pa ni težko delati v francoščini, nemščini, slovenščini, čez nekaj dni me čaka nova izkušnja v Budimpešti. V slovenščini se ne pogovarjam pogosto, a jo perfektno razumem in berem. Z igralci na odru lahko komuniciram brez prevajalca. Če ti komunikacija v tujem jeziku ne povzroča težav, ne vem, zakaj bi morale obstajati druge težave.

Kako se je rodilo sodelovanje s SSG?

Pred mnogimi leti, ko sva z Markom Sosičem začela pripravljati Büchnerjevo igro Leonce in Lena. Spominjam se, kako sva se dogovorila z nekaterimi pomembnimi igral-

ci, naposled pa je seveda zmanjkalo denarja.

Letošnje sodelovanje je sad prijateljstva z Markom, a tudi s Primožem Beblerjem, s katerim sem sodeloval že v Beogradu: v socializmu je bil Primož eden pogumnejših direktorjev, zaradi česar je imel večkrat težave z režimom in cenzuro. A tu sem tudi zaradi velike simpatije, ki jo od nekaj čutim do tega kulturnega hrama, do vloge, ki bi jo moral imeti v tem prostoru, a je zaradi prej omenjenih težav ne odigrava redno.

V Trst ste prišli sredi najhujše krize gledališča: kako ste jo doživljali?

Kot junak Kafkovega romana. Mislim, da mi delo v tem teatru ni usojeno, a so me prepričevali, naj ostanem. Telefonirali so mi prijatelji iz Ljubljane in me prosili, naj podprem prizadevanja igralcev. Znašel sem se sredi neverjetne situacije: 14 dni sem bil zaprt v grozljivem hotelu, en dan so mi rekli, da predstava bo, naslednji dan, da je ne bo. Igralci so iz meni nerazumljivih razlogov pozivali k bojkotu, tiste, ki so pristali na sodelovanje v predstavi, so označili za izdajalce. Naenkrat sem bil tudi sam med sovražniki. Zdi se mi, da je prevladala želja po mazohizmu, ali morda razlogi, ki ostajajo meni neznan.

Naposled ste le začeli z vajami.

Seznanil sem se s čudovitimi igralci, a tudi z neverjetno tehnično ekipo: ljudje v tem gledališču so krasni, na delo pridejo tudi, če jim ne plačajo nadur. Delali smo z veliko ljubeznijo, z veliko željo,

da gledališče ponovno odpre vrata.

Ljubezen je tudi v naslovu ...

(smeje) V resnici gre za naveličanost nad življenjem, gledališčem ... ljubeznijo, ki bi morala biti v gledališču. V podnaslovu pa je tudi želja: Začnično znova (s tremi), saj gre za tri Čehove monodrame, za tri pomembne premike v predstavi. Ostalo boste videli na odru ...tudi prijetno presenečenje.

Bebler je izjavil, da bi s to predstavo lahko uspešno nastopali na evropskih festivalih.

Uprizoril sem veliko Čehovovih besedil, njegovih monodram nikoli, moti pa me, da se nanje gleda kot na manjvredna dela. To ni res, saj gre za izvrstno dopolnilo in koncentrat njegovih obsesij. Na odru ne boste videli klasičnega Čehova, ki s svojim uprizarjanjem tesnobe večkrat dolgočasi občinstvo: ostali smo zvesti besedilu, uprizoritev pa je sad fantazije in eksperimentiranja. Predstava govori o našem egoizmu, pomanjkanju ljubezni in ljubezni kot absurdnem upanju po mirnejši smrti.

V tej smeri so delali odlični scenograf Lorenzo Banci, najboljši mladi italijanski skladatelj Arturo Annecchino, »moja« dramaturginja Željka Udovicic, kostumograf Leo Kulaš. Ekipe je res izvrstna: ne vem, če bom na njeni višini. Zahvaljujem se tudi igralcem, ker so me prenašali enajst, dvanajst ur dnevo. Imeli smo samo dva prosta dneva: mesec, ki smo ga imeli na razpolago, smo skušali »spremeniti« v dva.

Poljanka Dolhar

Novosti Študentske založbe Litera

Študentska založba Litera je včeraj v Ljubljani predstavila knjižne novosti. V zbirki Piramida so izdali prvenca Bildungsroman Aljoše Harlamova in Spačene Gregorja Lozarja; v zbirki dram Lep dan za umret Vinka Möderdorferja in Beseda te gleda Petra Rezmana.

Med novostmi pa sta tudi delo Klopotec Draga Koradeja in Stvarjenje človeka Jana Makaroviča. V prvenca Bildungsroman je želel Harlamov podati manifest o tem, kaj misli, da je sodoben svet, kaj sodoben roman in kaj naj bi bil sodobni intelektualc. Zgodba je namenoma silno preprosta, saj je avtorju pomembnejši način pripovedovanja, ki tvori zgodbo, kot zgodba sama. Prvenec Lozarja z naslovom Spačene za razliko od Bildungsromana v ospredje postavlja prav zgodbo oziroma več zgodb, katerih razdeleka ni se po avtorjevih besedah kaže v prehajanju. Junaki zgodb, ki so nastajali med avtorjevim spanjem in budnostjo, so čudni, spačeni, groteskni. Z njimi je želel pisatelj pokazati na ljudi, ki so bodisi nasilni, v družbi odstopajo ali se zapirajo v svoj lasten svet.

V zbirko izvirne slovenske dramatičke so vključili tri najnovejše zbirke Vinka Möderdorferja. Avtorja na predstavitvi ni bilo, urednik pa je navedel besede Blaža Lukana, ki je k dramam napisal spremno besedo. Ta drame označuje za naturalistične, vendar ima ta pojem pri Möderdorferju poseben značaj. Zbirka po Rezmanovih besedah »neuprizorljivih dram« Beseda te gleda vsebuje kratka dramska dela med dvema umetniškima ekstremoma - naturalizmom in avantgardo, je prepričan Felix. Mini drame, v katerih avtor motiviko jemlje večinoma iz rudarskega življenja, so nastajale vse od leta 2005.

Mariborski založnik je predstavil tudi knjigi iz zbirke Posebne izdaje. V delu Jana Makaroviča Stvarjenje človeka s podnaslovom Antropologija ljubezni se lahko bralec seznanil z »največjo uganko - človekom«. V isti zbirki je izšla tudi monografija Klopotec, v kateri Korade poda podroben in sistematičen opis klopoteč in njegove zgodovine, opiše njegovo tehnično naravo, pa tudi šege in navade, ki so povezane z njim. (STA)

Nagrajena igralca Clooney in Freeman

Dva meseca pred podelitvijo oskarjev, ki bo 7. marca, sta George Clooney in Morgan Freeman prejela pomembno nagrado ameriške kritike (National Board of Review). Igralca si nagrado delita enakovredno, prevzela pa sta jo v torek zvečer v New Yorku. Clooney je bil nagrajen za vlogo letetečega poslovneža v filmu V višave. Freeman je nagrado prejel za vlogo Nelsona Mandele v filmski drami »Invictus«. V višave je prejel še nagrado za najboljši film, prirejeni scenarij (Jason Reitman) in stransko žensko vlogo (Anna Kendrick). Clint Eastwood je za »Invictus« dobil nagrado kritikov za najboljšega režiserja.

Za najboljšo igralko v glavni vlogi zaljubljen studentke so kritiki izbrali Britanko Carey Mulligan za film Neka vzgoja (An Education). Nagrado za animirani film so dobili ustvarjalci Pixarjevega Kvišku (Up).

Med tujejezičnimi filmi je slavil francoski Prerok (Un prophete) Jacquesa Audiarda. Nemški igralec Christoph Waltz ni dobil nagrade za najboljšega stranskega igralca, kritike je namreč najbolj navdušil Woody Harrelson. Med »Top Five« med tujimi filmi sta se prebila Beli trak (Das weisse Band) Michaela Hanekeja in Revanš (Revanche) Götzta Spielmanna. Oba režiserja sta iz Avstrije. Haneke se bo v nedeljo bojeval še za ameriško filmsko nagrado nagrado zlati globus. (STA)

KOROŠKA - Nepričakovano slovo vodje založbe Drava Franz Marenits si je prizadeval za uveljavitev slovenske manjšine



Nepričakovano se je za vedno poslovil vodja slovenske založbe Drava Franz Marenits (56 let). Že od poznih 70-ih let preteklega stoletja naprej se je v neštetihih projektih boril za drugačno, slovenski manjšini bolj naklonjeno in bolj odprto Koroško.

Med drugim je bil Marenits soorganizator dvojezičnega oktobrskoga Tabora - Oktobar arena, skupaj s tremi partnerji je v 80-ih letih prejšnjega stoletja ustanovil dvojezično kulturno taberno Pri Joklnu/Bierjokl.

Za dve leti (1992 in 1993) je bil tudi glavno poklicni poslovodja koroških Zelenih, po odstopu s tega položaja pa je bil do leta 2001 lektor in strokovni sodelavec pri založbi Wieser.

Po krajšem obdobju, v katerem je bil samostojen medijski svetovalec, je Marenits pred dvema letoma prevzel poslovodstvo slovenske založbe Drava. Marenits je tudi zelo tesno sodeloval z univerzitetnim kulturnim centrom Unikum, ki je lansko leto prejelo Rizzijevo nagrado.

Pogreb Franza Marenitsa bo v torek, 19. januarja ob 14. uri na celovškem mestnem pokopališču v Trnji vasi. (I.L.)



EVROPSKI PARLAMENT - Nadaljevanje zaslišanj kandidatov za evropske komisarje

Barrosova komisija v težavah zaradi Bolgarke Rumjane Želeve

Vodja skupine socialistov in demokratov Schulz v imenu skupine izjavil, da ni primerna za položaj

BRUSELJ - V Evropskem parlamentu se stopnjuje pritisk na predsednika Evropske komisije Joseja Manuela Barrosa k umiku kandidature bolgarske kandidatke za komisarko Rumjane Želeve. Zaradi nesoglasij glede komisarskih kandidatov med parlamentarnimi političnimi skupinami grozi celo preložitve glasovanja o Barrosovi ekipi.

Vodja druge največje politične skupine v Evropskem parlamentu, evropskih socialistov in demokratov (S&D), Martin Schulz je včeraj sporočil, da je predsednika Evropske komisije obvestil, da njegova skupina meni, da Želeva ni dovolj dobra za položaj evropske komisarke za humanitarno pomoč in krizno odzivanje, ter ga pozval, naj sprejme ustrezne odločitve. Obenem je Schulz ostro napadel predsednika bolgarske vlade Bojka Borisova, ki je dejal, da evropski socialisti samo obrekujejo in povzročajo težave v Bruslju. "Bivši varnostnik bivšega komunističnega diktatorja Bolgarije nima nobene pravice, da nas tako napada," je poudaril. Pri tem ga je podprl tudi vodja evropskih liberalcev (ALDE) Guy Verhofstadt, češ da je "popolnoma nesprejemljivo za predsednika vlade, da tako ostro napada evropske poslance, ki zgolj opravljajo svoje delo - temeljito preverjajo kandidate za evropske komisarje".

Poleg tega vodja evropskih socialistov meni, da bi Želeva, tudi če bi vztrajala pri kandidaturi, morala opraviti še eno zaslišanje v Evropskem parlamentu. "A bojim se, da bi bilo drugo zaslišanje še slabše od prvega," je menil Schulz in pristavil, da je njen nastop nedvomno dokazal, da je nesposobna. Predsednik Evropskega parlamenta Jerzy Buzek pa je Barrosu poslal pismo, v katerem ga poziva, naj potrdi, da je bolgarska kandidatka spoštovala vsa pravila pri izjavi o navzkrižju interesov. Ta poziv Barrosu so že v torek napovedali v parlamentarnem odboru, ki je zaslišal Želevo.

Konservativna EPP sicer na očitke evropskih socialistov odgovarja s protikritikami kandidatov, ki prihajajo iz levosredinskih vrst. Primer je Slovak Maroš Šefčovič, kandidat za komisarja za upravne in medinstitucionalne zadeve, ki bo zaslišan šele v ponedeljek. Očitajo mu izjavo iz leta 2005, da romska skupnost izkorišča socialni sistem Slovaške. V EPP zatrjujejo, da očitki Šefčoviču niso povezani z "lovom na čarovnice" v primeru Želeve. Obenem pa opominjajo na primer italijanskega desnosedinskega kandidata Rocca Buttiglioneja, zaradi ka-

terege je moral Barroso leta 2004 preoblikovati komisarsko ekipo, ker so mu evropski poslanci nasprotovali zaradi njegovih izjav o homoseksualcih.

Evropski socialisti in demokrati so včeraj tudi protestirali, češ da kandidati na zaslišanja prihajajo "z očitnimi navdili, da v odgovorih na vprašanja povedo malo ali nič" ter s tem kažejo, da ne spoštujejo Evropskega parlamenta. Ta navodila naj bi jim dal predsednik Barroso. Pri tem so najbolj kritizirali Litovca Algirdasa Šemeto, Finca Ollija Rehana in Želevo, odlični pa se jim zdita predstavitvi Španca Joaquina Almunie in Francoza Michela Barniera.

Doslej je bilo izprašanih 20 komisarskih kandidatov, zaslišanja se nadaljujejo danes v Bruslju ter nato v ponedeljek in torek v Strasbourgu. Evropski parlament glasuje o celotni komisiji. Če formalno zahteva umik enega ali več kandidatov ali zamenjavo resorjev, so potrebna nova zaslišanja, kar bi prav tako ogrozilo cilj, da naj bi nova komisija začela delati februarja. (STA)

Po mnenju socialistov in demokratov Bolgarka Rumjana Želeva ni primerna za komisarko za humanitarno pomoč in krizno odzivanje

ANSA



ITALIJA - Po dvournem srečanju naj bi se pobotala

Fini in Berlusconi sklenila »pakt za tesnejše sodelovanje«



Gianfranco Fini (levo) in Silvio Berlusconi

RIM - Predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini bo v skladu z njegovo institucionalno vlogo tesneje sodeloval pri delovanju in strukturni organizaciji Ljudstva svobode, pa tudi pri odločitvah vlade in parlamentarnih dejavnostih. To je izšlo iz dvournega delovnega kosila med Finijem in ministrskim predsednikom Silviom Berlusconiem, na katerem naj bi se ustanovitelja Ljudstva svobode včeraj pobotala.

Vsebinsko sestanka je popoldne razkril obrambni minister Ignazio La Russa in poudaril, da sta Fini in Berlusconi dejansko sklenila »pakt za tesnejše sodelovanje in dogovarjanje« in se v tem smislu tudi odločila za dodatna srečanja. To ni bilo nikakor priložnostno srečanje, saj nihče od njiju ni zanikal ali skušal skrivati problemov, ki so se pojavili, je povedal La Russa. Nasprotno, v prijaznem vzdušju sta razpravljala o težavah in tudi našla ustrezne rešitve, je dodal minister.

Berlusconi in Fini sta se seveda dotaknila tudi problematike bližnjih deželnih volitev. V tem okviru sta soglasno obsodila »napačno in nesprejemljivo« obnašanje stranke UDC, ki se bo v nekaterih deželah povezala v koaliciji z levo sredino, v drugih pa z desno sredino. Glasovi UDC bodo pač večkrat odločilni za zmago te ali one koalicije. Fini pa kljub temu ni izključil možnosti zavezništva s stranko UDC, medtem ko se Berlusconi o tem ni izrekel.

Izraelski premier Benjamin Netanjahu ANSA

JERUZALEM - Po ponedeljkovem ponižanju turškega veleposlanika

Izrael in Turčija zakrpala odnose

Pismo z opravičilom izraelskega premiera Netanjahuja turškemu vodstvu - V Ankari sprejeli opravičilo

JERUZALEM - Urad izraelskega premiera Benjamina Netanjahuja je v sredo zvečer Ankari poslal pismo z opravičilom in izrazil upanje, "da bo to končalo zadevo" v zvezi s ponedeljskim incidentom, ko je namestnik izraelskega zunanjega ministra turškega veleposlanika poklical na zagovor in ga pri tem postavil v ponižujoč položaj. Turčija je opravičila sprejela.

Namestnik izraelskega zunanjega ministra Dani Ajalon je v ponedeljek turškega veleposlanika Ahmeta Oguza Celikkola poklical na zagovor, da bi mu tako izrazil protest zaradi turške televizije nadaljevanke, ki naj bi izraelske obveščevalce prikazovala kot brutalneže. Pri tem se je do njega očitno obnašal poniževalno - posedel ga je na nizko zofo, zavrnil rokovanje, govoril v hebrejščini in z mize odstranil turško zastavo. Vrh vsega pa je poklical še televizijske ekipe, da vse skupaj posnamejo.

Zaradi tega je Ankara zahtevala opravičilo. Izrael je v sredo podal neke vrste opravičilo, pri čemer so v Netanjahujevem uradu zapisali zgolj, da je bil protest izraelskega zunanjega ministrstva turškemu veleposlaniku upravičen, da pa "bi moral biti posredovan na sprejemljiv diplomatski način". To je Ankaru le še dodatno razjezilo, turški

predsednik Abdullah Gül pa je zagrozil, da bo odpoklical veleposlanika v Izraelu, če se judovska država do srede zvečer ne bo formalno opravičila. To so v Jeruzalemu v sredo zvečer vendarle storili in pismo z opravičilom dostavili Ankari. Turški premier Recep Tayyip Erdogan je opravičilo sprejel. Kot je dejal, "smo prejeli odgovor, ki smo ga čakali". V pismu je med drugim Ajalon zapisal, da ni imel nobenega namena poniževati turškega veleposlanika in da se opravičuje za svoje ravnanje oz. za to, kako je bilo to razumljeno.

Vzrok za nediplomatski izraelski protest je bila turška televizijska nadaljevanke, ki prikazuje turške tajne agente, kako vdrejo v izraelsko diplomatsko misijo, od koder rešijo turškega dečka, ki naj bi ga ugrabila izraelskega obveščevalna agencija Mosad. Po mnenju izraelskega zunanjega ministrstva ta nadaljevanke "Izrael in Jude prikazuje kot tatove otrok in vojne zločince".

Ponedeljkovo dogajanje na izraelskem znanjem ministrstvu je okrepilo napetosti med dolgoletnimi zaveznicama, ki so vzniknile po izraelski ofenzivi na območje Gaze pred letom dni. Ankara je namreč ofenzivo ostro kritizirala. Turčija je bila pred tem dolga leta najtesnejši prijatelj Izraela v muslimanskem svetu.



Demokratska stranka zaradi podpore Emmi Bonino izgubila dva poslanca

RIM - Poslanca Demokratske stranke Enzo Carra in Renzo Lusetti sta zaradi napovedane strankine podpore radikalki Emmi Bonino na prihodnjih deželnih volitvah v Laciju včeraj zapustila DS in prestopila v vrste stranke UDC. »Demokratska stranka je danes popolnoma drugačna od projekta o levi sredini, ki sem ga podprl,« je svojo odločitev utemeljil Carra. Carra in Lusetti sta s svojim izstopom iz DS in prestopom v UDC seznanila predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija, voditelja Demokratske stranke Pierluigija Bersanija in UDC Pierferdinanda Casinija ter načelnika poslanske skupine DS v poslanski zbornici Daria Franceschinija. Senatorko Emmo Bonino je medtem včeraj med vodenjem zasedanja senata obšla rahla slabost, ki je takoj minila. Boninova je vsekakor takoj zapustila dvorano, dela senata pa je naprej vodil njegov predsednik Renato Schifani.

Napadi v Iraku zahtevali 15 žrtev

NADŽAF - V treh bombnih napadih v iraškem svetem mestu Nadžaf, je bilo po zadnjih podatkih včeraj ubitih 15 ljudi, okoli 25 je bilo ranjenih, so sporočili viri pri iraškem notranjem ministrstvu, medtem ko lokalne oblasti navajajo manjše število mrtvih. Neimenovani predstavnik varnostnih oblasti v Nadžafu je povedal, da je v bližini mestne mošeje najprej eksplodiral avtomobil bomba, nato pa sta na mestnem trgu odjeknili še dve bombni eksploziji. Lokalne oblasti so odgovornost za napad že pripisale članom prepovedane stranke Baas nekdanjega iraškega diktatorja Sadama Huseina.

V samomorilskem napadu v Afganistanu številni mrtvi

KABUL - V osrednjem delu Afganistana se je včeraj na osrednji tržnici v prestolnici province Uruzgan Dihravudu razstrelil samomorilski napadalec, pri čemer je bilo po podatkih lokalnih oblasti ubitih najmanj 20 ljudi, med njimi trije otroci. Na živahni tržnici je bilo v času napada veliko kupcev in prodajalcev. Po navedbah predstavnikov lokalne policije naj bi bili tarča napada predstavniki zveze Nato in lokalni voditelji, ki so se sestajali v bližini. Poslopje, v katerem so bili, je bilo močno zastraženo, zato bi napadalec težko vdrl vanj. Tiskovni predstavnik Nata v Kabulu, je sicer dejal, da nima nobenih informacij o tem, da bi bil Nato kakor koli povezan z napadom.

VATIKAN - Težave z judi Papež javne upravitelje pozval, naj vztrajno zasledujejo skupno dobro

RIM - »Tisti, ki so jim ljudje zaupali vodenje javnih uprav, morajo stalno skrbeti za skupno dobro. Prav zaradi tega morajo sprejemati ukrepe s čim širšim ljudskim pristankom, saj bodo na tak način najlažje omogočili učinkovit razvoj za prebivalce ozemlja, ki jim je zaupano v upravljanje.« Tako je dejal papež Benedikt XVI., ko je včeraj v Vatikanu sprejel kot vsako leto predstavnike krajevnih uprav iz Lacija in Rima.

Papežu so se poklonili rimski župan Gianni Alemanno, predsednik rimske pokrajine Nicola Zingaretti ter vršilec dolžnosti predsednika deželne uprave Lacija Esterino Montino, ki se je znašel na tem mestu, potem ko je z njega odstopil predsednik Piero Marrazzo po znanem spolnem škandalu. Papež te afere ni omenil, govoril pa je o potrebi po ovednotenju družin, o spoštovanju pravice do življenja od spočetja do naravne smrti ter o pomoči revnejšim zlasti v sedanjem času gospodarske krize.

Medtem se v italijanski judovski skupnosti pojavljajo polemike pred nedeljskim papeževim obiskom rimske sinagoge. Eden izmed papeževih, in sicer Giuseppe Laras, je namreč javno napovedal, da se srečanja ne namerava udeležiti v znak protesta, ker je Benedikt XVI. prižgal zeleno luč za beatifikacijo Pija XII. Kot znano, mnogi menijo, da se ta papež ni dovolj jasno opredelil proti nacističnim grozodejstvom, zlasti proti holokavstu.



NOVA GORICA - GORICA - Mestna sveta bosta v četrtek odločala o EZTS

Kakovostni skok treh občin v čezmejnem povezovanju

Brulc: »Pričakujemo dodatno angažiranje sosednje občine pri reševanju problema Trgovskega doma«



Župan Mirko Brulc s sodelavci in odbornik Guido G. Pettarin na včerajšnji prvi javni predstavitvi Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje, ki je v postopku ustanavljanja

BUMBACA

O ustanovitvi Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS) bosta v četrtek, 21. januarja, odločala mestna sveta Gorice in Nove Gorice, ki bosta po pričakovanih občinskih uprav sprejela statut in konvencijo EZTS-ja. K tej novi obliki čezmejnega sodelovanja, ki bo spočelo neprofitno organizacijo s pravno osebnostjo, pristopa tudi šempetrska občina, ki pa bo zaradi županove boleznj preložila odločitev občinskega sveta na kasnejši termin. O tem, da resno mislijo, govori tudi okoliščina, da so tri občinske uprave za začetek namenile EZTS-ju skupno 40 tisoč evrov proračunskih sredstev, združenje pa se bo v nadaljevanju financiralo z evropskim denarjem, ki ga bo znalo pridobiti. Dokaz tega, da Evropa ceni, kar se v povezovanju treh občin novega dogaja, je napovedana udeležba koordinatorja za področje EZTS-jev pri Odboru regij v Bruslju, Gianluca Spinacija, na četrtkovih sejah goriškega in novogoriškega mestnega sveta.

»Dosegli smo pomemben korak v čezmejnem sodelovanju in upamo, da nam bo EZTS prineslo novo vsebino. Imamo t.i. protokol o čezmejnem sodelovanju, imeli smo za-

sedanja treh občinskih uprav, zlasti na italijanski strani je bilo v preteklosti veliko dela vloženega v t.i. evroregijo, vendar nam to v zadnjem času ne prinaša posebnih rezultatov,« je včeraj v novogoriški mestni hiši dejal župan Mirko Brulc, ki je ob prvi javni predstavitvi EZTS-ja imel ob sebi še goriškega občinskega odbornika Guida G. Pettarina, predsednika komisije za mednarodne odnose novogoriškega mestnega sveta Stojana Ščuko ter svetovalki Mirko Križnič in Niko Simoniti. Brulc je omenil, da je pobuda o ustanovitvi EZTS-ja prišla iz Gorice: »Takoj smo ugotovili skupen interes in da je pobuda zanimiva, koristna, predvsem pa zelo konkretna.« Povedal je še, da so k zadevi pristopili po preverjanju slovenske zakonodaje, v katero pa bo potrebno vnesti nekaj popravkov. »EZTS bo nadomestilo prejšnje oblike čezmejnega sodelovanja, zato ne gre za nikakršno ustvarjanje dvojnikov. Če bodo mestni sveti to sprejeli, se bomo potem osredotočili edino na to obliko povezovanja treh občin,« je dejal Brulc in izrekel pomembne besede za Slovence v Gorici: »Vesel sem bil, da je kolega Romoli osvojil naš predlog, da naj bi bil sedež

EZTS-ja v Trgovskem domu. S tem predlogom spoštujemo zakon 38/2001, ki ga bomo s sosednjo občino tudi uresničevali. Zato je odveč bojazen zamejcev, da zaradi sedeža EZTS-ja v Trgovskem domu italijanski zakon ne bo uresničen. S tem dejanjem in to lokacijo pričakujemo tudi dodatno angažiranje sosednje občine v prizadevanjih, da bo prišlo do rešitve problema Trgovskega doma in da bodo vstajali kulturne, znanstvene in druge institucije slovenskega in italijanskega jezika, kot določa zakon.« Danes dopoldne bo župan to prepričanje ponovil predstavnikom goriških Slovencev.

Ščuka je pojasnil pravno podlago za ustanovitev EZTS-ja in nadaljnji postopek. Ko bodo občinski sveti treh občin ustanoviteljc odobrili statut in konvencijo, se bosta morala obe strani obrniti na državni vladi, ki naj bi v roku treh mesecev dali zeleno luč. »Ko bomo prejeli odločbi obeh vlad - in ne vidim razlogov, da bi jih ne prejeli -, bomo šli naprej s postopkom registracije EZTS-ja v Bruslju,« je povedal in dodal: »EZTS je pravno orodje za lažje uresničevanje skupnih interesov v obmejnem prostoru, osnovni namen pa je, da

ZDRAVSTVO Gianni Cortiula novi generalni direktor

Novi generalni direktor goriškega zdravstvenega podjetja je 46-letni Gianni Cortiula. Na to mesto ga je včeraj imenovala deželna vlada. Cortiula, ki je rojen 26. aprila 1963 v Codroipo, je 1. marca lani in za obdobje enega leta nastopil službo centralnega vice-direktorja na generalnem tajništvu dežele FJK. Še pred tem je bil občinski svetnik in podžupan v Čedadu, nato občinski funkcionar v Vidmu. Cortiula, ki pripada politični stranki UDC, bo na mestu generalnega direktorja nasledil Roberta Ferrija, ki je v Gorici prebil eno leto in je bil s 1. januarjem premeščen drugam. Župan Gorice Ettore Romoli je izrazil zadovoljstvo nad imenovanjem Cortiule in povedal, da ga na podlagi dosedanjih stikov na deželi ceni.

skrajšamo pot do finančnih sredstev EU. S tem bomo postali pravna oseba, ki bo lahko koristila evropska in - upam - tudi druga sredstva.«

Pettarin je poudaril, da tri občine orjajo ledino, »prvi pa želimo priti ne zaradi užitka, da prvi prezežemo trak zmagave, a da se čim prej neposredno vključimo v programiranje evropskih projektov, ki bodo ustrezali potrebam našega prostora, in da bomo neposredno črpali čim več sredstev za uresničevanje teh projektov, s katerimi želimo izboljšati kakovost življenja prebivalcev v našem prostoru. Da bo naš namen jasen, naj povem, da bomo s pomočjo EZTS-ja na primer skušali občanom zagotoviti boljše in cenejše prevoze ter poceni energijo. Danes dosegamo ta rezultat po zaslugi uprav, ki so si pred nami prizadevale za čezmejno sodelovanje. Kar delamo, je v kontinuiteti z njihovim delom, hkrati pa je kakovostni preskok.« Pojasnil je še, da za delovanje EZTS-ja občine nikakor ne bodo segle v žep ljudi z zaposlovanjem osebja, a bodo v najvišji možni meri izrabile kadre, ki jih že premorejo ravno zaradi dosedanjega čezmejnega povezovanja. (ide)

ŠTANDREŽ - Družba SDAG Lotili se bodo posodobitve tovornega postajališča

Milocco: »Na voljo imamo štirinajst milijonov evrov«

»Štandreško tovorno postajališče bomo posodobili, tako da bo povsem odgovarjalo novim potrebam logističnega sektorja. Hkrati ga bomo vključili v širši sistem infrastrukture, med katerimi so tržiško pristanišče, ronško letališče in železniški voz v Červinjanu.« Tako poudarja direktor goriške družbe SDAG Giorgio Milocco v intervjuju, ki je objavljen na spletni strani avtocestnega podjetja Autove venete. Po njegovih besedah štandreško tovorno postajališče ima velik razvojni potencial ravno na področju logistike, hkrati pa mora izkoristiti svojo lego in gospodarske tokove, ki povezujejo zahodno Evropo z vzhodom.

»V posodobitvi tovornega postajališča pri Štandrežu bomo vložili štirinajst milijonov evrov,« pravi Milocco in napoveduje, da bodo prekvalificirali v avtocesto zadnjih štiri sto metrov občinske ceste, ki vodi do tovornega postajališča. Po njegovih besedah je namreč nujno bolje povezati logi-

stične strukture iz naše dežele, pri čemer bo izredno pomembna uresničitev nove avtoceste med Gorico in Vilešem. Ko bo nova avtocestna povezava dograjena, naj bi se tovorni promet skozi Gorico krepko povečal, kar bo dalo tovornemu postajališču nove razvojne možnosti. Gorica bo z avtocesto povezana z Bologno in Milanom na severu, seveda pa je izredno pomembna vez z vzhodno Evropo, ki jo zagotavlja nova slovenska avtocesta preko Rebrnic. Bližina tržiškega pristanišča, ronškega letališča in železniškega vozla v Červinjanu zagotavlja pomembno dodano vrednost avtocestnemu omrežju, ugotavlja Milocco in poudarja, da je avtocestna povezava med Gorico in Ljubljano boljša od trase, ki gre mimo Trsta. Pot po Vipavski dolini je po njegovih besedah hitrejša, na njej pa so vremenske razmere večinoma boljše kot na tržaškem in sežanskem Krasu.



V asfaltu na nekdanjem mejnem prehodu Miren že nekaj tednov zeva velika luknja

BUMBACA

Luknje v asfaltu na nikogaršnji zemlji

Med (nekdanje) pomembnejše mejne prehode na Goriškem sodi tudi prehod Miren. Po odpravi nadzornih točk in nekaterih objektov na državni meji se je promet, tudi industrijskih vozil, znatno povečal. Po drugi strani pa, kot kaže, upada zanimanje pristojnih služb za vzdrževanje cest, posebej, kar zadeva nekaj deset metrov dolgi odsek med italijanskim in slovenskim cestnim omrežjem. Dejstvo je, da v asfaltu, tik na mejni črti, čeprav še na italijanski strani, že nekaj tednov zeva velika luknja, ki je iz dneva v dan večja in globlja. V obdobju tako imenovane »železne zavese« je bila to nikogaršnja zemlja in bi zadevo bilo mogoče pojasniti tudi z izgovorom glede nedorečene pristojnosti. Danes je drugače in smo oboji v eni in isti Evropi. Na prepotrebno vzdrževanje cestnega odseka smo, preprosto, pozabili ...

GORICA - Mara Černic »Zavajajo javnost, saj Koren ostaja onesnažen«

»Zavajajo davkoplačevalce.« S tema besedama je pokrajinska odbornica za okolje Mara Černic komentirala regulacijski poseg, ki ga je deželna civilna zaščita uresničila na potoku Koren, z velikim pompom pa so ga predstavili v sredo na goriškem županstvu ob prisotnosti župana Ettoreja Romolija, občinskega odbornika Francesca Del Sordija in deželnega odbornika Riccarda Riccardija.

»S prekritjem struge niso nikakor rešili problemov v zvezi z onesnaževanjem potoka, v katerega se bodo še naprej iztekale goriške odplake. Koren bo zato tudi v prihodnosti onesnaževal Sočo, tako da je s prekritjem potoka nekako rešen le problem smrada, ki se je pojavljal predvsem v poletnih mesecih,« pojasnjuje Černičeva in opozarja, da se bo goriška občina morala šele dogovoriti s podjetjem Irisacqua glede priključka Korna na kanalizacijski sistem. Deželna civilna zaščita je namreč pod ulico Del Guado uredila sistem cevi tako, da bo ob nizkem vodostaju vso onesnaženo vodo iz potoka mogoče preusmeriti v javno kanalizacijsko mrežo. Po besedah pokrajinske odbornice se Koren še ne izteka v kanalizacijo, tudi dogovora med goriško občino in podjetjem Irisacqua pa zaenkrat naj še ne bi bilo. Kakorkoli, s prekritjem potoka ni nikakor rešen vzel njegovega onesnaževanja. Namesto vode bo po pokriti strugi in po novih ceveh v dolini Korna še naprej tekla sivkasta tekočina polna pene, ki naj bi se pod Ulico Del Guado naenkrat izlila v kanalizacijski sistem, tako da bo ostali del struge, ki pelje do Soče, popolnoma suh.

»Poseg na Kornu je stal 300.000 evrov, na občini pa zavajajo javnost, saj se hvalijo, da niso porabili niti evra. V resnici gre itak za denar davkoplačevalcev, ki ga je posegu namenila dežela,« poudarja Černičeva in opozarja, da dežela ima v proračunu za sanacijo Korna predvidenih dvajset milijonov evrov. »Telega projekta se na občini očitno nočejo lotiti, čeprav je že več časa naredi definitivni načrt,« pravi Černičeva in pojasnjuje, da so se z deželo in občino že lani dogovorili za razpolovitev projekta za sanacijo Korna na dva ločena dela. Med lanskim letom je namreč potekalo kakih pet srečanj o sanaciji Korna; na njih so bili prisotni tudi tehniški podjetja Irisacqua, pokrajino pa je predstavljala Černičeva.

»Prvi del projekta bi zadeval gradnjo kanalizacijskega sistema, drugi pa sanacijski poseg, s katerim bi betoniranim bregovom in pokritemu delu struge vrnil naravni videz. Kot pokrajina smo predlagali, da bi s sanacijo struge malce počakali, takoj pa bi uresničili nov greznični sistem, s čimer bi dejansko rešili Koren pred nesnago. Občina bi zdaj zmagala v svojih tehničnih uradih projekt razdeliti na dva dela in se zatem lotiti uresničevanja novih greznic. Ne razumem, zakaj se s tem nočejo ukvarjati,« se sprašuje Černičeva in ugotavlja, da goriški župan Ettore Romoli s svojimi progami o dokončni rešitvi težav s Kornom išče vidljivost in meče pesek v oči meščanom. »S komaj opravljenim posegom se težave Korna nikakor ne rešujejo, v resnici pa bodo za boljše kakovost vode iz goriškega potoka v kratkem poskrbeli v Novi Gorici,« pravi Mara Černic in pojasnjuje, da bodo do prihodnjega leta Novogoričani zgradili čistilno napravo, medtem ko se bodo v Gorici v potok še naprej izlivala črne vode. Koren bo tako v prihodnjih mesecih dejansko postal del kanalizacijskega sistema, saj bodo po njem odplake iz severnega dela mesta otekale do sistema cevi, kjer se bo vsa voda iz potoka ob nizkem vodostaju izlila v kanalizacijo. Po nalivih, ko se bo pretok potoka dvignil in kanalizacija ne bo uspešno požreli vse onesnažene vode, pa bo Koren s svojo umazanijo vred še naprej lepo »žuborel« proti Soči. (dr)



GORICA - V centru Lojze Bratuž odprli razstavo Fašizem in Slovenci

Ponižana človečnost iz italijanskih taborišč

Akademski slikarji in samouki razstavljena dela ustvarili v Gonarsu, Viscu, Monigu, Reniciju in drugje



Franka Žgavec nagovarja prisotne (levo); del udeležencev včerajšnjega odprtja (desno)

BUMBACA



Podobe ponižane in razžaljene človečnosti, podobe poteptanega človeškega dostojanstva iz italijanskih taborišč so na ogled v kulturnem centru Lojze Bratuž, kjer so včeraj odprli likovno razstavo Fašizem in Slovenci. Kot je med odprtjem pojasnila ravnateljica centra Bratuž Franka Žgavec, so v Gorico prenesli razstavo, ki jo je lani v Ljubljani postavil na ogled Muzej novejšje zgodovine. V centru Bratuž je tako razstavljenih okrog sto petdeset slik, ki so nastale v taboriščih Gonars, Renicci, Padova, Monigo, Visco in drugje. Po glasbenem pozdravu mešanega pevskega zbora Lojze Bratuž so poleg Žgavčeve spregovorili kustos razstave Iztok Durjava, zgodovinarica Goriškega muzeja Nataša Nemeč in direktor ljubljanskega Muzeja novejšje zgodovine Jože Dežman.

Italijanska fašistična taborišča so bila po besedah Durjave nekakšna središča slovenske slikarske kulture, saj so bili v njih zbrani tako akademsko izobraženi likovni umetniki Nikolaj Pirnat Drago in Nande Vidmar, Vito Globočnik, Stane Kumar in Vlado Lamut kot samouki Slavko Balentini, Franc Boštjančič, Otmir Drešle, Janez Garbajs, Saša Kump, Janez Lajevec, Jakob Savinšek, Jože Dular, Rajko Šubič, France Smole, Marjan Tršar in mnogi drugi. »Na razstavi so na ogled tudi dela, ki jih je v v preganstvu v italijanskih mestih Cassoli in Corropoli ustvaril slikar Ljubo Ravnikar. Po raznih zaporih po Italiji so nastajale skice Ivana Čarga. Slikarja Ivana Miklavca je medvojna življenjska pot vodila skozi 10 taborišč, med drugim tudi italijanskih,« je pojasnil Durjava in poudaril, da v italijanskih taboriščih večinoma ni bilo težav s slikarskim materialom, sploh pa Italijani risanja in slikanja niso preprečevali, ko so to počeli Nemci. »Italijanski taboriščniki so veliko risali, v nasprotju z nemškimi taborišči pa o italijanskih skoraj nimamo nobenih dokumentarnih filmskih posnetkov. Tudi fotografije so bolj redke. Ker so Italijani kmalu po kapitulaciji vsa taborišča na hitro odstranili z obličja svoje dežele, tudi materialnih dokazov ni bilo več: taborišča so preprosto izginila in namesto taboriščnih ostankov na teh lokacijah danes stojijo - ne povsod - spomeniki z imeni umrlih internirancev,« je povedal Durjava in nadaljeval: »In tudi, če bi se kakšno taborišče po naključju ohranilo, bi le s težavo podoživljali dogajanje v njem in odvisni bi bili zgolj od pripovedi in spominskih zapisov. Tako pa v razstavljenih likovnih delih, čeprav so nema, utripa življenje v šotorih, na prostoru za apel, v barakah in za njimi. V tem bogatem likovnem korpusu ne manjka niti podob žena in starcev in tudi bolnih in shiranih otrok ne. Italijani ljudi niso iztrebljali, kot so to počeli Nemci. So pa zgolj opazovali, kako so internirance pobirali lakota, boleznin, epidemije. Zato sem ter tja iz teh del zrejo tudi mrtvi obrazi internirancev. Vse to bomo našli v teh dragocenih delih in še kaj: tudi fantazije in spomine na kaj lepšega in vrednejšega, kot je bilo to, kar so tedaj doživljali.«

Nataša Nemeč je razstavi prispevala prvi osnutek popisa vojakov slovenskega rodu, ki so izgubili življenje kot mobiliziranci v italijansko vojsko od 10. junija 1940 do 8. septembra 1943. Po njenih besedah so se Slovenci borili z italijansko vojsko po vsem svetu, zato pa so njihovi grobovi razpršeni po domala vseh celinah. Sklepno misel ob včerajšnjem odprtju je podal Dežman in po-

udaril, da razstava prča o fašističnih taboriščih, ki jih je Italija dolga leta skrivala svetu. Spoznavanje preteklih dogodkov pa po njegovih besedah mora vsekakor spodbujati k dialogu med narodoma. »Čas je za pogum in upanje. Naši predniki so v taboriščih dokazali, da upanje v življenje ne sme zamreti niti v najtežjih razmerah,« je poudaril Dežman in izrazil željo, da bi Muzej novejšje zgodovine še naprej sodeloval s kulturnim centrom Lojze Bratuž. Odprtje razstave je zaključil mešani pevski zbor Lojze Bratuž pod vodstvom Bogdana Kralja s priredbo ljudske pesmi Kje so tiste stezice. (dr)

GORICA - Po ulicah nadomestili dotrajane naprave za plačevanje parkirnine

Parkomati brez slovenščine

Gentile: »Uradi že pripravljajo prevod napisov, ki bodo čim prej nameščeni na naprave« - Slovenska skupnost: »Očitno zmanjšanje zaščite«

Po goriških ulicah so namestili dvanajst novih parkomatov, z njih pa je izginila slovenščina. Slovenske napise na napravah so nadomestili francoski, kar je že torej opazil tudi pristojni občinski odbornik Fabio Gentile.

»Komaj sem opazil, da na parkomatih ni slovenščine, sem pozval poveljnika mestnih redarjev in videmsko podjetje Solari, da poskrbita tudi za namestitve slovenskih napisov,« pravi Gentile. Napako je po vsej verjetnosti zagrešilo podjetje Solari, sicer pa je treba povedati, da je bil del starih in dotrajanih parkomatov po mestu že opremljen z napisi v francoščini, na večini izmed njih pa so bila navodila tudi v slovenskem jeziku. »Naši uradi bodo takoj poskrbeli za prevod napisov; seveda gre le za nekaj besed, vseeno pa to moramo opraviti po uradni poti,« pravi Gentile. Prevodi bodo nared v prihodnjih dneh, nato jih bodo odposlali podjetju Solari, ki bo takoj poskrbelo za namestitve slovenskih napisov na parkomate.

Izbris slovenščine obsoja stranka Slovenske skupnosti, ki o tem pravi, da gre za »hudo dejanje kršitve do slovenskega jezika, ki ga je zagrešila občinska uprava iz Gorice. Parkomate so nadomestili zaradi njihove dotrajanosti, saj jih je bilo kar nekaj neuporabnih. Pri zamenjavi pa je prišlo do neprijetne "novosti", saj je slovenščino na napravah zamenjala francoščina.«



Nov parkomat brez slovenščine (levo); stara naprava z navodili tudi v slovenskem jeziku (desno)



Pri Slovenski skupnosti ocenjujejo izbris slovenščine s parkomatom kot očitno zmanjšanje ravni zaščite, ki jo predvideva 29. člen državnega zakona 38 iz leta 2001. »Hkrati gre tudi za dejanje, ki ni prijazno do slovenskih gostov, le-ti pa predstavljajo daleč največji odstotek obiskovalcev mesta Gorice. Slovenski kupci so odločilnega pomena za to, da obubožana goriška trgovina ostaja kolikor toli-

ko na površju, zato je iz turističnega vidika izbris slovenščine katastrofalno dejanje,« pravijo pri Slovenski skupnosti in napovedujejo, da si bodo njihovi izvoljeni občinski predstavniki prizadevali za takojšen povratek slovenščine na parkomate. »Ker bo to nedvomno nekaj stalo, naj gre strošek v breme upravitelja, ki je za izbris slovenščine poskrbel,« zaključujejo pri Slovenski skupnosti. (dr)



Mirensko krožišče s skulpturo sredi zelenice

FOTO T.B.

TRŽIČ Gospodarska konferenca cilja na razvoj

Danes in jutri bo v Trziču potekala gospodarska konferenca »Per ritornare a crescere« (Za ponovno rast), ki jo v hotelu Europalace (bivši »Albergo impiegati«) prirejajo člani Pakta za razvoj v sodelovanju s tržiško občinsko upravo. Dvodnevni posvet se bo začel danes ob 17. uri s posegi tržiškega župana Gianfranca Pizzolitta, goriškega župana Ettoreja Romolija, predsednika pokrajine Enrica Gherghette, pokrajinskega odbornika za delo Alfreda Pascolina in pokrajinskih tajnikov sindikatov CGIL, CISL in UIL, nato pa bodo spregovorili direktor goriške Karitas Paolo Zuttion, pokrajinski svetnik Paolo Mezzorana, predstavnik Coldiretti Francesco Marangon, županja iz Građeža Silvana Olivotto in Livio Marchesini s podjetja Fincantieri.

Jutri bodo na vrsti štiri okrogle mize, pred katerimi bo ob 9. uri spregovoril predsednik pokrajinskega sveta Gennaro Falanga. Prva okrogla miza, ki jo bo vodila pokrajinska odbornica Mara Černic, se bo začela ob 9.15 in bo posvečena zeleni ekonomiji in energiji, druga pa čezmejni logistiki in pristanišču. Tretja tema bosta turizem in projekt Kras 2014+, na zaključni okrogli mizi pa se bodo soočili deželni svetniki iz goriške pokrajine Roberto Antonaz, Giorgio Brandolin, Franco Brussa, Roberto Marin, Federico Razzini in Gaetano Valenti. Okrogla miza, ki jo bo moderiral novinar Roberto Covaz, se bo zaključila ob 13.45.

MIREN Spominski otok za brata Rusjan

V nedavno dokončanem krožišču ob vstopu v Miren zdaj svojo dokončno podoba dobiva tudi zelenica. Uredili jo bodo kot spominski otok, posvečen prvima slovenskima letalcema, Edvardu in Jožetu Rusjanu. Avtorja skulpture, ki na zelenici že stoji, sta domačin Jože Kogoj in oblikovalec Marko Krumberger, občina Miren-Kostanjevica, ki projekt ne le idejno, temveč tudi finančno pokriva, pa bo kaj kmalu poskrbela še za razsvetljavo oz. osvetlitev umetnine in za pisno obeležje oz. tablo, s pomenom spomenika. Na občini napovedujejo, da bodo urejeni otok v spomin na številne dogodke v letu, ko smo na Goriškem obeleževali 100-letnico prvega poleta bratov Rusjan, predali namenu na posebni slovesnosti ob zaključku ureditvenih del. (tb)



NOVA GORICA - Predlog mestne občine o novi namembnosti objekta bivše igralnice

Ob judovskem pokopališču krizni center za mlade

Brulc: »Kdo komu podeljuje koncesije za igralnice, ni stvar lokalne skupnosti«



OPUŠČENI OBJEKT
FOTO T.B.

»Mestna občina Nova Gorica je za igralni salon Fortuna dala soglasje le za preselitev igralnega salona na novo lokacijo. Družba MAKO je namreč za Igralni salon Fortuna že imela veljavno koncesijo, tako da se je odločanje o izdaji soglasja nanašalo le na preselitev igralnega salona iz objekta ob judovskem pokopališču v stavbo Lesnine.« je včeraj novogoriško stran zgodbe v zadevi Fortuna pojasnil novogoriški župan Mirko Brulc v želji, da se prah, ki se je dvignil okoli koncesije za opravljanje igralniške dejavnosti v tej igralnici tik ob meji, čim prej poleže.

Dodal je, da so novogoriški mestni svetniki soglasje za preselitev dali izključno iz dveh razlogov. Prvi je ta, da je bila prvotna lokacija igralnice neprimerna, saj je domovala v judovski kapelici, tik ob pokopališču. Drugi pa, da je tam, kjer igralnica deluje zdaj, igralniška dejavnost dovoljena, skladno s prostorskimi akti mestne občine. »Postopek izdaje soglasja za opravljanje igralniške dejavnosti za igralni salon Fortuna je bil v mestni občini voden pravilno,« je še dodal Brulc in zgodbo s svoje strani zaključil takole: »Vse ostalo ni naš problem. Mi ne odgovarjamo o tem, kdo, kako, na kak način daje koncesijo, kdo jo dobi... mi se v to ne bomo vpletali. O tem, ali je igralni salon preblizu meje, ne presoja lokalna skupnost, temveč Urad za nadzor prirejanja iger na srečo. Lokalna skupnost nima te pristojnosti, da bi odločala in ugotavljala nepravilnosti pri dodeljevanju koncesij, zato so karšnekoli izjave v tem smislu nepotrebne,« je očitke, ki so zadnje dni nanj letele s strani župana Občine Šempeter Vrtojba Dragana Valenčiča, zavrnil Brulc.

Mestna občina Nova Gorica bo sicer kapelico ob judovskem pokopališču ponudila Ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve, ki naj bi v njej uredilo Krizni center za mlade. Pobudo s strani občine so na ministrstvu prejeli že novembra, a ga še preučujejo, saj še ugotavljajo »potrebe po zagotavljanju tovrstnih namestitev na goriškem območju,« pojasnjujejo v Ljubljani. Prostore občijano zagotovijo občine, sredstva za delovanje kriznih centrov pa zagotavlja ministrstvo, ki krije tudi stroške najemnine na podlagi pogodbe, sklenjene med najemodajalcem (ponavadi občino) in pristojnim Centrom za socialno delo. Kriznih centrov za mlade je v Sloveniji zaenkrat osem, delujejo 24 ur na dan in so namenjeni vsem otrokom in mladostnikom od 6. do 18. leta starosti, ki se znajdejo v stiski, zaradi katere je nujna izločitev iz okolja, v katerem bivajo. Na Primorskem takih centrov (še) ni.

Tamara Benedetič

GRADIŠČE

Antonaz za ohranitev ambulante

Deželni svetnik Stranke komunistične prenovе Roberto Antonaz odločno nasprotuje možnosti, da bi prišlo do zaprtja zdravniške ambulante v Gradišču. Zato je svetnik naslovil interpelacijo na predsednika dežele Furlanije-Juljske krajine Renza Tonda, v kateri ga spominja, da odgovarja ambulanta na potrebe 15.000 občanov in da bi jo bilo potrebno potencirati, ne pa ukiniti. »Urad CUP in splošno medicino so zaprli, kar je prvi korak v popolno ukinitve ustanove. Odločitev naj bi goriško zdravstveno podjetje sprejelo zato, ker je prišlo do selitve enega uslužbenca v drugi zdravstveni okraj,« je povedal Antonaz in opozoril, da so se tudi goriške občine izrekle proti zaprtju ambulante v Gradišču. Antonaz dalje sprašuje Tonda, kako namerava ukrepati pri goriškem zdravstvenem podjetju, da pride do vzpostavitve prejšnjega stanja.

V zvezi z goriškim zdravstvom je včeraj posegel tudi deželni svetnik Demokratske stranke Giorgio Brandolin, ki je poudaril potrebo po ohranitvi kompetenc zdravstvenega podjetja in po čimprejšnjem zaključku analize, ki jo opravljata tehnični komisiji Ds. »Upam, da bosta komisiji čim prej izoblikovali predloge za reorganizacijo goriškega zdravstva in da ne bodo le-ti podobni "sanjski knjigi,« pravi Brandolin.

NOVA GORICA - Proti izgubljanju javnih služb

Pisarne ostajajo, pamet pa gre drugam

Župan Mirko Brulc se je včeraj obregnil ob odločitev republiške geodetske uprave, ki zaradi vladnih varčevalnih ukrepov pripravlja predlog reorganizacije. Ta se ne bo zgodila na vrat na nos, tudi ne prej kot v dveh letih, saj morajo predlog pregledati in preučiti še sindikati, a vendarle... Zaenkrat predvideva postopno zmanjševanje števila zaposlenih in finančnih sredstev, kar prinaša spremembe tudi v sami Novi Gorici.

Območna geodetska uprava Nova Gorica naj bi se namreč s tisto v Koprno združila v katastrski urad Koper, geodetsko pisarno pa naj bi Nova Gorica vendarle ohranila. Brulc je odločno proti: »Ne sprejmemo takih odločitev, nobenih uprav, nobenih vlad, da nam stvari iz Nove Gorice počasi in postopoma odhajajo drugam. Severna Primorska bo v prihodnosti samostojna pokrajina, tako bo Nova Gorica prej ali slej regijsko središče, morda ne letos ali drugo leto, a bo,« je

prepričan Brulc, ki dodaja, da se bo angažiral tudi v parlamentu, če bo potrebno: »Mi bomo poslali vprašanje Geodetski upravi RS kaj in kako razmišlja. Odgovor, da bo pisarna ostala tukaj, nas ne bo zadovoljil. Pisarne nam ostajajo, glava, pamet pa gre drugam. S tem se ne bomo strinjali in bomo protestirali in ukrepali kolikor se bo dalo, sam tudi v parlamentu, če bo potrebno,« je odločen novogoriški župan. Novica, ki je na Goriškem odjeknila v sredo, je presenetila tudi predsednika Forumu za Goriško Borisa Nemca, ki se je na napovedano odzval z naslednjimi besedami: »Zgleda, da ljudje v Ljubljani sploh ne razumejo, da je geografski center Primorske prav Nova Gorica. Ali ti uradniki v Ljubljane zares ne vedo, da je od Bovca do Kopra časovno dlje kot od Kopra do Murske Sobote? Če se že izgovarjajo na racionalizacijo, naj goriške oz. primorske enote priključijo na Ljubljano, saj je to vendar bliže kot do Kopra.« (tb)

SOLKAN - Salonit Anhovo kljub krizi investira

SIA v kamnolom

Za umik iz urbanega okolja načrtujejo naložbo v višini 23 milijonov evrov

Kljub gospodarski krizi, ki je delniški družbi Salonit Anhovo prihodke oklestila kar za četrtino - najmočnejše je namreč udarila v gradbeništvu -, se v tem primorskem gigantu tudi letos odločajo za nove investicije. Ena od najpomembnejših, ki naj bi bila zaključena leta 2012, bo posodobitev proizvodnje v hčerinski družbi iz Solkana, Solkanski industriji apna. Gre za 23 milijonov evrov vredno naložbo, ki bo z gradnjo nove proizvodne hale na območju kamnoloma v Solkanu proizvodnjo popolnoma umaknila iz urbanega okolja.

V Solkanski industriji apna že nekaj let načrtujejo posodobitev proizvodnje, saj je precej opreme izrabljena in tehnološko popolnoma

neustrezne. Načrtujejo tudi opustitev proizvodnje na obstoječih pečeh in preselitev hidrarnje iz Solkana. Na območju sedanjega kamnoloma bodo tako zgradili nove proizvodne hale ter s tem sanirali degradirano okolje, obenem pa bodo iz samega centra Solkana umaknili sporno umazano proizvodnjo apna. Predsednik uprave Salonita Jože Funda je nedavno napovedal, da bodo letos začeli pripravljati projekte za izgradnjo novih proizvodnih zmogljivosti, da bodo v novi proizvodnji uporabljene popolnoma nove tehnologije, na najvišji svetovni ravni, in da bo tovarna kot zaključena enota po zaključeni obnovi delovala le še na območju kamnoloma. (tb)

GORICA - Vrhovni poveljnik italijanske vojske na sprejemu pri županu

Brigada Pozzuolo se ne seli

Obnovili bodo kasarno v Tržaški ulici, denar pa bodo pridobili s prodajo kasarn na Battistijevem trgu in v Ulici Duca D'Aosta



Vrhovni poveljnik Valotto z županom Romolijem, kasarna s sedežem konjeniške brigade Pozzuolo na Trgu Battisti

BUMBACA

Konjeniška brigada Pozzuolo del Friuli ne zapuša Gorice. Da obrambno ministrstvo njenega sedeža ne namerava seliti drugam, je zagotovil vrhovni poveljnik italijanske vojske Giuseppe Valotto, ki je po obisku brigade včeraj srečal goriškega župana Ettoreja Romolija. General Valotto je tudi napovedal, da je v načrtu obnova kasarne v Tržaški ulici, ki jo bodo financirali s prodajo kasarn na Battistijevem trgu in v Ulici Duca D'Aosta.

»Vrhovni poveljnik italijanske vojske je prišel v Gorico, da bi zanikal glasove o selitvi brigade Pozzuolo v Videm. Pomembna je tudi vest, da nameravajo končno preurediti kasarno v Tržaški ulici,«

je povedal Romoli, ki se je v preteklosti tudi sam odpravil v Rim z zahtevo, da ne bi prišlo do selitve. Novembra je od poveljnika brigade Giovannija Funga sicer že prejel zagotovilo, da glede odhoda ni še bila sprejeta nikakršna odločitev, Valotto pa je včeraj to možnost dokončno ovrgel. V obnovo kasarne v Tržaški ulici, kjer je sedež operativnih enot brigade Pozzuolo, bodo po Valottovih besedah vložili približno sedem milijonov evrov, pred tem pa bodo prodali kasarno »Federico Guello« na Battistijevem trgu, kjer je sedež poveljstva brigade, in kasarno »Del Fante« v Ulici Duca D'Aosta, kjer so imeli upravne pisarne in je v bistvu že zapuščena.



»Valotto nas je vprašal za spremembo namembnosti območja kasarn. S spremembo namembnosti v regulacijskem načrtu bosta namreč kasarni bolj vabljivi za zasebnike,« je še povedal župan, kaj pa bo z njima, je danes nemogoče napovedovati. V preteklosti je bilo slišati, da bi se lahko v poslopje kasarne

Cepljenje proti steklini

Pred časom so v Gropadi našli poginulo lisico, ki je podlegla steklini. Ministrstvo za zdravstvo je zaradi tega odredilo obvezno cepljenje za vse pse nad tretjim mesecem starosti in mladiče, ki so dopolnili tri mesece. Pse je mogoče cepiti tako v zasebnih veterinarskih ambulantah, ki imajo svoje tarife, kot v pristojnih središčih zdravstvenega podjetja, kjer stane cepljenje 10 evrov. Za informacije stane voljo tel. 338-7189003 in 335-6174786.

Nagrade za podjetnice

Goriška Trgovinska zbornica in odbor za razvoj ženskega podjetništva tudi letos razpisujeta natečaj »Magicamente imprenditriche«, s katerim nagrajujejo goriška podjetja, ki jih vodijo ženske. Podelili bodo pet nagrad, izbrali pa bodo podjetja, ki so se odlikovala po naložbah v inovacijo, komunikacijo ter usklajevanje dela in družine. Prijave bodo zbirali od danes do 31. marca.

Javno srečanje o EZTS

V sredo, 20. januarja, ob 18. uri bo v dvorani goriškega občinskega sveta javno srečanje o Evropskem združenju za teritorialno sodelovanje (EZTS). Srečanje z izvedenci prirejajo opozicijske svetniške skupine.

Pomladni abonmaji

V goriškem gledališču Verdi bodo z današnjim dnevom začeli prodajati pomladne abonmaje, s nakupom katerih bo mogoče izbrati tri dogodke in predstave, ki bodo na sporedu od februarja do aprila; informacije na tel. 0481-383327.

Baritonist Balzani v Gorici

V goriškem hotelu Entourage bo danes ob 19. uri koncert baritonista Domanića Balzanića. Izkupiček večera bo šel za fundacijo »Burlo Garofalo«.

Črno bele besede v Ločniku

V večnamenskem centru v Ločniku bodo drevi ob 18. uri odprli razstavo fotografij »Parole in bianco e nero« (Črno bele besede), ki jih je fotografinja Valentina Balbi posnela v Zambiji. Fotografije bodo na ogled tudi v soboto in nedeljo.

Operne arije drevi v Gorici

V okviru koncertov združenja Lipizer bodo nocoj ob 20.45 v deželnem avditoriju v Gorici s programom opernih arij nastopili Daniela Donaggio, Badi Scarpa in Matteo Ziraldo.



GORICA - V organizaciji ZSKP in centra Lojze Bratuž

Vrača se Iskrivi smeh

Za začetek v nedeljo komedija Daria Foja - Februarja nagrajevanje natečaja Mladi oder

Zveza slovenske katoliške prosvete in Kulturni center Lojze Bratuž iz Gorice bosta tudi letos priredila niz veseloiger lju-biteljskih odrov »Iskrivi smeh na ustih vseh«. Letošnja izved-ba bo dvanajsta po vrsti.

Prva predstava bo v nedeljo, 17. januarja. Na odru se bo predstavila igralska skupina Drežnica s komedijo Darija Foja »Še tat ne more pošteno krasti« po prevodu Ivanke Hergold in v režiji Marijana Bevka. Drugo srečanje z ljubiteljskimi odri bo v nedeljo, 24. januarja, ko bodo prišli na vrsto igralci dramske skupine prosvetnega društva Tabor z Opčin s komedijo Carla Goldonija »Il Campiello«. Predstava je letos poleti prejela nagrado za najboljši jezik na osmem zamejskem festivalu amaterskih dramskih skupin v Mavhinjah. Komedijo je v slovenski jezik preril Sergej Verč, ki je tudi režiser predstave. V četrtek, 4. februarja, z začetkom ob 20. uri bo na sporedu nagrajevanje natečaja Mladi oder, ki ga že vrsto let razpisujeta Zveza slo-

venske katoliške prosvete in Slovenska prosveta iz Trsta in je namenjeno predvsem mladim igralcem. Priznanja bodo prejeli dramski odsek prosvetnega društva Štandrež ter otroška dramska skupina ravno tako iz Štandreža, ob njej pa še otroška dramska skupina društva F.B. Sedej iz Števerjana, otroški pevski zbor Vrh sv. Mihaela in otroška skupina društva Hrast iz Doberdoba. Na istem večeru se bo publiki predstavila otroška skupina društva Hrast z igrico Vika Grabovška »Kaj se skriva za velikim trebuhom« v režiji Mateje Černic in Marte Ferletič. Zaključek letošnjega niza »Iskrivi smeh na ustih vseh« bo odigrali v nedeljo, 7. februarja, člani dramskega odseka prosvetnega društva Štandrež s komedijo Novaka Novaka »Gulgulnik«, ki jo bo režiral Jože Hrovat.

Vse nedeljske predstave bodo uprizorjene v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž, v Drevoredu 20. septembra v Gorici, s pričetkom ob 17. uri.

GORIŠKA BRDA - Andreja Erzetič

Vinska kraljica, napočil čas za Briko

V Radencih so včeraj za 14. Vinsko kraljico Slovenije okronali 24-letno Andrejo Erzetič iz Vedrijana v Goriških Brdih. Po štirih dekletih, ki so kot predstavnice slovenskih vin, slovenskega vinogradništva in vinorodne dežele, prihajale z Vipavskega, je napočil čas za Briko. Med petimi kandidatki jo je že novembra lani izbrala komisija, v kateri so sodelovali predstavniki nosilca projekta Vinska kraljica Slovenije, Pomurskega sejma, preteklih vinskih kraljic ter pokroviteljev, njeno ime pa javnosti skrivala vse do včeraj.

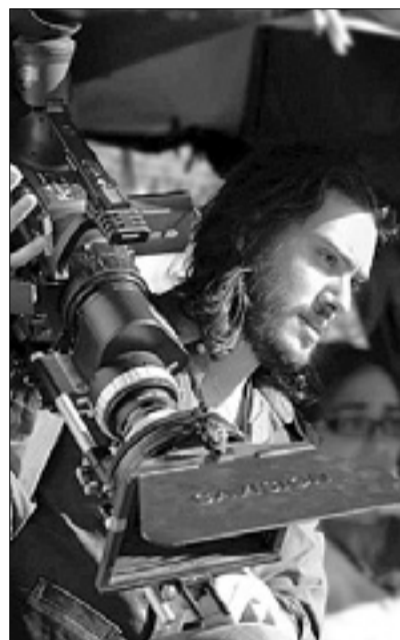
Andreja Erzetič kot drugi otrok v petčlanski družini prihaja z družinske

kmetije, na kateri se ukvarjajo z vino-gradništvom in sadjarstvom. Na Biotehnični fakulteti v Ljubljani, smer agronomija, obiskuje četrti letnik, namerava pa se specializirati na vinogradniško-vinar-skem področju.

Za svoje, torej Kraljičino vino 2010. si je Andreja izbrala »sorto, ki najbolj izraža briški značaj«, Rebulu, letnika 2008 iz Vinske kleti Goriška Brda, s katerim sta ji ob njenem novem poslanstvu, poleg številnih gostov, nazdravila tudi direktor kleti Silvan Peršolja in župan Občine Brda Franc Mužič, ki je ob tem povedal, da »bodo Brici svojo prvo vinsko kraljico kar se da izkoristili.« (tb)

GORICA - V Kinemaxu sinoči vrteli »La terra nel sangue«

Lepota goriške pokrajine protagonist neodvisnega filma



Režiser Giovanni Ziberna za kamero (levo), igralka Sarah Maestri v prizoru iz filma, ki so ga posneli v pevskem parku (desno)



Gradež v poetični zimski tišini, smaragdni lesket Soče v pevskem parku, poletna mehkost števerjskih gričev in vinogradov ter jesenske barve goriškega Krasa niso le okvir, pač pa utripajoče srce in duša filma »La Terra nel Sangue«, ki je včeraj zvečer v goriškem Kinemaxu uradno začel svojo pot v italijanskih kinodvoranah. Neodvisni celovečerec v produkciji podjetja Sine Sole Cinéma je leta 2008 posnel 27-letni režiser Giovanni Ziberna, ki se je s skupino vrstnikov podal v »noro«, a »pogumno« dogodivščino. Ziberna je v prejšnjih letih že sodeloval s pomembnimi filmarji, kot je Ermanno Olmi, leta 2006 pa se je odločil, da se preseli v Gorico.

»Film je bil v celoti posnet v goriški pokrajini in deželi FJK, kar je odlična »vizitka« za naše območje,« je povedal župan Etto-re Romoli, odbornik Antonio Devetga pa je izrazil pripravljenost za sodelovanje s produkcijsko hišo Sine Sole Cinéma. 24-letni direktor produkcije Mattia Vecchi je podčrtal, da so za uresničitev filma, ki so ga snemali v štirih različnih letnih časih, imeli na raz-

polago le 7.000 evrov (prispevali sta tudi Fundacija Goriške hranilnice in dežela FJK). »K sreči se je celotna ekipa s srcem zavzela za to noro izkušnjo, ki bo drevi (sinoči, op.ur.) na ogled v desetih kinodvoranah,« je povedal Vecchi.

Predstavitve filma na županstvu se je udeležil tudi mladi režiser Ziberna, ki je spregovoril o svojih pogledih na neodvisni film. »Neodvisni filmi so dela, ki niso vezana na tržna pravila. Le-ta dajejo seveda več gotovosti, žal pa onemogočajo eksperimentiranje. Film »La Terra nel Sangue« cilja na srca ljudi, ki so se oddaljili od sedme umetnosti, ker jim v kinodvoranah nič ne nudimo. Dovolj je bilo besed o krizi, treba je izumiti nov pristop, če želimo publiko ponovno privabiti v kino,« pravi režiser. Igralka Sarah Maestri (»Notte prima degli esami«) je Romoliju zaželela, da bi preko filma in mladih oči tudi sam odkril kaj novega o svojem mestu, 27-letni avtor filmske glasbe Roberto Cappella, ki je med kandidati za nastop na festivalu Sanremo 2010, pa je pohvalil občinsko upravo za pozornost, ki jo je poklonila skupini mladih ustvarjalcev. (Ale)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALL'ANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 18.15 - 21.15 »Avatar«.
Dvorana 2: 17.40 - 20.10 - 22.00 »Io, lora e Lara«.
Dvorana 3: 18.00 - 19.50 »Hachiko - A dog's story«; 21.30 »Il riccio«.

DANES V NOVI GORICI
KULTURNI DOM: 18.00 »Grinch«; 20.15 »Gomorra«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.30

»Avatar«.
Dvorana 2: 15.50 - 18.45 - 21.45 »Avatar« (digital 3D).
Dvorana 3: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Io, lora e Lara«.
Dvorana 4: 18.00 »Il mondo dei replicanti«; 20.00 - 22.00 »Soul Kitchen«.
Dvorana 5: 17.30 - 19.50 »Il riccio«; 22.00 »Sherlock Holmes«.

Koncerti

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici bo v sklopu koncertne sezone v ponedeljek, 18. januarja, ob 20.30 koncert priznanega dekleškega zbora Carmina Slovenica iz Maribora s koncertnim projektom »Na juriš - In the Mood. Od koračnic do swinga«; informacije in rezervacija vstopnic v jutranjih urah (tel. 0481-531445 in info@kclbratuz.org).

MEPZ IZ ŠTANDREŽA bo nastopil z božičnim koncertom v nedeljo, 17. januarja, ob 18. uri v cerkvi Sv. Andreja v Štandrežu.

Šolske vesti

VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI sporoča, da bodo vpisovanja v vrtce, os-

novne šole in na nižjo srednjo šolo Ivan Trinko sprejemali med 22. in 27. februarjem na ravnateljstvu v Ulici Grabizio v Gorici med 8.30 in 12.30 ter v torek, 23. februarja in v sredo, 24. februarja, med 15. in 17. uro.

DNEVI ODPRTIH VRAT za osnovne šole Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici: Oton Župančič v Gorici v ponedeljek, 25. januarja, med 8.15 in 9.30; Fran Erjavec v Štandrežu v sredo, 3. februarja, med 8.45 in 10.15; Josip Abram v Pevmi v sredo, 27. januarja, med 8.45 in 10.15; Alojz Gradnik v Števerjanu v četrtek, 28. januarja, med 8.30 in 10. uro; Ludvik Zorzut v Krminu v ponedeljek, 1. februarja, med 8.30 in 10. uro.

PREDSTAVITVE ŠOLSKE PONUDBE za osnovne šole Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici: Oton Župančič v Gorici v sredo, 20. januarja, ob 18.30; Fran Erjavec v Štandrežu v sredo, 3. februarja, ob 17.30; Josip Abram v Pevmi v ponedeljek, 25. januarja, ob 15. uri; Alojz Gradnik v Števerjanu v torek, 26. januarja, ob 16.30; Ludvik Zorzut v Krminu v ponedeljek, 1. februarja, ob 17.30.

SREČANJE S STARŠI, ki bodo vpisali otroke v slovensko osnovno šolo, bo v prostorih ravnateljstva večstopenjske šole v Ul. Grabizio 38 v Gorici v četrtek, 11. februarja, ob 17. uri.

DNEVI ODPRTIH VRAT za otroške vrtce Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici: v Ul. Brolo v Gorici v četrtek, 21. januarja, med 10.45 in 11.30; v Ul. Max Fabiani v Gorici v sredo, 3. februarja, med 10.30 in 11.30; v Štandrežu v četrtek, 28. januarja, med 10.30 in 11.30; v Pevmi v četrtek, 4. februarja, med 10.30 in 11.30; v Števerjanu v petek, 5. februarja, med 10.30 in 11.30; v Krminu v torek, 2. februarja, med 10.30 in 11.30.

PREDSTAVITVE ŠOLSKE PONUDBE za otroške vrtce Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici: v Ul. Brolo v Gorici v ponedeljek, 25. januarja, ob 16.30; v Ul. Max Fabiani v Gorici v sredo, 27. januarja, ob 16. uri; v Štandrežu v četrtek, 28. januarja, ob 16. uri; v Pevmi v četrtek, 4. februarja, ob 15.30; v Števerjanu v sredo, 3. februarja, ob 16. uri; v Krminu v ponedeljek, 1. februarja, ob 16. uri.

SREČANJE S STARŠI, ki bodo vpisali otroke v slovenski vrtce, bo v prostorih ravnateljstva večstopenjske šole v Ul. Grabizio 38 v Gorici v sredo, 10. februarja, ob 17. uri.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOBERDOB obvešča, da bodo vpisovanja v vrtce, osnovne šole in na nižjo srednjo šolo, ki delujejo v njenem okviru, potekala od 9. do 27. februarja na ravnateljstvu v Doberdobo (od ponedeljka do četrтка med 7.45 in 9.45, ob petkih med 11. uro in 13.45, ob sobotah med 7.45 in 9.45, ob sredo tudi popoldne med 15. in 16. uro). Vpisovalni bodo otroke v prve letnike vrtcev in prve letnike osnovnih šol. **ROK ZA VPIS V PRVE LETNIKE SLOVENSKIH VIŠJH SREDNJIH ŠOL** še ni bil uradno sporočen; po neuradnih informacijah naj bi bil odložen na marec. Iz višješolskega središča v Ulici Puccini v Gorici sporočajo, da bo uradni rok nemudoma sporočen.

RAVNATELJI osnovnih in nižjih srednjih šol na Tržaškem, Goriškem in v Beničiji sporočajo, da so lestvice suplentov izčrpane. Zato vabijo vse morebitne interese z ustreznimi pogoji za poučevanje, da predložijo prošnje za poučevanje neposredno na posamezna ravnateljstva.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOBERDOB sporoča, da bo v ponedeljek, 25. januarja, ob 16. uri informativno srečanje za starše, ki nameravajo vpisati otroka v prvi letnik slovenskega vrtca v Romjanu; potekalo bo v prostorih vrtca v Ulici Fratelli Cervi v Ronkah.

Obvestila

SPDG obvešča, da bo avtobus v nedeljo, 17. januarja, odpeljal ob 7. uri s parkirišča pred Espomego (Ul. della Barca

v Gorici). Priporoča se točnost.

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE iz Gorice sklicuje redni letni občni zbor v četrtek, 21. januarja, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

V PILONOV GALERIJ V AJDOVŠČINI bo danes, 15. januarja, ob 19. uri predstavitev knjige Goriška med obema vojnama. Slovenci in fašizem na Goriškem 1920-1926. Sodelovala bosta avtor Drago Sedmak in Pavle Bogataj.

Mali oglasi

PRODAJAM in na Goriškem pripeljem na dom gozdna drva. Obenem prodajam tudi visokokvalitetno briško ekstrevidno oljčno olje. Tel. 0481-390238.

PRODAM HIŠO V PODGORI z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.

PRODAM dva meseca stare lovske pse pasme »breton espaniel«. Tel. št. 0481-882421.

PRODAM svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalnici in dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža. Cena 140.000,00 evrov. Tel. št. 328-8872507.

ZAZIDLJIVO ZEMLJIŠČE, 1200 kv m ca. z - ali tudi brez - odobrenim gradbenim načrtom za dve stanovanji, vsako po 200 kv m ca. prodajam v občini Doberdob; tel. 335-5379810.

Osmice

KUKUKOVI v Doberdobo imajo odprto ob četrtkih, petkih sobotah in nedeljah; tel. 0481-78140.

Pogrebi

DANES V ŠTANDREŽU: 9.30, Enrico Zara (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V MOŠU: 10.30, Irene Vetrih por. Bertolini iz hiše žalosti v Ul. Isonzo, 21 v cerkev in na pokopališču.

DANES V GABRJAH: 14.00, Sofia Cernic vd. Florenin (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.45) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 13.30, Laura Comin vd. Boscarol s pokopališča v cerkev Device Marcelliane in na pokopališču v Štarancanu.

DANES V ŠTARANCANU: 11.00, Giovanni Chiabà (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V MORARU: 14.00, Clara Marchi vd. Donda v cerkvi in na pokopališču.



TRST - Potujoča revija baročne glasbe

Baroque vikend

Pobuda povezuje Italijo, Slovenijo in Romunijo - Koncerti v Luteranski cerkvi in pa v cerkvi sv. Silvestra

Mednarodni glasbeni projekt *Baroque* bo ta konec tedna prispel v Trst, kjer bo v treh večerih zaživela italijanska etapa potujoče revije baročne glasbe, ki v tej prvi izvedbi povezuje Italijo, Slovenijo in Romunijo. Organizatorji društva Pantha Rhei in umetniški vodja pobude, flautist Stefano Casaccia, bodo predstavili od 15. do 17. januarja tri koncerte iz niza osemnajstih dogodkov, ki so nastali v okviru evropskih programov s podporo Evropske komisije. Dvodelni cikl se je pričel novembra v Novem mestu s programi posvetne glasbe, nato bo sledila turneja koncertov s sakralnim programom, ki se bo nadaljevala do septembra.

Drevi bo ob 19. uri v Luteranski cerkvi skupina Nova Academia izvedla program v poklon zvezdniku baročnih, evropskih opernih scen Farinelliju. Vokalnih vragolij italijanskega, legendarnega pevca se bo lotil sopranist Angelo Manzotti, ki bo izvedel izbor znanih arij, tudi v sodelovanju s tržaško sopranistko Marianno Prizzon. Jutri se bo dogajanje selilo v cerkev svetega Silvestra, kjer bo priznani slovenski orga-



nist Milko Bizjak postregel s koncertnim programom z glasbo slovenskih in evropskih, tudi manj znanih baročnih mojstrov. V nedeljo ob 17. uri bo Luteranska cerkev ponovno v središču pozornosti s sklepnim koncertom prvega cikla, ki bo po italijanski in slovenski

ustvarjalnosti postavil v ospredje romunsko glasbeno kulturo z nastopom skupine flaut Dolce Ensemble iz Cluja z zanimivimi kontaminacijami med resno glasbo in ljudsko kulturo v Romuniji baročnega časa. Vstop je prost. (ROP)

Ponovitve: v sredo, 20. januarja ob 19.30.

V torek, 19. januarja ob 20.00 in ob 21.30 / David Mamet: »Bostonska naveza«.

V četrtek, 21. januarja ob 17.00 / Samuel Beckett: »Gledališka skica II / Igra«.

V petek, 22. januarja ob 17.00 / Conon McPherson: »Jez«.

V soboto, 23. januarja ob 17.00 / Milena Makarović: »Barčica za punčke«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

V torek, 19. januarja ob 16.00 in ob 19.30 / Stein, Bock, Harnick: »Goslač na strehi«.

V sredo, 20. januarja ob 19.30 / Branislav Nušič: »Gospa ministrica«.

V četrtek, 21. januarja ob 19.30 / Steven Sater in Duncan Sheik: »Pomladno prebujenje«.

V petek, 22. januarja ob 19.30 / Peter Stone, Julie Styne in Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

V soboto, 23. januarja ob 19.30 / Peter Stone, Julie Styne in Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

Mala scena

V petek, 22. januarja ob 18.00 / Peter Rezman: »Skok iz kože«.

V ponedeljek, 25. ob 20.00 in v soboto, 30. januarja ob 19.30.

V ponedeljek, 8. januarja ob 20.00 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

V četrtek, 21. januarja ob 19.30 / Woody Allen: »Bog« (komedija), režija: Gašper Tič.

V petek, 22. januarja ob 19.30 / Woody Allen: »Bog« (komedija), režija: Gašper Tič.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST
Gledališče Verdi

V petek, 22. januarja ob 20.30 / G. Donizetti: »Maria Stuarda«.

Dvorana Victor de Sabata
V četrtek, 21. januarja ob 18.00 / »Maddama non spero altro regno«.

TRŽIČ
Občinsko Gledališče

Jutri, 16. januarja ob 20.45 / Nastopajo: Modena City Ramblers, Bruno Cappagli, Anna Sacchetti.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuž

V ponedeljek, 18. januarja, ob 20.30 / v sklopu koncertne sezone bo koncert priznanega dekliškega zbora Carmina

Slovenica iz Maribora s koncertnim projektom »Na jurš - In the Mood. Od koračnic do swinga«; informacije in rezervacija vstopnic v jutranjih urah (tel. 0481-531445 in info@kclbratuz.org).

SLOVENIJA

SEŽANA

MC Podlaga

Jutri, 16. januarja ob 22.30 / Nastopata skupini: »Trdoživi« (hard - core / punk) in Sensation« (crossover).

PIRAN

Gledališče Tartini

V soboto, 23. januarja ob 19.30 / »Senca tvojega psa«.

V sredo, 27. januarja ob 20.00 / Nastopajo: Gwen Huges.

V soboto, 30. januarja ob 17.00 / »Muca copatarica«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 16. januarja ob 19.00 Gallusova dvorana / Jacques Offenbach: »Renske nimfe«.

V ponedeljek, 18. januarja ob 20.00 Linhartova dvorana / Alfred de Musset: »Lorenzaccio«.

V torek, 19. januarja ob 19.30 Slovenska filharmonija / Nastopata Ian Bostridge - tenor in Julius Drake - klavir.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sreдах od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rizarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Narodna in študijska knjižnica: do 10. februarja 2010 je na ogled razstava Ta-

HUMIN - Drevi v kinodvorani Sociale

Poklon Pittiniju

Ob predstavitvi restavriranega filma Prime di sere po romanu Carla Sgorlona



Ob izidu restavrirane verzije filma *Prime di sere*, si je Cineteca del Friuli zamislila večer v poklon huminskemu režiserju Lauru Pittiniju, hkrati pa se je želela spomniti furlanskega pisatelja Carla Sgorlona, po romanu katerega je film tudi posnet.

V kinodvorani Sociale bo drevi ob 21. uri najprej posegel videmski zgodovinar Carlo Gaberscek, sicer avtor opisne knjižice, ki spremlja prenovljeno izdajo filma. Na platnu pa bodo na-

to zaželi trije Pittinijevi filmi: *C'era una volta Gemona* o tragediji potresa, ki ga je posnel, ko mu je bilo petnajst let, *I varés vivi* v furlanskem jeziku z Luigijem Urbanjem in Maro Marde-ro, in še *Pieri Menis, ricuarts di frut* o furlanskem življenju Pierija Menisa v 20. stoletju.

Restavrirani film *Prime di sere* bodo premierno predvajali v Trstu v četrtek, 28. januarja, v okviru Trst film festivala oz. v nizu Zone di cinema, ki se pogloblja v naš prostor. V poklon pisatelju Carlu Sgorlonu, ki je umrl 25. decembra, bo na platnu zaživel njegov protagonist Tarcisio, ki se vrača v rojstno vas. Njegovo življenje je zaznamovalo delo v rudniku, posledice pa si vleče za seboj, saj boleha za silikozo oziroma pljučno boleznijo. Bolezen je že v končni fazi, tako da se Tarcisio prepušča spominom, ki ga spremljajo na poti proti domu in ga spodbujajo, da vztraja do konca.

menti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

Pilonova galerija: je na ogled razstava del 7. mednarodnega fotografskega srečanja »Castrumfoto 09 - Podobe tradicije«. Svoja dela, nastala na srečanju, ki je potekalo v Ajdovščini in njeni okolici med 11. in 14. junijem, predstavljajo fotografirane in fotografirane iz Italije, Avstrije in Slovenije: Sara Occhipinti, Enzo Tedeschi, Branko Lenart, Špela Volčič, Martina Kofol, Leo Caharija, Primož Breclj, Andrej Perko in Damjan Vidic.

NOVA GORICA
Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

KANAL
V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

TOLMIN
Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID
Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA
Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Cankarjev dom (Mala galerija): Do 17. januarja je na ogled fotografska razstava Rajka Bizjaka pod naslovom: »Zvezdni prah - inkarnacije«.

Cankarjev dom (Prvo predverje): je na ogled razstava članov Društva oblikovalcev Slovenje, pod naslovom: »Oblikovanje za branje«.

Cankarjev dom (Mala galerija): V sredo, 20. januarja bo otvoritev fotografske razstave Petra Dabaca pod naslovom: »Pisma Maji«. Ogled bo možen do nedelje, 14. februarja.

Galerija Kapelica (Kernnikova 4): je na ogled razstava Marka A. Kovačiča pod naslovom: »Prometerjeve iskre«.

Kino Šiška: v sredo, 20. januarja ob 19.00 bo otvoritev fotografski projekt: »Otroci Evrope (Children of Europe)«. V projektu sodelujejo fotografi Jure Brecljnik in Petro Giodani.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Stalno gledališče FJK Rossetti

Danes, 15. januarja ob 16.00 in ob 20.30 / Astrid Lindgren: »Pippi Calzelunghe«. Režija in koreografije: Fabrizio Angelini. / Ponovitve: v soboto, 16. ob 16.00 in ob 20.30 in v nedeljo, 17. januarja ob 16.00.

Gledališče Orazio Bobbio

La Contrada

Danes, 15. januarja ob 20.30 / George Bernard Shaw: »La professionella signora Warren«. Režija: Marco Bernardi. Nastopajo: Patrizia Milani, Carlo Simoni in Andrea Castelli. / Ponovitve: v soboto, 16. ob 20.30, v nedeljo, 17. in v torek, 19. ob 16.30, od srede, 20. do sobote, 23. ob 20.30 ter v nedeljo, 24. januarja ob 16.30.

V nedeljo, 17. januarja ob 11.00 / Pod sklopom, »Ti povem eno zgodbo!«.

V ponedeljek, 18. januarja ob 17.30 / Pod sklopom, »Ti povem eno zgodbo!«.

TRŽIČ
Občinsko gledališče

V torek, 26. januarja ob 20.45 / Luca Zingaretti: »La sirena«.

GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 18. januarja ob 20.30 / v okviru »Komigo 2010«, Špateater predstavlja komedijo »Ženske&moški.com«. Režija: Boris Kobal.

V torek, 2. februarja ob 20.30 / v okviru »Komigo 2010« Avtor in igralec Andrej Rozman - Roza: »Passion de Prescheren«. Info: Kulturni dom Gorica tel. 0481.33288.

SLOVENIJA

PIRAN

Gledališče Tartini

Jutri, 16. januarja ob 11.00 / Dim Zupan in Zvone Šedlbauer: »Deklica za ogledalom«. Režija: Yulia Rochina; nastopajo: Maruška Kink, tina Vrbenjak, Mirel Knez, Aljaž Tepina in Brane Grubar.

LJUBLJANA

SNG drama

Veliki oder

Danes, 15. januarja ob 11.00, 15.30, 19.30 in ob 22.20 / Thomas Middleton in William Rowley: »Premljenave«.

Jutri, 16. januarja ob 19.30 / Bernard-Marie Koltès: »Roberto Zucco«.

V sredo, 20. januarja ob 11.00 / Ivo Svetina: »Ojdip v Korintu«.

V četrtek, 21. januarja ob 20.00 / Drago Jančar: »Niha ura tiha«

Mala drama

Jutri, 16. januarja ob 20.00 in ob 21.45 / Julijan Barnes: »Prerekanja«.



ODBOJKA - Zaostale tekme v deželnih ligah

Sloga List po izenačeni igri premagala Tarcento

Pred tekmo sta imeli obe ekipe na lestvici enako število točk - Soča v Trstu osvojila le točko

Sinoči so v deželni odbojarskih ligah odigrali še zadnje zaostale tekme kroga, ki je bilo konec decembra lani preloženo zaradi neugodnih vremenskih razmer.

ŽENSKA C-LIGA

Sloga List - CSI Tarcento 3:1 (26:24, 25:23, 20:25, 25:22)

SLOGA LIST: Babudri 24, Ciocchi 2, Crissani 1, Fazarinc 11, Gregori 9, La Bianca 10, Gantar (libero), Cvelbar, Spangaro 0, Starec. Trener Peter de Walderstein

V Repnu je Sloga List v zaostalem srečanju premagala Tarcento, ki je imel pred tekmo enako število točk kot naša ekipa, z zmago pa so se slogašice povzpelle na varnejše mesto na lestvici. Tekma je bila zelo izenačena, saj so se igralke obeh ekip zavedale, da je osvojitve točk izredno pomembna tako za ene kot za druge. Zato je bila igra občasnoma tudi živčna, kar se je pri naši ekipi poznalo predvsem v sorazmerno velikem številu zgrešenih servisov, občasnoma pa je zapešal tudi sprejem. Zelo dobro pa sta tokrat zaigrali obe Slogini podajačici, ki praktično nista grešili in sta svoje napadalke odlično zalagali.

Slogašice so zelo dobro začele in bile v prvem setu že v vodstvu s 24:18, a se gosteje niso hotele vdati in so z zagrizeno igro izenačile na 24:24, preden je Slogi List uspelo streti njihov odpor. V drugem se naše igralke niso pustile presenetiti, nato pa jim je v tretjem nekoliko padla zbranost, kar so seveda nasprotnice takoj izkoristile. Ta delni neuspeh pa Slogašic na srečo ni zmedel. V četrtem setu so znale gostjam vsiliti svojo igro in bile v vodstvu od začetka do konca.

MOŠKA C-LIGA

CUS Trieste - Soča Zadrudna banka Doberdob Sovodnje 3:2 (26:24, 12:25, 21:25, 26:24, 15:8)

SOČA ZBDS: Testen 23, Juren 14, I. Černic 14, M. Devetak 12, J. Černic 2, Braini 6, Kragelj (libero), Škorjan c 1, M. Černic. Trener: Battisti.

Sočani so prišli v Trst po zmago, na koncu pa so morali priznati premoč gostiteljev, ki so z nenadejano zmago na pred-

Soča Zadrudna banka Doberdob Sovodnje je proti slabše plasiranemu tržaškemu CUS pričakovala zmago, dosegla pa je le točko

KROMA



zadnjem mestu dohiteli goriško Olympio.

Igralci trenerja Battistija so tekmo sinoči začeli nezbrano in CUS je hitro visoko povedel. Soča je naposled le reagirala in Tržačane ujela na 21. točki, trud pa se je v končnici izjalovil zaradi premalo prisrebne igre. V naslednjih dveh nizih je Soča igrala tako kot zna in zlahka ukrotila tekmece. Premoč je bila najbolj izrazita na mreži bodisi v napadu bodisi v bloku, posebno sta se izkazala Gregor Testen in Martin Devetak.

Žal se je v četrtem setu spet zapletlo, morda so gostje mislili, da imajo zmago že v žepu, a ni bilo tako. Set je bil ves čas izenačen, v končnici pa so bili gostitelji vendarle boljši. Prvi so prišli do zaključne zoge (24:23), po izenačenju na 24. pa so z uspešnim napadom in napako Soče izsilili igranje tie-breaka. V petem setu si je CUS že na začetku priigral rahlo prednost, ob menjavi igrišča je bilo 8:6, nato pa so Sočani zelo popustili in do konca tekme dosegli le še dve točki.

»CUS je igral s srcem, prav to pa sem pogrešal pri svojih fantih«, je po tekmi povedal Battisti.

1. ŽENSKA DIVIZIJA

CUS - Sloga Dvigaa Barich 3:0 (25:15, 25:23, 25:17)

SLOGA DVIĞALA BARICH: Cernich 3, Goruppi 3, Kralj 1, Malalan, Maurovich 16, Milkovič 2, Pertot 0, Michela Spangaro 5, Teresa Spangaro 1, Valič 0, Žerjal 4, Barbieri (libero). Trener Martin Maver

Slogašice so v ponedeljek zvečer izgubile proti CUS - u, ki je na lestvici vsekakor neprimerno bolje uvrščen od njih. Naše igralke so začele zelo dobro, povedle s 6:2, nakar so pobudo prevzele domačinke, povedle s 14:10, nakar so svojo prednost do konca samo še večale. Bolje je naši ekipi kazalo v drugem setu, v katerem so Slogašice spet zaigrale zelo odločno in imele vajeti igre

v svojih rokah vse do izida 19:13, ko jih je zajela nerazumljiva trema, tako da so popolnoma odpovedale v sprejemu, v končnici pa nato zgrešile še dva servisa. Res škoda, saj je bil ta niz prav gotovo v dometu naše ekipe. Neuspeh je naše igralke precej potrl, tako da so v zadnjem nudi, sicer objektivno boljšim nasprotnicam, skromnejši odpor.

UNDER 16 ŽENSKO

Bor B - Volley 3000 0:3 (16:25, 22:25, 14:25)

BOR B: Pozzo, Rabak, Costantini, Zonch, Olivo, Ghersi, Pučnik, Quai, Furioso, Pillepich, Russo, Giannotti. Trener: Martinich.

Borove odbojkarice so tokrat gostile 2 leti starejše igralke Volleya 3000 in so se jim zelo dobro upirale. Kljub dobri igri, pa so bile nasprotnicam enakovredne samo v drugem nizu, medtem ko sta bila prvi in tretji set nekoliko bolj enosmerni. Vsekakor za ta nastop zaslužijo vse igralke pohvalo.

MOŠKA C-LIGA

IZIDI ZAOSTALIH TEKEM: CUS Trieste - Soča Zadrudna banka Doberdob Sovodnje 3:2, Prata - Porcia 3:0, PAV Natisonia - Buia 3:2, Val Imsa - Olympia Fer Style 3:1.

VRSTNI RED: Prata 28, Il Pozzo 26, Pav Natisonia 23, Buia 22, Val Imsa 19, Basillano 17, Soča Zadrudna banka Doberdob Sovodnje 15, Fincantieri 13, Ferro Alluminio 9, Sloga 8, Olympia Fer Style in CUS Trieste 7, Porcia 4.

ŽENSKA C-LIGA

IZIDI ZAOSTALIH TEKEM: Chions - Bor Breg Kmečka banka 3:0, Blu Volley PN - Pordenone 0:3, Sloga List - Tarcento 3:1, Volleybas - System Volley TS 3:1, S. Andrea - Millenium 0:3, Rojalkennedy - Talmassons 0:3, Sangiorgina - Martignacco 0:3.

VRSTNI RED: Millenium in Martignacco 29, Talmassons 25, Chions 24, Pordenone 20, Sangiorgina 19, S. Andrea 15, System Volley in Sloga List 13, Volleybas 11, Tarcento 10, Bor Breg Kmečka banka 9, Rojalkennedy in Blu Volley 7.

MOŠKA D-LIGA

IZIDI ZAOSTALIH TEKEM: Cordenons - Volley club 0:3, Cervignano - Travesio 3:1, Pippoli - Reana 1:3, San Sergio - Broker 3:1, Altura - Vivil n.p.

VRSTNI RED: Lignano 27, Vivil 20, Volley club 18, Reana 17, Pippoli 16, Altura in Travesio 14, Naš prapor 12, Cordenons 10, San Sergio 8, Cervignano 6, Broker 3.

ŽENSKA D-LIGA

IZIDI ZAOSTALIH TEKEM: Govolley Kmečka banka - Altura 2:3, Vivil - Fincantieri 3:0, Buia - Azzano X 3:2, Kontovel - Mossa 3:0, Il Pozzo - Trivignano 0:3.

VRSTNI RED: Vivil 33, Trivignano 28, Kontovel in Cordenons 24, Buia in Rizzi 21, Volley Carnia 18, Volley Gemona 16, Altura 12, Azzano X 10, Il Pozzo 8, Mossa 7, Govolley Kmečka banka 6, Fincantieri 0.

ALPSKO SMUČANJE Na Zoncolanu Evropski pokal 11.-14. februarja

RONKE - Zoncolan bo od 11. do 14. februarja gostil 140 smučarjev iz 21 evropskih držav. Deželno smučarsko središče bo namreč prizorišče pete izvedbe Evropskega pokala za smučarje s posebnimi potrebami v organizaciji smučarskega kluba Due iz Ronk in Tržiča.

Včeraj so večdnevno športno tekmovanje predstavili v občinski palači v Ronkah, kjer so orisali tudi niz spremljevalnih dejavnosti. Med drugim v šolah goriške pokrajine že prirejajo predavanja o športnih dejavnostih oseb s posebnimi potrebami, stik s tekmovalci pa bodo imeli dijaki februarja, ko si bodo lahko ogledali tekme. Na predstavitvi so v nagovorih politični predstavniki poudarili pomembnost takih športnih prireditev. Odbornica za šport goriške pokrajine Sara Vito je dejala, da je šport večkrat vir življenja za osebe s posebnimi potrebami, zahvalila pa je predvsem tiste športne klube, ki prirejajo tovrstna tekmovanja.

Prva tekma na Zoncolanu, ki bo veljala za 5. Memorial Hansa Herlacherja, bo v petek, 12. februarja, nato v soboto, 13. in v nedeljo 14. februarja, ko bo skupno nagrajevanje.

KOŠARKA

Danes derbi Sokol - Bor

Danes se bosta ob 21.00 v nabrežinski telovadnici pomerila v prvem krogu povratnega dela promocijske lige Sokol in Bor. Pri Boru bodo trenerju Sancinu na razpolago vsi igralci, pri Sokolu je bo zaradi službenih obveznosti odsoten Marko Hmeljak. Bor je ta teden treniral po ustaljenem urniku, Sokol pa je v ponedeljek igral tekmo (premagal je 69:56), tako da je pred derbijem opravil samo en trening. V prvem derbiju je bil boljši Sokol z 89:92.

DEŽELNO PRVENSTVO U14 Breg - Pallacanestro Gorizia 108:17 (34:0, 60:2, 86:8)

BREG: Gelleni 15, Kralj, Vavassori, Gregori 10, Sema 14, Zobec 10, Fonda 22, Vascotto 9, Giacomini 26, Martarrese 2. TRENER: Sila.

Tudi na povratni tekmi so Brežani brez težav odpravili ekipo iz Gorice. V prvem polčasu so Goričani dosegli le 2 točki. Priložnost za igro so dobili vsi igralci.

RIMTIČNA GIMNASTIKA

Jutri božična akademija

Gimnastični odsek ŠZ Bor prireja jutri ob 15.00 božično akademijo, ki je decembra pred božičnimi prazniki odpadla zaradi sneženja.

ALPSKO SMUČANJE - Deželna tekma FISI

SK Devin v nedeljo za babyje in miške

Smučarska tekmovalna sezona se bo končno začela. Potem ko so prejšnji vikend vse tekme odpovedali zaradi obilnega sneženja, bodo (kot kaže) tokrat stekle vse predvidene prizkušnje. Prvo deželno tekmo za najmlajše starostne skupine bo v nedeljo organiziral SK Devin. V kraju Forni di Sopra bodo tekmovali babyji in miški v moški in ženski konkurenci; traser bo pripravil gimkano, torej poligon z veleslalomskimi in slalomskimi zavoji.

Po več letih organizacije veleslalom FISI za dečke in naraščajnike bo SK Devin letos priredil tekmo za najmlajše, ki bo veljala za 5. Pokal Alternativa sport. Društvo bo seveda nastopilo tudi s svojimi tekmovalci, prav tako bodo nastopili babyji in miški SK Brdine. V jutranjih urah bo prva deželna tekma stekla na progi Cimaucuta. Ogled proge bo od 9.00 do 9.45, ob 10.00 uri pa bo start. Vpise bodo zbirali do sobote ob 12.00 v ura-

du Promotur v kraju Forni di Sopra (fax 0433-886949). Nagrajevanje bo v ciljni areni: prvi trije tekmovalci bodo prejeli pokale, ostali do 10. mesta pa kolajne. Najboljši trije vsake kategorije bodo prejeli tudi praktične nagrade sponzorja Alternativa sport. Organizatorji pričakujejo veliko tekmovalcev: »Glede na to, da bodo nastopili vsi deželni klubi, ki množično gojijo mladinsko dejavnost, računamo, da bo prisotnost številčna. Mogoče tudi preko 200 tekmovalcev,« je povedala Nadja Kralj, podpredsednica kluba in glavna referentka za tekmo.

V Sappadi v slalomu pa bodo tekmovali dečki/naraščajniki.

Naslednjo soboto, 23. januarja pa bo na vrsti že prva tekma Primorskega smučarskega pokala. V kraju Forni di Sopra bo stekel Pokal Zadrudne kraške banke v organizaciji SK Brdine, že naslednji dan pa bo openški klub priredil deželno tekmo FISI za dečke in naraščajnike.

ALPSKO SMUČANJE - Zimovanje SPDG

Uvod v sezono



Skupina članov SPDG na smučišču na Zoncolanu

L. PRINČIČ

Smučarji slovenskega planinskega društva Gorica so novejše praznike izkoristili za petdnevno zimovanje. Od 2. do 6. januarja so smučali na Zoncolanu, kjer so priredili tudi tečaj smučanja. V jutranjih urah so se otroci učili prvih smučarskih korakov, v popoldnaskih urah pa sta vadili dve

nadaljevalni skupini. Mlajši in starejši so pilili tehniko skozi postavitev. Vse tečaje sta vodila učitelja Dušan Carli in Aleš Lipovec. Staršev in otrok je bilo približno 40.

V nedeljo, 17. januarja se bodo začeli nedeljski smučarski tečaji v kraju Forni di Sopra.



NAŠ POGOVOR - Obračun po prvem delu je za nas podal trener Marjan Babuder

»Presenetila me je Vesna, razočaral pa dolinski Breg«

»D-liga? Splačalo bi se poskusiti, čeprav ...« - Pri Bregu pogreša Vituliča

In smo že pri obratu boje. Za nami, v prvenstvih od elitne do 3. amaterske lige, je petnajst tekem. Nekateri so doslej izpolnili predsezonske načrte, drugi delno, tretji pa niti zdaleč. Naš trener Marjan Babuder, ki tudi v letošnji sezoni trenira vratarje tržaške Ponziane, je odličan poznavalec naše nogometne stvarnosti in deželnega nogometa nasploh. Od septembra do januarja si je v raznih članskih in mladinskih ligah ogledal najmanj šestdeset tekem. Do konca sezona pa jih bo še najmanj toliko.

Marjan, katero liga (od elitne do 3.) je bila v prvem delu najbolj zanimiva?

Najbolj izenačena liga je promocijska (skupina B), v kateri nastopamo mi (Ponziana op. ur.), Juventina, Vesna in Sovodnje. Tu je sedem-osem ekip, ki se lahko borijo za prvo mesto. Ponziana sicer cilja na miren obstanek v ligi. Radi bi se izognili play-outu. Poudariti moram, da smo letos vključili v člansko ekipo kar nekaj mladincev in celo kakega naraščajnika.

Tržaška društva San Luigi, Trieste Calcio, Ponziana, San Giovanni pa tudi miljska Muggia v zadnjih sezonah vključujejo v člansko ekipo veliko mladincev iz svoje mladinskega sektorja. Ekipe naših društev pa žal nimajo te možnosti in morajo najemati igralce. Večkrat iščejo okrepitev prav pri teh društvih. Kako ti klubi gledajo na to?

Odvisno od situacije. Vsi tržaški nogometaši vedo, da pri repenskem Krasu nimajo finančnih težav in vsi bi torej radi tam igrali. Vprašanje je, do kdaj bo to trajalo? Kras in Vesna ponavadi iščeta boljše igralce, tako da pri omenjenih društvih niso prav zadovoljni, ko snubijo njihove igralce. Čeprav je to včasih dobra priložnost, da s prodajo ali posojilom igralcev napolnijo društvene blagajne. V nižje lige pa ponavadi posodijo slabše igralce, tako da je včasih to koristno, saj bi v višjih ligah sedeli na klopi.

Juventina in Vesna sta vaša tekmeča in zasedata drugo mesto na lestvici.

Juventina je zelo dobra ekipa. Trener Tomizza ima na razpolago kakovostne igralce na vseh igralnih mestih. Pa tudi rezerve so na nivoju. Vesna ima mogoče kako vrzel v napadu, drugače pa je prav tako zelo dobra ekipa. Obe se bosta lahko borili za sam vrh, čeprav ponavljam, da naloga ne bo lahka.

Sovodenjci pa?

Sovodenjci so že pred začetkom prvenstva vedeli, da ne bodo imeli lahke naloge. Vsekakor so zelo borbeno ekipa, ki ima izkušenega trenerja. Sovodenjci se morajo izogniti zadnjemu mestu in nato igrati na vse ali nič v play-outu. Lepo bi bilo, da bi dosegli obstanek. Sovodenjci namreč že vrsto let zaupajo domačim fantom in jim dajo možnost, da se izkažejo.

Tudi Kras v elitni ligi cilja zelo visoko.

Kras ima dobre možnosti, da napreduje v D-ligo, ki jo v Trstu pogrešamo več kot trideset let. Zadnji tržaški D-ligaš je bila prav Ponziana.

Ali smo zmožni igrati v D-ligi?

Za uspešno igranje v D-ligi sta potrebna denar in dobra organizacija. Splačalo bi se poskusiti, čeprav ostajam malo skeptičen. Spomnil bi primer Zarje Gaje, ko je napredovala v elitno ligo. Leto kasneje so se morali zaradi finančnih težav odpovedati vsem najboljšim igralcem in še dobro, da so imeli domače igralce, ki so zakrпали na-



Vesna je po mnenju trenerja Marjana Babudra (na sliki zgoraj) presenečenje prvega dela sezone

KROMA



stalo vrzel. Drugače bi bila Zarja Gaja v velikih škripcih.

V 1., 2. in 3. amaterski ligi so vse ekipe naših društev začele prvenstvo z ambicioznimi cilji.

Vse ekipe pa so v tem prvem delu nastopale precej nekonstantno. V 1. amaterski ligi ima Primorec zelo solidno moštvo. Sciarronejevi varovanci pa so po poti zgubili kar nekaj točk. Tudi v 2. AL so Breg, Zarja Gaja in Primorje malo razočarale. Zarja Gaja je še vedno preveč odvisna od starejših igralcev (Bečaj, Zocco). Primorje ima velike težave v obrambi. Brežani pa se očitno še niso ujele s strogim trenerjem Petagno. Pri Mladosti pa je trenerju Stojanu Kravosu uspelo vzpostaviti pravo ravnotežje. Zmagali so kar nekaj tekem, tako da so na sredini lestvice. Izkoristim priložnost: pohvalil bi politiko Mladosti, ki zaupa domačim nogometašem in da priložnost ostalim nogometašem Sovodenj in Juventine, ki zaradi raznorodnih razlogov ne igrajo pri matičnih društvih. Tudi na Tržaškem bi potrebovali neko Mladost, ki bi igrala v 3. AL in v kateri bi igrali skoraj izključno naši nogometaši. Nekoč sta to vlogo opravljala Zarja Gaja B in Primorje B.

Katera ekipa te je pozitivno presenetila v prvem delu prvenstva?

Omenil bi kriško Vesno, ki igra zelo učinkovito. Od ostalih je še vodilni San Daniele, ki je prava podružnica mladincev Triestine.

Razočaranje pa?

Glede na rezultate Breg, od katerega sem pričakoval več. Z Vituličem je Breg igral dobro, zdaj pa pogrešam tisto učinkovitost.

Katera liga bi lahko bila najbolj zanimiva v drugem delu?

Prepričan sem, da bo to promocijska liga. O vsem bo najbrž odločal šele zadnji krog prvenstva.

Kateri igralci so zaznamovali ta prvi del?

Imenoval bi tri mlade, o katerih bomo prav gotovo

še slišali. To so brata Marchetti in Solaja od Trieste Calcio in Netis (naraščajnik) od Ponziane.

Katere igralce od ekip naših društev pa bi odpeljal k Ponziani?

Martina Chebra od Vesne, Dimitrija Battija in Daniela Tomizzo od Krasa ter Martina Grgiča od Zarje Gaje.

Pa še zanimivost: zakaj je tako malo Tržačanov med profesionalnimi nogometaši?

Ker nimamo dobrih menadzerjev.

Jan Grgič

Idealna postava prvega dela



NA KLOPI:

Jaš Grgič (Zarja Gaja, 2. AL),

Michele Meola (Primorec, 1. AL),

Alex Bussi (Breg, 2. AL), G. Križmančič (Zarja

Gaja, 2. AL), Gabriele Losetti (Sovodnje, promocijska liga),

Daniel Ferlez (Mladost, 3. AL), Emiliano Leone (Vesna, promocijska liga)

ALPSKO SMUČANJE - V kraju Forni di Sopra so se začeli tečaji SK Brdina

Tečaji za vse okuse

Letos v ponudbo vključili tudi tečaj deskanja na snegu - Smučarski tečaji za vse starostne skupine od 4. leta dalje



Kislo vreme ni zaustavilo malih smučarjev Brdine

V nedeljo 10. januarja so stekli tradicionalni smučarski tečaji v organizaciji SK Brdina, ki so tudi letos zelo dobro obiskani in so namenjeni vsem: otrokom od 4. leta dalje in tudi odraslim. Poleg tečajev alpskega smučanja ponujata letos opensko društvo tudi tečaj deskanja na snegu. Celodnevni tečaji, ki se delijo kot običajno na

bazične (5 nedelj) in intenzivnejše (8 nedelj), se odvijajo tudi letos v kraju Forni di Sopra. Vsem članom je na voljo avtobusni prevoz (avtobus odpotuje iz Opčin vsako nedeljo ob 6.30). Devet izkušenih društvenih učiteljev z večletno izkušnjo je v nedeljo z običajnem elanom stopilo pred vrsto in takoj začelo z vadbo. Razigranost

otrok je pripomogla, da je bilo vzdušje v devetih skupinah veselo že od jutranjega dela in se stopnjevalo čez dan ter se nadaljevalo v avtobusu do povratka v Trst kljub temu da vreme ni bilo naklonjeno.

Več informacij in slik na bogati spletni strani www.skbrdina.org. (ad)

Obvestila

SMUČARSKI ODESK SPDT prireja celodnevne tečaje smučanja na Zoncolanu za osnovnošolsko mladino. Organiziran je avtobus, ki odpelje od Barkovelj ob 7.00 in od Sosljana ob 7.15. Datum so: 23., 30. januarja ter 6., 20. in 27. februarja. Za podrobne informacije in cene pišite nam na smucanje@spdt.org. Vabljeni!

ZŠDI obvešča, da bo seja deželne odbojarske komisije v torek 19. januarja ob 20.30 ne sedežu AŠD Sokol v Nabrežini.

AŠD SK BRDINA vabi člane, da se množično udeležijo promocijske tekme v gimnani, veljavno za 10. pokal Zadrudne kraške banke, ki bo v Forni di Sopra v soboto, 23. januarja. Vpisovanje je možno na sedežu društva, Repentaborska ul. 38, v ponedeljek, 18. januarja, od 20.00 do 21.00 ali telefonsko: 347-5292058 (SK Brdina) ali pa 348-8012454 (Sabina).

AŠD SK BRDINA organizira ob priliki smučarskih tečajev v nedeljo, 17. januarja, avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalke ESSO na Opčinah. Tel. št.: 347-5292058 (SK Brdina) ali 348-8012454 (Sabina).

GIMNASTIČNI ODESK ŠZ BOR prireja božično akademijo v soboto, 16.1. ob 15. uri na Stadionu 1.maja. Vabljeni!

AO SPDT obvešča, da bo plezalna stena v športnem centru Zarja v Bazovici odprta spet od 11. januarja dalje s sledečim urnikom: ponedeljek: 19:00 – 21:00; torek: 20:00 – 22:00; sredo: 10:00 – 12:00 in 20:00 – 22:00; četrtek: 20:00 – 22:00; petek: 20:30 – 22:30. Informacije po telefonu: 3408597787 (Goran) ali na www.spdt.org/stenca/dettaglio/news/id/256.

Pri strani sodelujejo
Andrej, Martina, Mateja, Valentina,
Jana, Vesna, Nicoletta, Mateja,
Tereza, Martin, Matia,
Agata, Patrizia, Julija in Jožica.

e-mail: klop@primorski.eu

K L O P



Pogovor z znanstvenico Margherito Hack

Živahna poznavalka vesolja in sveta

Drage bralke in bralci tokrat se je Klop podal na novo, prav izredno dogodivščino med zvezde, planete, lune itd. Veliko občudovanje vesolja in njegove neskončnosti ga je pripeljalo v Rojan. Tu je namreč tržaško domovanje priznane in uveljavljene toskanske znanstvenice Margherite Hack: odlične poznavalke astronomije in astrofizike. Njeno vseživljensko delo in raziskovanje je bistveno pripomoglo k razvoju astrofizike na svetovni ravni. Na tržaški univerzi je dolgo let poučevala astronomijo. Istočasno je med letoma 1964 in 1987 vodila tržaški astronomski observatorij, kateremu je dala nov zagon in pripomogla k temu, da se je uveljavil na mednarodni ravni. Sodelovala je s številnimi ameriški in angleškimi observatoriji, z evropsko vesoljsko agencijo, z NASO. Poleg tega pa je članica številnih prestižnih združenj fizikov in astronomov. Med njenimi dosežki in raziskavami izstopa njen študij o klasifikaciji spektrov številnih zvezd. Napisala je več kot 250 izvirnih člankov in knjig. Ime Margherite Hack je vezano poleg znanstvenega tudi na socialno in politično področje. V prejšnjih dneh je na primer spontani odbor svobodnih in enakopravnih občanov, katerega je članica tudi Hackova, podelil našemu pisatelju Borisu Pahorju nagrado Trst, kultura omike. Že mnogo let je častna predsednica združenja ateistov in agnostikov, na političnem področju pa se je jasno opredelila znotraj komunistične stranke. Vse to je le kratak oris res bogatega in pestrega življenja tako imenitne osebnosti, ki je Klopa popolnoma očarala. Kljub njenim številnim obveznostim je Klopja z veseljem sprejela kar doma. Že sam dom namiguje na nekatere izmed lastnosti znanstvenice: povsod prisotne knjige, veliko število slik mačk in vesel pišček, ki je veselo stopical naokrog itd. S preprostostjo in velikim zagonom je Klopja razlagala zelo zahtevne in zapletene tematike na zelo jasen in preprost način. K prijatnemu vzdušju pa je pripomogel še simpatičen toskanski akcent.

Margherita Hack je zelo znano ime ne le na znanstvenem, ampak tudi na kulturnem in političnem področju. Povejte nam, kako bi se vi osebno predstavili.

Sem astrofizik. Ukvarjam se s fizikalnimi pojavi zvezd, z evolucijo energetskih virov. Prizadevam si, da bi razumela in na nek način razložila, kako je sestavljeno vesolje. Kot vsi ljudje pa sem tudi jaz povsem navadna državljanka in se zato zanimam za tisto, kar se dogaja po svetu. Sem torej aktivna tudi na kulturnem in političnem področju.

Kdaj ste prvič prišli v Trst? Zakaj ste se odločili ravno za to mesto?

V Trst sem prvič prišla, ko sem leta 1964 dobila delovno mesto na tržaški univerzi. Dospela sem nekega sončnega pomladnega dne. Kolegi fiziki so me povabili v Miramar, na območje, kjer še ni obstajal mednarodni center teoretične fizike. Močna plava barva morja in zelenje borovcev sta me očarala. V Trstu torej živim že 45 let. Od prvega trenutka sem se tu počutila dobro, saj sem imela čudovite sode-

lavce. S skupnimi moči smo pripomogli k rasti tržaškega observatorija.

Omenili ste tržaški observatorij. Kakšen pomen mu pripisujete, kateri spomini vas vežejo nanj?

Ko sem prišla v Trst, je bil observatorij majhen in brez kateregakoli ugleda. V njem so delali tehnik, dva astronoma in hišnik. Instrumentov je bilo malo in še ti so bili taki, da bi se jim danes posmehoval še neprofesionalec. Na univerzi poleg tega ni bilo tečajev astrofizike, ki bi bil namenjen fizikom. Obstajal je le tečaj astronomije za matematike. Danes pa se ve, da so pri astronomiji nujno potrebni znanstveniki, ki so po izobrazbi fiziki. V observatorij sem tako morala vložiti veliko truda in dela. Danes pa je ta poznan na mednarodni ravni. V njem dela in sodeluje več kot 100 ljudi, od raziskovalcev do tehnikov. Številni moji učenci in sodelavci so postali profesorji, nekateri sodelujejo z Evropsko vesoljsko agencijo, z evropskim observatorijem ipd. Lahko se torej reče, da je danes tržaški observatorij poznan, kar mi je v veliko zaodosenje.

Ali ste kdaj bili v stiku s slovensko manjšino v Italiji?

Seveda sem. Imam sosedo in sodelavce v astronomskem observatoriju, ki so Slovenci. Z njimi sem navezala zelo dobre prijateljske odnose.

Kako bi ocenili položaj znanosti v Italiji? Kakšne delovne in razvojne možnosti ima mlad znanstvenik v naši državi: ali je pojav bega možganov zaskrbujoč?

Žal je trenutni položaj znanosti v Italiji zelo slab. Zdi se, kot da se oblasti ne zavedajo, kako pomembno vlogo ima znanost za celotno družbo. Ko se v državi pojavi finančna kriza, se najprej reže na področju univerze in raziskovanja, kar je jasen pokazatelj kratkovidne in neučinkovite politike. Delovnih mest za raziskovalce je pri nas zelo malo, pojav prekernosti pa močno narašča. Mladim diplomirancem se tako onemogoči, da bi se zaposlili oz. delovali v okviru italijanskih univerz; ti so tako prisiljeni, da odidejo v tujino. Na tak način je področje znanstvenega raziskovanja in inovacije hudo osiromašeno. Ravno inovacija, katere pomen vsi stalno poudarjajo, je nujno potrebna, da je lahko Italija kompetitivna z ostalimi državami sveta.

Katere so možne rešitve?

Idealna rešitev bi bila ta, da bi se skupaj zbralo vse sposobne in perspektivne znanstvenike. Treba bi bilo vsako leto razpisati določeno število natečajev. Predvsem pa usmerjati študente glede na njihove sposobnosti na tista področja, ki so najbolj potrebna pomoči. Tako bi se tudi omogočilo mladim sposobnim znanstvenikom, da pripomorejo k znanstvenemu napredku svoje države. Zelo pomembno je nuditi tudi določeno gotovost delovnega mesta.



Kaj pa ženske in znanost? So na tem področju še prisotne razlike med moškimi in ženskami?

Nekoč je prevladovalo mnenje, da so ženske bolj primerne za humanistične, moški pa za znanstvene predmete. In dejansko je bilo žensk na znanstvenih fakultetah manj kot na drugih. Stvari pa se počasi spreminjajo. Danes na splošno univerzo obiskuje veliko več deklet kot enkrat. Veliko jih je tudi na fakultetah, ki so jih nekoč obiskovali v veliki večini moški. Vedno več žensk ubere pot raziskovanja, tako da je danes kar 50% vseh raziskovalcev ženskega spola. 39% izrednih profesorjev je žensk. Le 12% pa je rednih profesoric. Potrebno je torej še veliko dela na tem področju. Odvisno je tudi od samih žensk, ki so večkrat premalo borbene in vztrajne. Na to vpliva tudi vzgoja. Otroku bi bilo treba dopustiti, da se svobodno razvija in ga ne usmerjati po zastarih klišejih, po katerih so določene aktivnosti samo za moške, druge pa samo za ženske. Osebno sem imela srečo, da sem odrasla v družini, v kateri me starši niso pogojevali. Mama in oče sta bila med sabo popolnoma enakopravna. Doma sta si po potrebi delila naloge. Sama sem lahko izbirala, kaj in kako se bom igrala. Pustila sta me, da sem si svobodno pridobila odgovornost. Tako nisem dobila cel kup kompleksov, ki pa so jih imela druga dekleta mojih let.

Človek si je po eni strani vedno želel spoznati in na nek način razložiti vesolje. Na drugi strani pa ga je njegova neskončnost in kompleksnost vedno strahila. Kakšen pomen vi dajete vesolju in astronomiji?

Po izobrazbi sem fizik. Astronomija se pri svojih razlagah sklicuje na vsa področja fizike. Za opis zvezd in ostalih fenomenov se uporablja vse zakone fizike: od gravitacijskega zakona do analize nebesnih teles, ki sevajo belo luč in spektroskopije. Pri opazovanju nebesnih teles je na primer treba upoštevati tudi relativnostno teorijo. Vesolje je torej bogata in pestra zakladnica za fiziko. Zabavno je odkrivati in razlagati drugim številne fizikalne pojave in zakone, ki razkrivajo naravo in izvor nam tako oddaljenih teles kot so zvezde.

Na drugi strani se je človek vedno spraševal, če nekeje v vesolju obstaja planet podoben Zemlji in če so morda tam živa bitja, ki so nam podobna. Odgovori so lahko samo približni. Že 15 let se preko raznih opazovanj počasi odkriva obstoj številnih izvansolarnih planetov. Današnji instrumenti in pripomočki lahko zaznajo prisotnost takih planetov, ki imajo velikost Jupitra, ki je približno 300krat večji od Zemlje. Slednji pa krožijo preblizu lastne zvezde in so pretopli, da bi na njih lahko uspeval kak živ organizem. Evropski observatorij načrtuje izgradnjo velikega teleskopa, ki bi v premeru meril 40-50 metrov in bi omogočil opazovanje planetov, ki so majhni kakor Zemlja. Če slednji res obstajajo, bi to bil pomemben korak naprej pri odkrivanju vesolja. Ugotoviti, če pa res na drugih planetih obstajajo živa bitja pa je bolj komplicirano. Zelo možno je, da na drugih planetih je veliko civilizacij, ki so bolj razvite od naše, saj obstajajo zvezde, ki so mnogo starejše od Sonca. Žal pa je skoraj nemogoče, da bo človek lahko enkrat dosegel tudi drugi sisteme, saj so razdalje prevelike in je hitrost luči neprehodna meja. Tako, da bo zelo verjetno vse to ostalo le znanstvena fantastika.

V strastni želji po spoznavanju in raziskovanju vesolja so nastala številna verovanja in prepričanja, kot sta npr. astrologija in povezovanje leta 2012 s

koncem sveta. Ima vse to kakšno znanstveno osnovo?

Vraževerstva so sad nepoznavanja. Astrologija je nastala veliko stoletij od tega, ko človek sploh ni vedel, kaj so zvezde in planeti. Človeška tendenca je, da vse, česar ne pozna, poveže z nadnaravnimi močmi in bogom. V antiki je obstajalo na stotine bogov, s katerimi so si naši predniki razlagali prisotnost naravnih pojavov. Počasi pa je človek preko znanosti začel odkrivati in racionalno razlagati vse te pojave. Število bogov se je tako postopoma manjšalo. Sama podoba boga se je verjetno spremenila. Kdor danes verjame v boga, ima verjetno o njem bolj abstraktno, spiritualno podobo. Verjeti v boga, v nadnaravne moči, v onostranstvo je sad lastnih prepričanj in vrednot. Vsega tega se v nasprotju z znanostjo, ki je sad dognanj, ne da dokazati. Isto velja za napoved, da bo leta 2012 konec sveta. Slednjo so snovali Maji veliko stoletij od tega in nima nobene znanstvene utemeljitve. Torej gre za preprosto vraževerstvo.

Vera in znanost sta bila v teku stoletij večkrat v medsebojnem konfliktu. Kako lahko slednji med sabo sobivata? Kakšno razlago pa kot ateistka dajete bogu in religiji?

Vera in znanost delujeta v dveh različnih dimenzijah. Ni pa nujno, da sta v medsebojnem konfliktu. Znanost deluje na podlagi eksperimentov in dokazov. Vera pa skuša razložiti tudi stvari in pojave, ki jih znanost ne uspe razložiti. Na človeka marsikdaj lahko deluje tolažilno. Je pa vezana na osebno prepričanje. Obstajajo tako znanstveniki, ki so verni kot tisti, ki so agnostiki ali pa ateisti. Znanost ne more razložiti, če bog obstaja ali ne. Znanstveniki, ki verjamejo v boga, dojemajo vero kot nekaj, kar je del njihovega mišljenja in prepričanja. Vejo, da ni znanstvenih dokazov za njegov obstoj. Tudi jaz, ki sem ateistka ne morem dokazati obstoja boga. Vem pa, da je ideja, ki me ne prepriča. Vera me ne navdušuje.

V javnosti ste se večkrat javno opredelili kot komunistka. V okviru komunistične stranke ste bili nekajkrat tudi kandidatka na volitvah. Zakaj pa komunistem? Kaj vam predstavlja in pomeni?

Vedno sem bila levičarka. Mislim, da je idealni komunizem tisti, pri katerem si politika prizadeva, da bi vsi ljudje imeli enake možnosti za doseganje ciljev. Želi torej priti do najrevnejših, najbolj trpečih, tistih, ki so na dnu. Hoče nuditi sredstva, da bi se odpravilo družbene neenakosti. In na tak način vsakemu omogočiti, da na čimbolj širši način razvije svoje zmožnosti.

Kako pa bi ocenili trenutno politično situacijo v Italiji?

Trenutna politična situacija v Italiji je slaba. V obdobju finančne krize, ko je mnogo brezposelnih in mladih brez dela, se italijanski parlament ukvarja s snovanjem zakonov, ki bi prvega ministra rešila pred procesi, ki mu grozijo. Prave potrebe in problemi pa ostajajo nerešeni. Vladajo nam nesposobneži in goljufi (»gentuccia«). Ni nobene primerjave z nekdanjimi politikami, ki so uspeli Italijo povleči iz vojne ter jo iz revne, kmečke, neizobražene države spremeniti v peto najmočnejšo industrijsko državo na svetu. To so bili demokristjani, komunisti in socialisti, ki so sicer imeli zelo različna mnenja, med sabo pa so se vedno lojalno obnašali. Vodili so jih njihovi ideali. Pri politikah, ki so danes na vladi, teh idealov ni več. Vsak misli le nase in na svoje interese. Vse to je zelo hudo. Pomanjkanje vrednot, nepoštenost, intelektualna praznina, ki prihaja s samega vrha, zgrmi na ljudi, ki pa že sami niso preveč spoštljivi do državnih vrednot. Politika je postala popolnoma nemoralna.

Hvala za pogovor.



**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

- 18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Mala Cecilijanka - Zbor osnovne šole Josip Abram - Pevma
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

- 6.00 Aktualno: Euronews
6.05 Aktualno: Anima Good News
6.10 Nad.: 8 semplici regole
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio all spesa
11.25 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)
20.00 23.15 Dnevnik
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Variete: I raccomandati
23.20 Aktualno: Tv7

Rai Due

- 6.00 13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società
6.15 Dokumentarec: Alaska, anchorage e in barca nella penisola di Valdez
6.40 Aktualno: Tg2 Medicina 33
6.45 Aktualno: L'avvocato risponde
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.15 Aktualno: Tgr Montagne
9.45 Nan.: Tracy & Polpetta
10.00 Aktualno: Tg2 punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 18.30, 20.30, 23.25 Dnevnik
13.50 Aktualno: Tg2 Eat Parade
14.00 Aktualno: Il fatto del giorno
14.45 Aktualno: Italia sul Due
16.10 Nan.: La signora del West
17.40 Variete: Art Attack
18.05 Dnevnik - kratke in športne vesti
19.00 Variete: Secondo Canale
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
21.05 Nan.: Desperate Housewife
22.40 Nan.: Brothers & Sisters - Segreti di famiglia
23.40 Aktualno: L'ultima parola

Rai Tre

- 6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.30 0.00 Deželni dnevnik
8.15 Dok.: La Storia siamo noi
9.15 Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso
9.25 Aktualno: Figù - Album di persone notevoli
9.30 Aktualno: Cominciamo Bene
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
12.25 Aktualno: Tg3 Cifre in chiaro
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: La scelta di Francisca
14.00 19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis
15.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
16.00 Tg3 GT Ragazzi
16.35 Melevisione
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo
18.10 Vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Le storie di Agrodolce
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik
21.10 Aktualno: Mi manda Raitre
23.10 Variete: Parla con me

Rete 4

- 6.50 Nan.: Vita da strega
7.20 Nan.: Quincy
8.20 Nan.: Hunter

- 9.45 Nad.: Bianca
10.30 Nan.: Ultime dal cielo
11.30 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
11.40 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Popoldanski Forum
15.40 Film: Cimarron (western, ZDA, '60, r. A. Mann, i. G. Ford, M. Schell)
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Attacco al potere (akc., ZDA, '99, r. E. Zwick, i. D. Washington, B. Willis)



- 21.50 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.40 Film: Amici miei - Atto III (kom., It., '85, r. N. Loy, i. U. Tognazzi, G. Moschin)

Canale 5

- 6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino cinque (v. F. Panucci, C. Brachino)
9.55 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello pillole
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: Centovetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne
16.15 Resničnostni show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Nan.: Tutti per Bruno
23.30 Aktualno: Matrix (v. A. Vinci)

Italia 1

- 6.05 Nan.: Selvaggi
6.30 13.40, 17.25 Risanke
8.55 Nan.: Un genio sul divano
9.30 Nan.: A-Team
10.20 Nan.: Supercar
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 18.30 Dnevnik in vremenska napoved
13.00 19.00 Studio Sport
15.20 Nan.: Smallville
16.20 Nan.: I maghi di Waverly
16.55 Nan.: Cory alla Casa Bianca
19.30 Nan.: La vita secondo Jim
20.05 Risanka: Simpsonovi
20.30 Kviz: Prendere o lasciare (v. E. Papi)
21.10 Nan.: CSI: Miami
22.10 Nan.: CSI: NY
23.10 Nan.: Eleventh Hour
1.00 Aktualno: Pokermania

Tele 4

- 7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.05 Aktualno: Storie tra le righe
9.00 Klasična glasba
10.05 Nan.: Daniel Boone
10.50 Aktualno: Formato famiglia
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Aktualno: Hard Trek
12.45 Aktualno: Musa Tv - leto 2010
13.05 Aktualno: L'impresaria giovani-le

- 13.15 Aktualno: Il Rossetti
14.05 Aktualno: ...Tutti i gusti
14.35 Aktualno: Colori di montagna
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: Ditelo al sindaco
20.00 Športne vesti
20.05 Glasb. odd.: Musica, che passione!
20.20 Passione sport
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Aktualno: Stoa'
23.40 Film: Una nuvola di polvere... arriva Sartana (western, '71, r. A. Ascott)

La 7

- 6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.15 Due minuti in un libro
10.25 Nan.: L'ispettore Tibbs
11.30 Nan.: Le inchieste di padre Dowling
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
14.05 Film: Non predicare... spara (western, ZDA, '71, r. S. Poitier, i. H. Belafonte)
16.00 Nan.: La regina di spade
17.05 Dok.: La7 Doc - In the wild
18.00 Nan.: Stargate SG - 1
19.00 Nan.: The District
20.00 0.30 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.30 Film

Slovenija 1

- 6.10 Kultura, sledi Odmevi
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.15 Ris. nan.: Srebrnogrivi konjič
10.40 Kratki film: Skok, obrat, zdrs (pon.)
10.55 Enajsta šola
11.25 To bo moj poklic - Izobr. serija (pon.)
12.15 Osmi dan (pon.)
12.45 Minute za jezik (pon.)
13.40 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
14.05 Knjiga mene briga (pon.)
14.25 Slovenski utrinki
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 Ris. nan.: Doktor pes
16.05 Iz popotne torbe
16.25 Nan.: Slovenski vodni krog
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.40 19.50 Gledamo naprej
17.50 0.15 Duhovni utrip
18.05 Z glavo na zabavo
18.35 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Eutrinki
19.55 Nan.: Danes dol, jutri gor
20.25 Na zdravje!
22.00 Odmevi, kultura, vremenska napoved in športne vesti
22.00 Polnočni klub
0.30 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 15.01.1992 (pon.)

Slovenija 2

- 6.30 1.20 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
9.15 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 15.01.1992
9.50 Magazin v alpskem smučanju
10.20 13.20 Wengen: SP v alpskem smučanju, superkombinacija (M), prenos
11.30 City folk
11.55 Glasnik - oddaja Tv Maribor (pon.)
12.20 Opus (pon.)
14.15 Evropski magazin
14.45 Otr. nan.: Kot ata in mama (pon.)
15.40 Črno beli časi (pon.)
16.25 Circom Regional
16.55 Minute za... - oddaja Tv Koper
17.25 Mostovi - Hidak
18.00 V dobri družbi - oddaja Tv Maribor
19.00 Zlata šestdeseta - Faraoni, 2. del
20.15 Rokomet: Tekma lige prvakinj, Hy-po - Krim Mercator, prenos
21.50 Nad.: Zakon v modrem
22.45 Film: Ned Kelly

Koper

- 13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Vesolje je...
15.00 Športna oddaja
15.30 Film: Charlie
17.15 Glasb. odd.: In orbita
17.45 Kuharski recepti

- 18.00 Zlatko Zakladko
18.15 Ali me poznaš
18.20 Pravljice Mike Make
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 21.55, 0.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Šport
19.30 Vsedanes Aktualnost
20.00 Ciak junior
20.30 Potopisi
21.00 Dok. odd.: Mednarodna obzorja
22.10 Globus
22.40 Arhivski posnetki
23.30 Športna oddaja

Tv Primorka

- 8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura, Polja Evrope in videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 0.00 Mozaik
10.05 17.20 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
15.50 Odbojka: 1/16 finala Challenge Cup: Salonit Anhovo - Stade Poitevin Poitiers
18.00 Miš maš
18.40 Pravljica
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura
20.30 Objektiv
21.00 Razgledovanja
21.30 Gea
22.00 Zelena bratovščina
22.30 23.30 Vedeževanje
1.00 Videostrani

RADIO**RADIO TRST A**

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radio Paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovska glasba; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek, sledi glasba za vsakogar; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 0.00 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Istrski kalejdoskop; 9.00-12.30 Dopoldnan in pol; 10.00 Predstavitel Jadrankega koledarja; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno: Rekel in ostal živ; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditel; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio BLA BLA; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Petkov zavitek; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

- 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitel dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitel dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitel dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

- 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Siempre Primeros; 10.05 Radio Ga-Ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 O morju in pomorščakih;

23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 10.00, 10.45, 12.00 Val v izvidnici; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobčnice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 17.45 Šport; 18.50 Večerni sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladatelj; 12.05 Arsove spomničice; 13.05 Petkov poudarek; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.25 Večerni sporedi; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.15 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di-van; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Primorski dnevnik**Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, fax 040 772418

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 533382, fax 0481 532958

email: gorica@primorski.eu**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, fax 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>**Naročniško - prodajna služba**

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, fax 040 772418

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €

Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €

plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska

75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne

prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasit@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglaš 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglaš po formatu,

osmrtnice, sozolja, čestitke in zahvale

na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen

v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdavanje Primorskega dnevnika podpira tudi

Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence

v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je

bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,

ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje

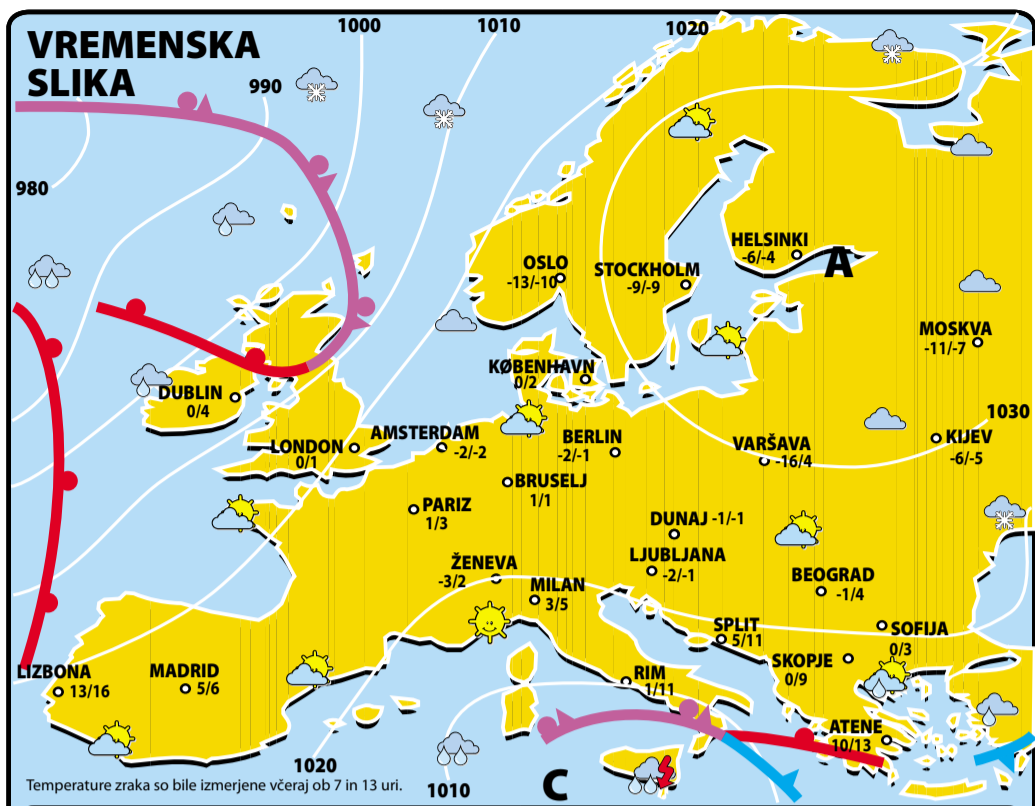
uredništva oziroma založnika za objavo ali

drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih

posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico

do morebitnega honorarja samo po predhod-

nem dogovoru z založnikom.



Do jutri bodo nad našo deželo v višjih plasteh ozračja do tekali precej suhi severni vetrovi, v prizemlju bo pihal severovzhodnik. Nad Sredozemjem je ciklonsko območje, nad severovzhodno Evropo pa je območje visokega zračnega pritiska. Od jugovzhoda priteka v nižjih plasteh ozračja k nam razmeroma vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.42 in zahaja ob 16.47
Dolžina dneva 9.05

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 7.45 in zahaja ob 17.05

PLIMOVANJE
Danes: ob 4.16 najnižje -7 cm, ob 9.44 najvišje 40 cm, ob 16.40 najnižje -61 cm, ob 23.23 najvišje 34 cm.
Jutri: ob 4.51 najnižje -6 cm, ob 10.11 najvišje 350 cm, ob 17.07 najnižje -54 cm.

BIOPROGNOZA
Pri najbolj občutljivih se bodo pojavljale manjše vremenske pogojene težave, manj pogoste bodo na Primorskem.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 10,2 stopinj C.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)

Kanin	230	Piancavallo	100
Vogel	90	Forni di Sopra	110
Kranjska Gora	70	Zoncolan	70
Krvavec	75	Trbiž	80
Cerkno	90	Na Zlebeh	200
Rogla	65	Mokrine	40
Mariborsko Pohorje	50	Podkloster	65
Civetta	160	Bad Kleinkirchheim	80

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo prevladovalo precej lepo vreme s pretežno jasnim nebom. Na Trbiškem pa bo nekaj več oblačnosti. V spodnji nižini, ob morju in na vzhodnem pasu bo pihala zmerna burja, ki pa se bo predvsem ob morju zvečer okrepila.

Na Primorskem in v gorah bo precej jasno, drugod po nižinah oblačno in megleno. Ponekod v jugovzhodni Sloveniji bo lahko naletaval rahel sneg. Burja se bo nekoliko okrepila. Najnižje jutranje temperature bodo od -5 do -1, ob morju okoli 1, najvišje dnevne okoli 0, na Primorskem od 5 do 8 stopinj C.



Po vsej deželi bo prevladovalo jasno vreme, le na Trbiškem bo delno oblačno. V spodnji nižini in na vzhodnem pasu bo pihala zmerna burja, ki bo močnejša ob obali.

Jutri bo po nižinah večinoma oblačno ali megleno, v gorah in na Primorskem pa bo pretežno jasno. Na Primorskem bo pihala zmerna burja, ki bo popoldne oslabela. V nedeljo bo oblačno, občasno bo naletaval sneg. Popoldne se bo na zahodu delno zjasnilo.

SEVERNA IRSKA - Spolna afera soproge prvega ministra »Mrs. Robinson« zaradi škandala znova v vrhu glasbenih lestvic



Premier Peter Robinson in njegova soproga Iris

LONDON - Glasbeni hit slavne dueta Simon in Garfunkel "Mrs. Robinson" se je po nedavnem izbruhu spolnega škandala na Severnem Irskem znova zavihtel v vrh glasbenih lestvic. Soproga prvega ministra Severne Irske Petra Robinsona, Iris Robinson, se je namreč zapletla v spolni škandal, zaradi katerega je Robinson v ponedeljek celočasno odstopil.

Iris Robinson, tudi sama vidna političarka, je pred dnevi priznala ljubezensko afero s 40 let mlajšim moškim, zaradi katere je leta 2008 zašla v sumljive finančne posle in celo poskusila narediti samomor. Prvi minister Severne Irske je zato v ponedeljek časno odstopil.

Robinson je doslej sicer vztrajal, da bo opral svoje ime in dokazal, da za sporne posle svoje soproge ni vedel. V ta namen in v luči medijskih pritiskov je že odredil tudi uradno preiskavo. Kot je poudaril, o finančnih poslih ni vedel čisto nič, kar tudi ni presenetljivo, glede na to, da mu je soproga prikrivala afero, ki je bila povod zanje. (STA)

ITALIJA - Včeraj na dražbi Maradonove uhane prodali za 25.000 evrov

RIM - Ceno nakita poleg materiala očitno določa tudi to, čigava last je bil nakit pred nakupom. To se je izkazalo na dražbi v Rimu, na kateri je neimenovana ženska za diamantne uhane nogometne legende Diega Maradone odštela 25.000 evrov. Strokovnjaki za nakit so uhane sicer ovrednotili na "vsega" 5500 evrov.

Uhane je italijanska policija nogometnemu virtuozu zaplenila septembra lani, z njimi pa je želela predvsem poplačati del Maradonovega finančnega dolga. Ta naj bi znašal kar 37 milijonov evrov, ki si ga je nakopal v času igranja za nogometni klub



Napoli med letoma 1984 in 1991. Zaradi tega mu policija vsakič, ko se Maradona pojavi v Italiji, nekaj zapleni. (STA)

POLJSKA - Vsak mesec z drugačno sliko Predsednik Kaczynski sebi posvetil koledar



Lech Kaczynski

VARŠAVA - Urad poljskega predsednika Lecha Kaczynskega je izdal koledar za leto 2010, na katerem je za vsak mesec na ogled drugačna fotografija predsednika. Politični opazovalci so koledar že označili za "sporen korak", medtem ko se privrženci Kaczynskega lahko veselijo, da bodo lahko imeli poslej predsednika vsak dan na ogled v svoji dnevni sobi.

Fotografija za januar Kaczynskega prikazuje s skupino diplomatov iz afriških držav v pisanih oblačilih. Marec medtem krasi fotografija, na kateri se predsednik skupaj s papežem Benediktom XVI. sklanja nad neko knjigo.

Na nekaterih fotografijah je Kaczynski ovekovčen skupaj s soprogo Mario - z različnimi ozadji. December tako prikazuje predsedniški par skupaj pred božično-novoletno jelko. Kot ob tem spominja avstrijska tiskovna agencija APA, Kaczynski morda decembra letos sploh ne bo več poljski predsed-

nik, saj bodo v državi pred tem volitve. "Tovrstne komunikacijske metode so v primeru Lecha Kaczynskega zelo sporen korak," je za časnik Gazeta Wyborcza povedal politolog z varšavske univerze Wojciech Jablonski. Vrh vsega pa velja poljski predsednik za ne preveč fotogeničnega. Osební favorit Jablonskega je sicer fotografija Lecha Kaczynskega z dvema predstavnikoma mongolske častne straže, ki spremlja mesec februar.

Koledar ni na voljo na trgu, temveč so ga poslali zgolj občinam, je za Gazeta Wyborcza pojasnil Pawel Wypych iz urada poljskega predsednika. Povod za izdelavo tovrstnega koledarja je 20. obletnica prvih demokratičnih občinskih volitev na Poljskem, je še pojasnil Wypych.

Oboževalci Kaczynskega kljub vsemu ne bodo ostali praznih rok. Celoten koledar je namreč objavljen tudi na internetu, tako da si ga privrženci predsednika lahko sami naložijo. (STA)